

**AVEC NOS 53 JOURNALISTES
ET COLLABORATEURS,
NOUS POSSÉDONS
LA PLUS GRANDE SALLE DE
RÉDACTION DE LA RÉGION.**



Michel **Simard**,
président et éditeur

Le Progrès du Saguenay
a franchi en août dernier
le cap des 125 ans
d'existence. ■■■



Dave
Ainsley



Stéphane
Bégin



Micheline
Belley



Katerine
Belley-Murray



Roger
Blackburn



Andrée
Boily



Normand
Boivin



Denis
Bouchard



Yves
Boudreault



Isabelle
Brochu



Charles
Cantin



Daniel
Côté



Mélanie
Côté



Marielle
Couture



Catherine
Delisle



Gimmy
Desbiens



Phil
Desgagné



Catherine
Doré



Serge
Émond



Mélyssa
Gagnon



Myriam
Gauthier



Pascal
Girard



Stéphanie
Gobeil



Anne-Marie
Gravel



Nicole
Huybens



Isabelle
Labrie



Gilles
Lalancette



Bernard
Larouche

PASSIONNÉ D'INFORMATION

JUSQU

Voir page

SAGUENAY-LA



6 28867 00001 0

Archives

CARTE M
unité
disponib



748

NIS

DÉCO



LeQuotidien

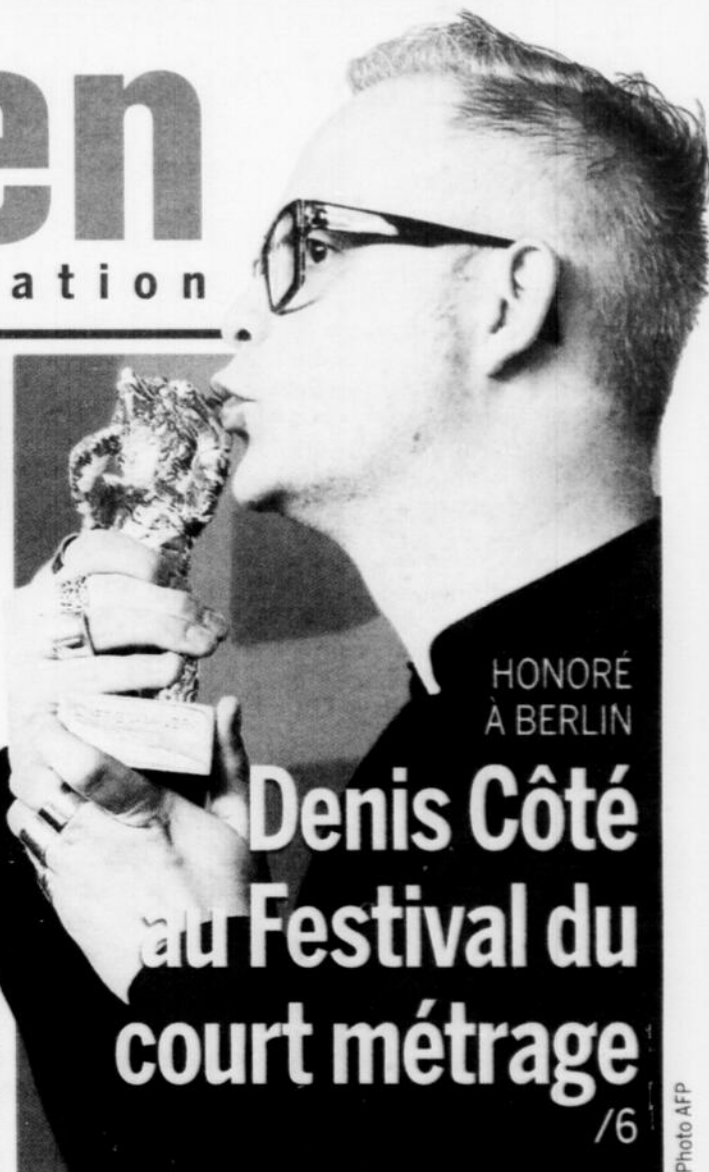
Passionné d'information



JEAN TREMBLAY
ET L'ENFOUISSEMENT

UNE RÉGION, UN SITE!

Archives



HONORÉ
À BERLIN

Denis Côté au Festival du court métrage

/6

Photo AFP



MASHTEUIATSH
Xavier et Paul
gagnent
la première
manche

/12

Photo Isabelle Tremblay

CARTE MTG
unité
disponible

748, du Pont Sud, Alma
418 662-8080

3131283

Dentiste...
de père en fille

Dre Andréa Desautels

CENTRE DENTAIRE
ET D'ORTHODONTIE
Desautels et Lévesque

3111146

418.696.1626 • clinique@dentistamarcdesautels.com

MIDGET AAA
Les Élites
passent au
second tour /35

DÉCOUVRIR

ROGUE 2013
POLYVALENT, PERFORMANT, PALPITANT

LOCATION À PARTIR DE : **257\$** /60 MOIS

AVEC 1000 \$ EN COMPTANT INITIAL

1500 \$ DE REMISE À LA LOCATION POUR LE ROGUE S À TRACTION AVANT 2013 INCLUS



567, boul. du Royaume
Chicoutimi
418 543-6477

3146154

En vigueur du 1^{er} au 28 février 2013. L'offre de location est disponible uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour une durée limitée, est soumise à l'approbation de crédit et est exclusive. Le prix comprend les frais de transport et de prépaiement, la taxe sur le climatiseur (si applicable), la taxe écologique sur les pneus neufs, les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Modèle illustré à titre indicatif seulement. L'offre de location sur 60 mois est applicable au modèle neuf suivant : Rogue S à traction avant 2013 (WRIG13A400), avec boîte DVT, mensualités de 257 \$ pour un terme de 60 mois avec 1000 \$ au comptant initial ou échange équivalent et incluant 1500 \$ de remise à la location pour le Rogue S à traction avant 2013. Taux de location de 0,9 %. L'obligation totale de location est de 16 440 \$. Basé sur une utilisation de 20 000 km par année avec 0,10 \$/km supplémentaire.

« Que le ménage se fasse »

Mikael Paul réclame du changement au conseil de Mashteuiatsh

ISABELLE TREMBLAY

itremblay@lequotidien.com

MASHTEUATSH - « On veut du changement et il est grand temps que le ménage se fasse. Il n'y a pas d'honnêteté et de transparence au sein du conseil de bande actuel. Tout ce qui a été fait par les élus doit être mis au grand jour. Il y a corruption », a lancé Mikael Paul de l'Alliance citoyenne Pekuakamiulniatsh, hier midi, en conférence de presse.

Le porte-parole du groupe d'opposants n'a pas hésité à affirmer que la grogne se fait sentir au sein de la communauté. Selon lui, la population est nettement insatisfaite du travail réalisé par le conseil.

« Les Innus de Mashteuiatsh ont parlé haut et fort en se déplaçant en grand nombre pour aller signer le registre électoral qui était ouvert depuis jeudi. Nous avons recueilli 528 signatures. Les gens du peuple parlent constamment contre le conseil », a déclaré M. Paul.

Le responsable de l'organisation du registre, Rock Gill, a confirmé à 15h samedi que le nombre minimal de 500 signatures requises pour la tenue d'une élection générale avait été atteint. « J'ai attendu que la barrière du 500 soit dépassée afin que le résultat ne soit pas contestable. J'ai ensuite fermé le registre », a souligné M. Gill.

Les dissidents estiment



Denise Xavier et Mikael Paul de l'Alliance citoyenne Pekuakamiulniatsh ont remporté leur bataille contre le conseil de bande de Mashteuiatsh. Il y aura des élections anticipées au sein de la communauté, le 27 mai prochain.

(Photo Isabelle Tremblay)

que le conseil actuel ne leur a pas permis de s'exprimer en prenant des décisions sans consulter la population comme il se doit.

Ils ne veulent pas que leur communauté soit impliquée dans le projet de construction d'une minicentrale de 16 mégawatts au Village historique de Val-Jalbert. « Avec notre pétition, nous avons

recueilli plus de 500 signatures de personnes qui sont contre ce projet qui n'a pas été soumis au référendum. La pétition a circulé dans les commerces de la communauté ces derniers mois. Nous irons remettre le document à l'Assemblée nationale, ce mardi, en compagnie d'Amir Kahir. Le chef Moar croyait que c'était une pétition ficti-

ve, mais elle a bel et bien été signée », a confirmé M. Paul, en brandissant les feuilles qui contiennent des signatures.

Également, M. Paul estime que les redevances territoriales devraient être remises directement aux Innus au lieu d'aller dans le fonds autonome. « On est asphyxiés. C'est un tout petit groupe que je surnomme "la clique" qui

négoce avec les compagnies sans consulter les familles concernées et qui vivent sur le territoire depuis des millénaires. Ici, personne ne voit la couleur de cet argent. Or, dans d'autres réserves, la population est consultée et les citoyens reçoivent des redevances. »

« Les Innus de Mashteuiatsh ont parlé haut et fort en se déplaçant en grand nombre pour aller signer le registre électoral qui était ouvert depuis jeudi. Nous avons recueilli 528 signatures. Les gens du peuple parlent constamment contre le conseil.

-Mikael Paul

Hausse des salaires

L'Alliance citoyenne Pekuakamiulniatsh dénonce aussi les hausses salariales que se sont votées les élus de Mashteuiatsh.

De son côté, le chef du conseil de bande, Clifford Moar, indique qu'il s'agit plutôt d'une actualisation des salaires.

Ce dernier a indiqué qu'il accepte le choix de la population qui a décidé d'aller en élection. Il respecte la démocratie. □

Des élections le 27 mai

ISABELLE TREMBLAY

itremblay@lequotidien.com

MASHTEUATSH - Les citoyens de Mashteuiatsh iront aux urnes le 27 mai prochain.

Le mandat du conseil devait se terminer au printemps 2014, mais conformément à la réglementation en vigueur, les citoyens de l'endroit en ont décidé autrement. L'ouverture d'un registre, jeudi dernier, a permis à la population de se prononcer sur la durée du mandat du conseil. Elle a finalement opté pour le devancement des élections générales.

D'ici la fin du mois de mai, les élus en poste continueront d'exercer leurs fonctions.

Pour ce qui est des futurs candidats qui tenteront d'intégrer le conseil de bande pour occuper le poste de chef ou l'un des six sièges de conseiller, Mikael Paul de l'Alliance citoyenne Pekuakamiulniatsh estime

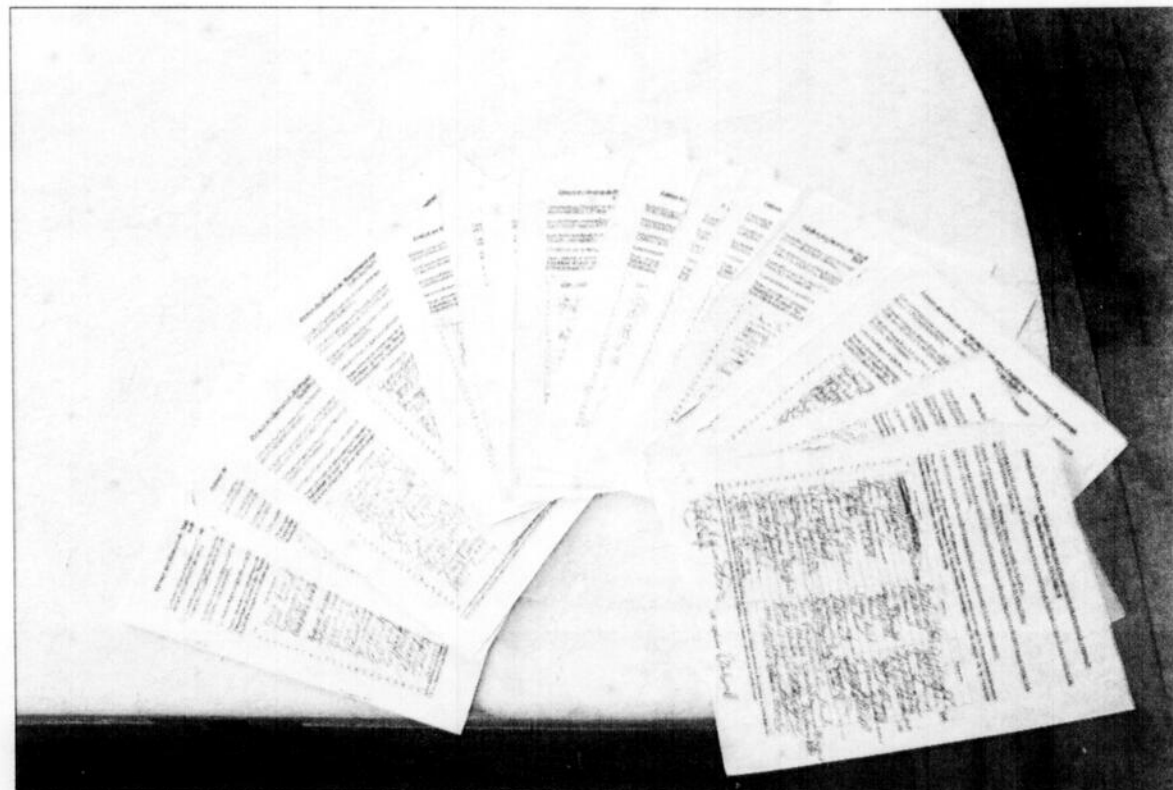
que ce sera à la population de Mashteuiatsh de désigner les candidats.

« C'est aux gens de décider. Nous allons tenir des rencontres sur ce sujet au sein de la communauté pour que les gens de tous les âges puissent se prononcer et trouver les bonnes personnes pour les représenter. »

Mikael Paul ne ferme toutefois pas la porte et pourrait bien faire le saut en politique en présentant sa candidature au poste de chef. Il veut prendre le pouls des Innus sur ce sujet avant d'annoncer ses intentions.

Pour sa part, le chef actuel, Clifford Moar, s'interroge sur son avenir politique. Il estime que la décision prise par les citoyens risque de diviser la communauté.

En 2009, 32 personnes s'étaient déplacées pour signer le registre. □



La pétition qui circule au sein de la communauté de Mashteuiatsh pour réclamer l'abandon du projet de minicentrale à Val-Jalbert contient plus de 500 signatures. Elle sera déposée mardi à l'Assemblée nationale. Les Innus contestent la légitimité du projet et l'investissement de 24 millions \$ du conseil de bande.

(Photo Isabelle Tremblay)

« On ne
dernière
temps
n'y a r
s'il y a
intéres
d'être

Enfouisse

Po

LAURA LÉVESQUE
llevisque@lequ

CHICOUTY
déchets du
sur un même
ne semble pa
même si la F
les (RMR) du
liser le futur
Alors que l
l'environnem
sur le point
blay se dit e
avec le Lac-S
commune de
res résiduelle
Depuis déj
nay cherche
fermeture d
Laterrière p
narios ont é
être rejetés
demeurer l'o
Saguenay.
« On ne ver
minute et c'
Parce qu'on
sation, l'incir

POU
AU





(Archives)

Le Saguenay et le Lac-Saint-Jean pourraient envisager une gestion commune de l'enfouissement des matières résiduelles.

(Archives)



(Archives)

« On ne veut pas arriver à la dernière minute et c'est le temps de se préparer... Il n'y a rien sur la table, mais s'il y a une proposition intéressante, on est loin d'être fermé. »

-Jean Tremblay

« Plus je travaille dans le dossier, plus je me dis qu'on a pris la meilleure décision en voulant être propriétaire des ressources et des infrastructures. »

-Lucien Boily

Enfouissement au Saguenay-Lac-Saint-Jean

Pourquoi pas un seul site ?

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Enfouir tous les déchets du Saguenay-Lac-Saint-Jean sur un même site ? Le maire de Saguenay ne semble pas avoir écarté cette option, même si la Régie des matières résiduelles (RMR) du Lac-Saint-Jean prévoit utiliser le futur site d'Hébertville-Station.

Alors que les audiences publiques sur l'environnement concernant ce site sont sur le point de commencer, Jean Tremblay se dit enclin à ouvrir un dialogue avec le Lac-Saint-Jean pour une gestion commune de l'enfouissement des matières résiduelles.

Depuis déjà quelques années, Saguenay cherche des solutions en vue de la fermeture du site d'enfouissement de Laterrière prévue en 2017. Quelques scénarios ont été analysés pour finalement être rejetés. L'enfouissement semble demeurer l'option la plus probable pour Saguenay.

« On ne veut pas arriver à la dernière minute et c'est le temps de se préparer. Parce qu'on a déjà analysé la biométhanisation, l'incinération, la torche au plasma.

Et l'on a laissé tomber ces solutions. Il reste l'enfouissement comme solution pour le moment », affirme le maire Jean Tremblay.

Aucune approche de la part de Saguenay n'a été réalisée auprès de la Régie des matières résiduelles du Lac-Saint-Jean.

« Il n'y a rien sur la table, mais s'il y a une proposition intéressante, on est loin d'être fermé », exprime M. Tremblay.

Rapprochements

Des rapprochements entre les deux territoires ont eu lieu en 2008 pour trouver une solution commune. C'est toutefois Saguenay qui s'est retirée de ces négociations, rappelle Lucien Boily, président de la RMR.

« Nous avons approché Saguenay lorsqu'on s'appretait à investir 4 millions \$ dans notre centre de tri. Saguenay allait également investir. Nous avons donc demandé à la ville si c'était possible de regarder des solutions communes. Nous avons eu des rencontres. Une décision avait aussi été prise pour créer un petit fonds pour le projet. Mais, quelques semaines plus tard, les gens de Saguenay

nous ont dit qu'ils laissaient tomber », précise Lucien Boily, dans une entrevue accordée il y a plus d'une semaine.

Le maire de Saguenay admet que la ville n'était pas prête à se lancer dans un tel projet à ce moment.

Par ailleurs, les visions diamétralement opposées des deux territoires sur la gestion d'un tel site ont probablement nuï aux rapprochements. Si Saguenay n'a rien contre le fait de sous-traiter l'enfouissement, comme elle le fait actuellement à Laterrière, pour la RMR, le contrôle de ce service est non négociable.

« Plus je travaille dans le dossier, plus je me dis qu'on a pris la meilleure décision en voulant être propriétaire des ressources, des infrastructures et des revenus générés par ce secteur d'économie. Lorsqu'on va dans d'autres régions, on voit que c'est éparpillé. Les MRC ramassent l'argent des contribuables. Elle en donne une partie à ceux qui font la collecte, une partie pour ceux qui font l'enfouissement et une autre pour ceux qui s'occupent du recyclage. Les MRC n'ont plus de contrôle », poursuit-il, ajoutant que les déchets sont considérés comme une ressource.

Larouche

Un site à Larouche avait été identifié comme étant un lieu potentiel pour accueillir les déchets des deux territoires. Mais les propriétaires de cet endroit ont refusé de vendre les terres à la RMR. Ce refus avait poussé les élus jannois à chercher ailleurs.

Pour Saguenay, ce site, appartenant au même propriétaire que celui de Laterrière, pourrait s'avérer une option pour l'après 2017.

Parce que l'idée de contrôler entièrement ce service ne semble toujours pas séduire M. Tremblay. « Moi, l'important, c'est l'intérêt du citoyen. Et pour le moment, ça me convient de faire avec le privé », indique M. Tremblay.

Le futur site d'enfouissement d'Hébertville-Station serait-il trop loin pour Saguenay ? Difficile à dire. Probablement que les coûts de transport seraient plus élevés. Personne ne s'est toutefois penché sur la question.

Quant à la capacité, le site d'Hébertville-Station a été délimité afin de permettre l'enfouissement d'un tonnage annuel de 50 000 tonnes métriques sur une période d'environ 42 ans. □

POUR RÉPONDRE
AU TÉLÉPHONE SANS
STRESS



L'adaptateur téléphonique fonctionne avec votre téléphone fixe existant, transformant vos aides auditives en écouteurs sans fil. Il permet de mieux comprendre ce que l'on vous dit au téléphone, puis de contrôler le volume. Aussi, plutôt que vous lever pour répondre au téléphone, vous n'avez qu'à appuyer sur un bouton, le son sera transmis directement à vos aides auditives.

LA CONNECTIVITÉ •
LE COMPLÉMENT IDÉAL
À VOS AIDES AUDITIVES

GROUPE
FORGET

AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE
ENTENDRE-MIEUX.COM



CHICOUTIMI ÉDIFICE CLINIQUE ST-GEORGES | 1000, rue Chabanel | 418 545.8800
DOLBEAU-MISTASSINI GALERIES DES ÉRABLES | 1500, rue des Érables | 418 276.8888
ROBERVAL ÉDIFICE UNIPRIX CENTRE-VILLE | 867, boul. St-Joseph | 418 275.1105

AUJOURD'HUI

Ensoleillé
Max: -14 • Min: -18

MARDI

Variable
Max: -8 • Min: -18

MERCREDI

Neige intermittente
Max: -5 • Min: -14

LEVER

6 h 49

COUCHER

17 h 06

MARÉE

CHICOUTIMI

Basse à 2h38 (1m3)
Haute à 8h47 (3m8)
Basse à 15h46 (1m6)
Haute à 21h35 (3m1)

LA BAIE

Basse à 1h27 (1m6)
Haute à 8h20 (4m2)
Basse à 14h50 (1m8)
Haute à 20h51 (3m4)

INSOLITE

**Tsunami au Japon
De l'or par la
poste pour
une ville**

TOKYO (AFP) - À l'approche du deuxième anniversaire du monstrueux tsunami de mars 2011, le patron du marché au poissons d'Ishinomaki, ville portuaire du nord-est du Japon ravagée par les flots, a eu la surprise de recevoir par la poste la semaine dernière deux lingots d'or d'un kilo chacun, d'un expéditeur anonyme.

« Il y avait marqué 'divers' sur la boîte, alors je l'ai ouverte machinalement », a raconté samedi à l'AFP Kunio Sunow. Vu le poids il pensait que ça devait être des livres. « J'ai découvert deux lingots 24 carats, un emballé dans du papier kraft, l'autre dans une page de magazine. Les deux étaient en plus enveloppés dans du papier à bulles ».

« C'est génial de penser qu'on n'a pas été oubliés », a poursuivi Kunio Sunow, qui ne sait toujours pas ce qu'il va faire de ce précieux cadeau.

L'histoire ne s'arrête pas là: selon des médias japonais, il n'est pas le seul à avoir reçu des lingots. Une ONG bénévole qui se dévoue à la reconstruction de la ville dévastée par le tsunami a elle aussi reçu deux kilos d'or, et une autre association un lingot d'un kilo. □

SOMMAIRE

Arts.....	22
Automobile.....	18 à 20
Bandes dessinées.....	24
Détente.....	24
Décès.....	28 à 30
Économie.....	25
Horoscope.....	23
Petites annonces.....	26-27
Sports.....	30 à 35
Télévision.....	23

Des vents de 100 à 120 km/h

Laura Lévesque

llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI - De fortes rafales de vent ont secoué une partie de la région, au cours de la nuit dernière. Au moment de mettre sous presse, Environnement Canada prévoyait des vents allant de 80 km/h à 120 km/h.

C'est sur le fjord, près de l'embouchure, que les rafales les plus intenses devaient avoir lieu.

« On parle de 100 km/h à 120 km/h. Ça, c'est des bons

vents. L'apogée de ces rafales devrait survenir vers minuit et c'est davantage sur la voie navigable qu'ils se feront sentir », indique Michel Moreau d'Environnement Canada.

Des vents de cette ampleur peuvent causer des dommages. Mais heureusement, dans les endroits plus densément peuplés, on prévoit des vents de 80 km/h.

« J'ai contacté Hydro-Québec et on m'a dit que votre réseau était assez robuste pour de tels vents », poursuit M. Moreau, ajoutant que les accumula-

tions de neige seront plus importantes sur la rive sud du Saint-Laurent.

Tempête

Par ailleurs, les régions de la Gaspésie, du Bas-Saint-Laurent de la Basse-Côte-Nord, ainsi que le Nouveau-Brunswick, ont été balayées par une tempête de neige, dimanche.

Environnement Canada prévoyait une accumulation pouvant atteindre jusqu'à 60 centimètres en Gaspésie ainsi que sur la Basse-Côte-Nord, en plus de rafales pouvant atteindre

jusqu'à 60 km/h. Cette situation rendait les conditions routières difficiles.

En après-midi, la chaussée était couverte et la visibilité était réduite dans la grande majorité du secteur touché par la tempête.

La visibilité passera graduellement de réduite à nulle.

D'autres secteurs de l'Est du Québec pourraient recevoir jusqu'à 25 centimètres, alors que 45 centimètres pourraient tomber sur la péninsule acadienne. □

(Avec Presse canadienne)

Projet de loi 14

Des anglophones manifestent à Montréal

Presse canadienne

MONTRÉAL - Des militants pour les droits des anglophones au Québec ont manifesté dimanche contre le projet de loi 14, dont l'objectif est de renforcer la Charte de la langue française de la province, mieux connue sous le nom de loi 101.

Les manifestants rassemblés devant le bureau de la première ministre Pauline Marois à Montréal ont dit se sentir attaqués par le gouvernement péquiste et ont exprimé de l'inquiétude par rapport aux nouvelles règles visant à encourager l'utilisation du français dans les petites entreprises, les municipalités et les établissements d'études postsecondaires.

Plusieurs des protestataires brandissaient des drapeaux canadiens ou portaient des tuques arborant une feuille d'érable. À un certain moment, ils ont entonné le « Ô Canada ».

Les tensions entre francophones et anglophones ont refait surface durant la campagne électorale l'été dernier lorsque le Parti québécois a promis d'apporter des changements importants aux lois linguistiques du Québec.

La situation a pris une tournure dramatique avec la fusillade survenue le soir des élections au Métropolis, où les péquistes célébraient leur victoire, qui a fait un mort. Alors qu'il était escorté par les policiers qui venaient de l'arrêter, Richard Henry Bain, le présumé auteur de l'attentat, avait annoncé le « réveil » des anglophones.

Le projet de loi 14 est toutefois considéré comme moins sévère que les mesures proposées par le Parti québécois durant la campagne, même s'il inquiète certains défenseurs des droits des Anglo-Québécois.

S'il est adopté, il rendra plus difficile le maintien du statut de ville bilingue pour les municipalités dont moins de 50 pour cent de la population est anglophone, imposera le français comme langue de travail dans les entreprises comptant entre 26 et 49 employés, et rendra l'accès aux cégeps anglophones plus difficile pour les étudiants issus du système scolaire francophone.

Le projet de loi fera l'objet de consultations en mars. □



Des anglophones ont manifesté devant le bureau de la première ministre Pauline Marois à Montréal.

(Photo PC)

EN BREF

ARRÊSTATION

CHICOUTIMI - Un accrochage s'est terminé par une arrestation, hier midi, à Chicoutimi. Un conducteur qui roulait sur le boulevard Saint-Jean-Baptiste a percuté un autre véhicule en tournant sur le boulevard de l'Université. À leur arrivée, les policiers ont rapidement senti l'odeur d'alcool qui émanait du conducteur. L'individu avait un taux d'alcoolémie dépassant près de deux fois la limite permise.

Quelques heures plus tard, un autre accrochage entre deux véhicules est survenu dans le secteur de Jonquière, à l'intersection des rues de la Bretagne et Saint-Hubert. Personne n'a été blessé, mais les trois passagers ont été tout de même transportés à l'hôpital pour des évaluations.

BÉBÉ SAUVÉ

TORONTO - Deux policiers de

Toronto ont contribué à sauver un bébé naissant qui avait été déclaré mort.

L'incident est survenu au moment où la mère a commencé à avoir des contractions alors qu'elle marchait vers un hôpital, dimanche matin. Elle a donné naissance à son bébé, une fille, sur le trottoir par une température glaciale.

De toute urgence, des ambulanciers ont transporté la mère et le bébé dans l'hôpital, où l'enfant a été déclaré mort. Les policiers, qui étaient demeurés près du bébé en attendant l'arrivée du coroner, ont vu bouger le drap qui couvrait son corps.

Ils ont entendu des pulsations cardiaques et alerté les médecins.

Le bébé repose à l'hôpital dans un état stable.

(Presse canadienne)

COMMISSION CHARBONNEAU

MONTRÉAL - Après une interruption de deux semaines, les audiences de la Commission Charbonneau reprendront lundi.

L'entrepreneur Nicola Milioto figure parmi ceux qui devraient être appelés à témoigner cette semaine.

M. Milioto est l'ex-président de Mivela Construction. Il a été surnommé « Monsieur Trottoir » parce que son entreprise a obtenu une large part des travaux dans la rénovation de trottoirs à Montréal.

La GRC l'a déjà filmé à son insu au club Consenza, de Montréal, alors qu'il retirait des liasses d'argent de ses chaussures avant de les remettre à des dirigeants de la mafia. Mais avant d'entendre Nicola Milioto, les commissaires entendront la fin du témoignage de Giuseppe Borsellino, président de Construction Garnier.

(Presse canadienne)

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



Yvan Gauthier

La de

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - thier connaît à Chicoutimi pendant 53 ans ce, qu'il dit lui apporter un œil eu égard au citoyen qui cette artère dictateur.

L'homme Roche, se de ville de Sag souvenir de du Portugal opinion par rier des lect puis dans un février, dan Progrès-Dim

Les autor ont reconnu que le Sala était celui d'une informa Yvan Gauth c'est dans les nom est appa urbain, lors



// LE CERCLÉ

Lorsque le postproduct s'est retrou pour y rece Séguin. Il se des études, Joseph-Ang à l'Hôtel Ch Gérald Sava

ACUR
L'ÉVÉNEMENT
PREN
LES
DEVA

Yvan Gauthier raconte

La petite histoire de la rue Salazar

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Yvan Gauthier connaît bien la rue Salazar, à Chicoutimi, puisqu'il y a vécu pendant 53 ans. Cette expérience, qu'il dit heureuse, l'incite à apporter un éclairage personnel, eu égard au débat soulevé par un citoyen qui dénonce le fait que cette artère porte le nom d'un dictateur.

L'homme en question, Michel Roche, se demande pourquoi la ville de Saguenay perpétue le souvenir de l'ancien président du Portugal. Il a exprimé son opinion par l'entremise du courrier des lecteurs du Quotidien, puis dans un article publié le 5 février, dans l'hebdomadaire Progrès-Dimanche.

Les autorités municipales ont reconnu du bout des lèvres que le Salazar de Chicoutimi était celui qu'on soupçonnait, une information que confirme Yvan Gauthier. Il raconte que c'est dans les années 1940 que ce nom est apparu dans le paysage urbain, lors de l'ouverture de la

petite artère qui donne sur la rue Bécarré.

« C'est Gaston Tremblay, celui qui a ouvert le centre commercial Place du Royaume, qui a choisi le nom de la rue Salazar. Il avait voyagé au Portugal après la Deuxième Guerre mondiale et aimait beaucoup ce pays, raconte

C'est Gaston Tremblay, celui qui a ouvert le centre commercial Place du Royaume, qui a choisi le nom de la rue Salazar. Il avait voyagé au Portugal après la Deuxième Guerre mondiale et aimait beaucoup ce pays.

Yvan Gauthier. Il l'appréciait tellement que sa maison, la première qui fut construite sur la rue, possédait un toit en tuile comme ceux qu'on retrouve là-bas. »

Il ajoute que l'homme d'affaires souhaitait que toutes les résidences de la rue Salazar fassent honneur à la tuile, ce qui aurait donné un caractère distinctif à la rue. Ce rêve ne s'est pas concrétisé, cependant, l'unique personne ayant épousé ce concept, outre Gaston Tremblay, étant

son ami Jean-Joseph Riverin. « Sa maison se trouve au coin des rues Sydenham et Jacques-Cartier », précise Yvan Gauthier.

Celui que plusieurs connaissent pour son amour des antiquités affirme que personne, à l'époque, ne s'est questionné

sur l'origine du nom, sur le fait qu'il rendait hommage à un dictateur. Sans contester la nature autoritaire du régime Salazar, il rappelle que dans les années 1940, l'homme fort du Portugal faisait pâle figure, comparativement à des tyrans comme Hitler et Staline.

« J'ai bien connu ceux qui ont vécu sur la rue Salazar. C'était des gens honorables », affirme Yvan Gauthier avec un brin de nostalgie dans la voix. □



Le colonel Stéphane Tardif affirme que la région demeure un excellent territoire pour mener de telles simulations.

(Photo Michel Tremblay)

200 réservistes dans la région

Fin de l'exercice

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les quelque 200 réservistes du 35^e Groupe-brigade du Canada ont remballé leurs équipements, hier, après un imposant exercice militaire qui aura duré toute la fin de semaine dans la région. Ces militaires à temps partiel sont maintenant mieux outillés à faire face à une crise domestique ou à l'extérieur du pays.

Alors que des réservistes effectuaient une simulation en condition nordique sur le lac Saint-Jean, d'autres sont demeurés à Saguenay pour une émeute en milieu carcéral. Une simulation qui leur a permis de pratiquer les processus de planification lors d'une crise où les autorités civiles demandent l'aide militaire.

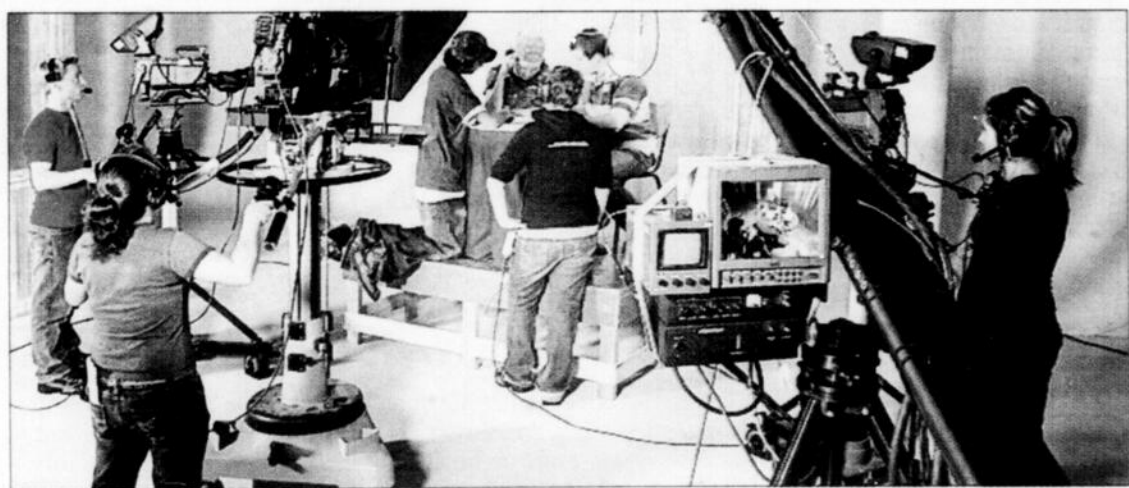
« Nous avons toujours des scénarios différents, car nous pouvons être appelés à intervenir dans des catastrophes naturelles, mais également dans des

crises comme des émeutes par exemple. Le but est de rendre la chose la plus réaliste possible pour que les réservistes développent les bons réflexes », explique le commandant du 35^e Groupe-brigade, le colonel Stéphane Tardif.

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean s'avère un terrain de jeu parfait pour de tels exercices.

« D'abord, la région est bien située. L'étendue est idéale pour des déploiements efficaces. Et le lac Saint-Jean donne la chance d'avoir un environnement arctique avec son paysage plat », énumère le colonel.

Les réservistes, rappelons-le, font partie d'une composante « à temps partiel » totalement intégrée de l'armée canadienne. Lors d'exercice et d'opérations, ils reçoivent un salaire. Ils ne sont pas tenus d'être transférés et leur participation à des opérations militaires est volontaire. Le Régiment du Saguenay est l'une des unités qui composent le 35^e Groupe-brigade. □



// LE CERCLE EN ATM

Lorsque le Collège André-Grasset de Montréal a annoncé son nouveau programme technique de production et postproduction télévisuelles, l'exclusivité du programme d'Art et technologie des médias du Cégep de Jonquière s'est retrouvée menacée. Cette semaine, le Cercle de presse se tiendra entre les murs du programme d'ATM pour y recevoir, notamment, un réalisateur diplômé de Jonquière avec une longue et prolifique carrière, Pierre Séguin. Il sera accompagné de la directrice générale du Cégep de Jonquière, Guylaine Proulx, et de la directrice des études, Jasmine Gauthier. Ce Cercle de presse aura lieu ce mardi 19 février à 9 h au studio B du pavillon Joseph-Angers du Cégep de Jonquière, entrée porte H. Un second Cercle de presse aura lieu mercredi à 9 h à l'Hôtel Chicoutimi, alors que nous recevrons trois préfets de MRC, Bernard Généreux, Jean-Pierre Boivin et Gérald Savard.

(Courtoisie Cégep de Jonquière)

LE VALINOUEÛT **GAGNEZ LA PAIRE DE SKIS DE VOS RÊVES!**

Modèle Experience 83 Une collaboration de sports experts

Incluant les fixations

Valeur de **800\$** ROSSIGNOL Place du Royaume

Le tirage sera effectué le samedi 30 mars 2013, à 15 h, à la station de ski.

Remplir ce coupon et le déposer à l'information de la station

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Tel.: _____

LeQuotidien **LE VALINOUEÛT**

www.valinouet.qc.ca

N.B.: Le tirage aura lieu au Valinouët le samedi 30 mars à 15 h

Le Valinouët, c'est plus que du ski, c'est du plaisir!

INFORMATION: www.valinouet.qc.ca

418-673-6455

ACURA

L'ÉVÉNEMENT

PRENEZ

LES

DEVANTS

RDX TOUTES ROUES MOTRICES 2013

498\$ 0,9%

MDX SH-AWD 2013

658\$ 0,5%

2500\$

Service 3 ans / 300

PARTOUT AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Fini les pertes de temps!

Ne vous déplacez plus!

Alma Acura ira chercher votre véhicule

à la maison ou au bureau pendant 3 ans

*Le versement pour le Service 3 ans / 300 est offert au client moyennant un débourse de 300\$

ALMA

ACURA

Jusqu'où vos sens

peuvent-ils vous conduire ?

2605, av. du Pont Sud, Alma

418-668-4000

www.alma-acura.com

Regard sur le court métrage

Une classe de maître avec Denis Côté

MARIELLE COUTURE

mcouture@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le cinéaste québécois Denis Côté, qui a reçu le prestigieux prix Alfred-Bauer pour l'innovation au cinéma lors de la Berlinale (Festival international du film de Berlin), sera dans la région au mois de mars prochain afin de présenter une classe de maître au festival Regard sur le court métrage au Saguenay.

« Denis tourne énormément et se rend dans de nombreuses manifestations du circuit des festivals de cinéma, dit Max-Antoine Guérin, responsable des communications pour le festival Regard. Entre la

Berlinale et d'autres événements majeurs à l'autre bout du monde, nous sommes très heureux de l'avoir ici pour qu'il puisse échanger avec le public et les cinéastes dans le cadre de la classe de maître du Marché du court métrage. »

C'est Jean-Marc Vallée qui avait assuré ce rôle de la précédente édition de l'événement. La classe de maître représente une occasion unique pour le public et les artisans du cinéma d'assister à une conférence donnée par un professionnel dans le domaine du 7^e art. C'est l'endroit par excellence pour créer des liens, des contacts, et en apprendre un peu plus sur la démarche et l'expérience de l'artiste invité.

Le premier passage de Denis Côté au festival remonte à 2000, avec son court *Kosovolve*. Il y a aussi présenté *Rejoue-moi ce vieux mélodrame* en 2002.

Cinéaste indépendant, il est associé au courant du Renouveau du cinéma québécois, ou encore « nouvelle vague québécoise » (Quebec New Wave), mouvance apparue au Québec vers 2005.

Au cours de sa carrière, Denis Côté a réalisé une vingtaine de films, dont une quinzaine de courts métrages. Il a récolté de nombreux honneurs à travers le monde. C'est son huitième long métrage, *Vic + Flo ont vu un ours*, paru cette année, qui est à l'origine du prix reçu samedi à Berlin. □

Le « gars des festivals » n'ira jamais à Hollywood

PRESSE CANADIENNE

BERLIN - Même s'il vient de gagner un prix prestigieux à la réputée Berlinale, même s'il est de plus en plus agacé d'être perçu comme être « le gars des festivals », le cinéaste Denis Côté promet une chose: il n'ira jamais à Hollywood.

Son film « Vic + Flo ont vu un ours », mettant en vedette Pierrette Robitaille, Romane Borhinger et Marc-André Grondin, a obtenu un Ours d'argent, le prix Alfred-Bauer remis « à un film qui ouvre de nouvelles perspectives ». Il a été préféré aux oeuvres de nombreux réalisateurs de renom dont Steven Soderbergh, Bruno Dumont et Gus Van Sant.

« Je ne laisserai pas ma conscience me dicter que je dois m'assagir, que je dois rencontrer le grand public. »

- Denis Côté

Denis Côté s'est demandé s'il rêvait en montant sur la scène pour accepter son prix.

« Suis-je vraiment côte à côte avec (le président du jury) Wong Kar Wai? »

Le réalisateur québécois n'a pu s'empêcher de rigoler avec le titre de son film.

« Soudainement, mon film est devenu quelque chose de concept », a-t-il lancé avant de remercier toute « sa merveilleuse équipe » de Montréal.

Plus tard, en conférence de presse, Denis Côté, a notamment salué le travail de sa principale actrice, Pierrette Robitaille, qui

était jusqu'ici plus reconnue pour ses talents de comédienne.

« Quand on leur demande de faire autre chose, (les actrices) vous en donnent deux fois plus », a-t-il déclaré.

Lui-même refuse qu'on le jette dans un moule. « Je ne veux pas être étiqueté comme un pur et dur expérimental », a-t-il dit.

Toutefois, Denis Côté se dit fort à l'aise avec son étiquette de cinéaste de festival. Il n'entend pas non plus se diriger vers un cinéma soi-disant commercial.

« Je ne laisserai pas ma conscience me dicter que je dois

m'assagir, que je dois rencontrer le grand public. Ce n'est pas un pied de nez au grand public. »

Pour lui, si le public « veut travailler un peu et se lancer à l'intérieur (du) film, il y est invité. »

Quant à son film, il l'a qualifié d'un peu « sauvage avec beaucoup de ruptures de ton », le comparant à « une bonne pizza (comportant plusieurs ingrédients) pour qu'elle devienne juteuse ».

Selon lui, ce prix est une façon de le remercier « pour avoir le courage d'oser présenter » un tel film, une façon de lui dire de « continuer de rester libre ». □

« Tout le monde en parle »

Mieux connaître l'oeuvre de Michel Marc Bouchard

LAURA LEVESQUE

llevesque@lequotidien.com



Le dramaturge originaire du Lac-Saint-Jean, Michel Marc Bouchard, était à *Tout le monde en parle* hier.

(Archives)

CHICOUTIMI - La prolifique carrière de Michel Marc Bouchard a été mise en lumière, hier, à *Tout le monde en parle*. Le dramaturge originaire du Lac-Saint-Jean était l'un des invités de Guy A. Lepage. Une entrevue qui a permis à plusieurs Québécois de mieux connaître l'auteur derrière des oeuvres connues, dont *Les grandes chaleurs*, *Les feluettes* et *Les muses orphelines*, pièce présentée au Théâtre Jean-Duceppe du 20 février au 30 mars avant de partir en tournée au Québec ce printemps.

Cette création de l'auteur né sur une ferme à Saint-Coeur-de-Marie a d'ailleurs fait le tour du monde. Et le lieu de l'histoire, Saint-Ludger-de-Milot, est conservé par les productions étrangères, même celles en Asie, a précisé M. Bouchard.



Denis Côté a mérité l'Ours d'argent pour son film « Vic + Flo ont vu un ours » au Festival international du film de Berlin.

(Photo PC)

Le dramaturge sera bientôt de passage dans la région. Il est l'un des membres du jury au Festival Regard sur le court métrage au Saguenay, qui se tient du 13 au 17 mars.

En larmes

Une Chicoutimienne a également suscité l'attention, hier, sur les réseaux sociaux pendant la diffusion de *Tout*

le monde en parle. Étudiante à Montréal, Florence Plourde n'a pas pu cacher sa joie en voyant débarquer Jon Bon Jovi sur le plateau où elle se trouvait.

La jeune femme s'est littéralement mise à pleurer. Une réaction qui a fait jaser sur plusieurs comptes Twitter, dont celui de l'animateur Guy A. Lepage. □

EN BREF

CYNTHIA HARVEY ÉLIMINÉE

CHICOUTIMI - La Voix a dit au revoir, hier, à la chanteuse originaire de la région, Cynthia Harvey. La jeune femme avait ébloui l'audience avec sa première performance. Mais Cynthia Harvey n'a pas réussi à gagner son premier duel. Marie-Mai a décidé de laisser partir la Chicoutimienne qui, après une carrière comme choriste, souhaitait poursuivre son rêve de devenir chanteuse. Elle forme en ce moment un duo jazz avec son ami Éric Savard avec qui elle joue dans les bars. Originaire de Jonquière, Jérôme Couture fait toujours partie de l'équipe de Marc Dupré.

(Laura Lévesque)



L'Association du Parti québécois dans Jonquière, qui tenait hier son assemblée générale annuelle, se porte bien. L'organisation compte près de 1500 membres, soit autant qu'en 2005, alors que la course à la direction du parti avait contribué à l'arrivée de nouveaux membres. Daniel Brassard (en avant-plan) a conservé son titre de président de l'Association, à l'issue de l'élection du conseil exécutif.

(Photo Michel Tremblay)

Besoins de main-d'œuvre et formation disponible

Une campagne cible les jeunes

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — Les établissements d'enseignement du Saguenay-Lac-Saint-Jean s'unissent dans le cadre d'une vaste campagne de recrutement.

Articulée autour du thème « Destination-Formation », la charge médiatique a été élaborée au coût de 250 000 \$, une somme défrayée par le Conseil interordres de l'éducation du Saguenay-Lac-Saint-Jean. L'organisation regroupe l'ensemble des institutions collégiales, l'UQAC ainsi que les commissions scolaires du territoire régional.

Afin d'atteindre les jeunes, les responsables ont mis sur les nouvelles technologies dans la transmission de leur message, lequel prône la diversité des programmes postsecondaires offerts dans la région.

Notamment, un code numérique (QR Code) intégré au logo de la campagne permet d'accéder au portail virtuel à partir de tout téléphone portable muni d'une caméra.

Toujours en ce qui a trait au site, les concepteurs ont également utilisé la réalité augmen-

tée, une technologie qui permet la diffusion d'images 3D dans un environnement réel.

« Nous avons fourni des kiosques aux organismes Portes ouvertes sur le Lac/SEMO ainsi qu'à Migraction. À travers leurs activités de promotion de la région, ils pourront ainsi véhiculer notre message », précise le chargé de projet Frédéric Morin, du Conseil interordres de l'éducation.

Quant à la campagne proprement dite, celle-ci sera propagée dans 23 centres commerciaux du Québec, dans 45 salles de cinéma, de même que dans les médias traditionnels. Elle prendra la forme d'affiches, de clips vidéos et d'hyperliens.

À travers ces documents, des personnalités d'affaires du milieu mettent en relief les besoins de main-d'œuvre et les ressources éducatives qui sont présentes au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La présentation de la campagne promotionnelle s'est déroulée en marge de la journée de mobilisation régionale pour la persévérance scolaire, qui a attiré quelque 370 personnes au Complexe Jacques-Gagnon d'Alma. □

Nouveau film

Le grand ménage d'Atchoum

www.atchoutout.com

COLORIE CE DESSIN et cours la chance de GAGNER
l'un des deux sièges VIP pour 4 personnes

Grande première mondiale
au Théâtre du Palais municipal de La Baie
Jeu de 28 février à 18 h 30
Entrée libre et gratuite pour tous

Avec Alain Dumas, Atchoum et toute l'équipe
Produit avec la participation de :

Colorie ce dessin et poste-le à
Le Quotidien a/s Concours Atchoum
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, QC G7H 5C1

Nom : _____

Ville : _____

Tél. (jour) : _____ Tél. (soir) : _____

Un seul coupon par enveloppe.

Tirage au sort le 21 février 2013. Les gagnants seront contactés par téléphone.
Règlements disponibles au journal. Valeur totale en prix : 120 \$.



C'est avec fierté que la présidente du Conseil interordres de l'éducation du Saguenay-Lac-Saint-Jean et directrice générale du Cégep de Jonquière, Guylaine Proulx, a présenté la campagne Destination-Formation, vendredi, en marge de la journée de mobilisation régionale pour la persévérance scolaire. Pour l'occasion, elle était accompagnée du représentant régional des chambres de commerce, Dave Gosselin.

(Photo Gimmy Desbiers)

Résultats des tirages du : 2013-02-17

Sprint	09	13	20	21	36
Poker	2	4	5	6	D
Triplex	01 10				
	13 16 27				
Banco					
07 09 15 16 18 28 34 35 36 38					
39 41 43 44 48 52 57 64 66 67					
Hotlines	3	867			
4	7732				
Astro	Jour - Mois - Année - Signe				
29 - JUIN - 77 - GÉMEAUX	Extra				
		8590390			

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Diabète

N

pre
le C
à la

// BRUNCH DE D

Près de 600 pe
récolter 20 000
la principale s
Saguenay prop
D'ailleurs, une
plications des y
la santé des ye
tratrice de Diab
coordonnatrice
André Meunier

Sommet s

Le

pro

LA PRESSE

QUÉBEC
ment Maro
les professe
éviter qu'i
Sommet su
supérieur.

Selon ce qu
se, le gouver
ment décidé
tente signée
en août der
la reprise d
turbé par la
Ainsi, comm



// BRUNCH DE DIABÈTE SAGUENAY

Près de 600 personnes ont participé, hier, au brunch annuel de Diabète Saguenay, permettant à l'organisation de récolter 20 000 \$. L'événement, qui s'est déroulé sous la présidence d'honneur du psychologue Jean Paré, demeure la principale source de financement pour l'organisme qui offre des services aux quelque 800 membres. Diabète Saguenay propose plusieurs activités, dont des cours de cuisine, des conférences, des rencontres-causeries. D'ailleurs, une optométriste sera l'invitée d'une rencontre le 24 avril prochain pour discuter des principales complications des yeux chez les diabétiques, des traitements, ainsi que les signaux d'alarme dont il faut se méfier pour la santé des yeux. Sur la photo, on peut apercevoir, de gauche à droite de bas en haut, Andréa Boudreault, administratrice de Diabète Saguenay, Christine Bouchard, vice-présidente, Madeleine Simard, administratrice, Lucie Côté, coordonnatrice, Jean Paré, président d'honneur, René Durocher, président et les administrateurs André Fortin, André Meunier et Stéphane Martel.

(Photo Michel Tremblay)

Sommet sur l'enseignement supérieur

Le chéquier pour les professeurs de cégep

LA PRESSE

QUÉBEC - Le gouvernement Marois s'entend avec les professeurs de cégep pour éviter qu'ils boycottent le Sommet sur l'enseignement supérieur.

Selon ce qu'a appris *La Presse*, le gouvernement a finalement décidé de respecter l'entente signée par les libéraux en août dernier pour assurer la reprise du trimestre perturbé par la grève étudiante. Ainsi, comme le prévoit cette

entente, Québec assumera toute la facture de 31 millions de dollars.

Le gouvernement ne voulait payer à l'origine que 15 millions. Il a trouvé les 16 millions supplémentaires en bonne partie grâce à une «réaffectation de certaines enveloppes budgétaires» destinées aux cégeps. Ceux-ci se retrouvent donc à payer indirectement une part de la note.

L'entente du mois d'août a été conclue entre le gouvernement Charest, la Fédération

des cégeps et la Fédération nationale des enseignants de la CSN (FNEEQ-CSN). L'objectif était d'assurer la reprise du trimestre d'hiver et la tenue en accéléré du trimestre d'automne. Elle prévoyait l'embauche de 180 professeurs de plus pour prêter main-forte à leurs collègues dans les 13 cégeps représentés par la CSN et touchés par la grève. Québec s'engageait à assumer toute la facture, qui a finalement atteint 31 millions de dollars. □

► CE QUE VOUS AVEZ MANQUÉ DANS LE PROGRÈS-DIMANCHE.

LE TÉMOIGNAGE INSPIRANT D'UNE VICTIME D'AGRESSION SEXUELLE.

LES CF-18 DE BAGOTVILLE SOULÈVENT LES PARTISANS DES JETS DE WINNIPEG.

LE BAS-SAGUENAY SE MOBILISE POUR CONTRER L'EXODE DES AÎNÉS.

PASSIONNÉ D'INFORMATION

LE PROGRÈS DU SAGUENAY Depuis 1887

LeQuotidien LeProgrès dimanche

DÉCOUVRIR LES QUÉBÉCOIS DU NORD

OBJECTIF NORD
ce soir 21 h
1^{er} de 4

Tele-Quebec

Le Québec est un vaste territoire. Mais que savons-nous du Nord et ses habitants?
Une minisérie documentaire en quatre épisodes.
objectifnord.telequebec.tv

Bertrand Tremblay

tremblaybertrand@videotron.ca



Les minicentrales

La CAQ et Québec solidaire brûlent les derniers lambeaux de crédibilité que la région leur accordait encore. Leur opposition hystérique au projet de Val-Jalbert, amplifiée par une conférence de presse donnée conjointement par François Legault et Amir Khadir, est une manifestation inquiétante du mépris que ces politiciens nourrissent à l'endroit des régions de l'arrière-pays.

C'est dans le confort de leur forteresse montréalaise qu'ils ont lancé leurs boulets sur des communautés rurales du Lac-Saint-Jean fragilisées par les revers économiques dont l'interminable crise forestière. Espérons que la presse nationale corrigera, avec autant d'éclat, les exagérations tout comme les faussetés propagées par les deux chefs politiques.

Faussetés

On accuse les promoteurs, par exemple, de vouloir « détruire » la dernière rivière sauvage du Québec. Or, dans le seul comté de Roberval dont il est le représentant, le député Denis Trottier en dénombre au moins 25 tout aussi importantes que la Ouatouchouan. Quant à Denis Taillon, le président de la Société de l'énergie communautaire du Lac-Saint-Jean, il s'étonne d'entendre Amir Khadir, le pur d'entre les purs, prétendre que la gérance de la minicentrale sera confiée à des promoteurs privés qui empêcheront ainsi de plantureuses redevances. Énergie Hydroélectrique Ouatouchouan appartient plutôt à Pekuakamiulnuatsh Takuhikan, aux MRC Domaine-du-Roy et ainsi qu'à la municipalité de Chambord.

Le dernier invité du Cercle de presse, Pierre Moreau, candidat à la chefferie du Parti libéral, a agréablement étonné en blâmant le gouvernement péquiste d'avoir retiré à six groupes communautaires l'autorisation de construire des minicentrales pour financer leur développement socioéconomiques. Seul le projet de Val-Jalbert est maintenu.

Québec a l'obligation d'assurer l'occupation du territoire, a rappelé en substance l'ancien ministre des Transports dans le dernier gouvernement Charest. L'exploitation hydroélectrique est un excellent moyen même si le prix de l'énergie subit présentement des fluctuations désavantageuses.

Elle demeurera néanmoins plus rentable que tout projet éolien. Celui estimé à près d'un milliard de dollars qu'une société étrangère réalisera dans la Réserve faunique des Laurentides produira de l'électricité qu'Hydro-Québec paiera plus cher que celle des minicentrales. Pourtant, François Legault et Amir Khadir n'en font pas un scandale.

Il est tellement plus facile de fesser sur les dirigeants de municipalités minuscules qui cherchent courageusement à générer de l'espoir quand la grande ville et les gouvernements ne leur offrent que l'exode!

Le bal des Glorieux

Toute la région était présente, samedi soir, au Bal du commandant tenu à la 3^e Escadre de Bagotville. De nombreuses personnalités, dont des maires et des députés, avaient répondu à l'invitation du commandant, le colonel Paul Prévost. Le ministre et député fédéral de Roberval, Denis Lebel, était assis à la table des dignitaires, aux côtés du nouveau colonel honoraire de la 3^e Escadre, Guy Lafleur, non loin de Stéphane Bédard, le député de Chicoutimi et président du Conseil du trésor. L'atmosphère ne se prêtait évidemment pas à un échange musclé sur l'assurance emploi.

Le banquet plus-que-parfait était composé de mets de haute gastronomie concoctés dans les cuisines du centre militaire et arrosés de vins fort bien sélectionnés. Parmi les anciens Glorieux, Dave Morissette a démontré qu'il excellerait dans une présentation des Fourberies de Scapin. Quant à Stéphane Richer et Gilbert Delorme, ils s'avèrent d'excellents ambassadeurs des Saguenéens.

Le colonel Prévost avait choisi de tenir le bal dans le hangar 3 pour permettre aux invités intéressés à s'installer aux commandes d'un CF-18. Il nous a aussi appris que les structures en bois de ce hangar, le plus vieux bâtiment de la base, n'ont pas vieilli d'une ride. Un message passé involontairement au maire Labeaume qui, fils d'une région forestière, ne jure plus que par l'acier, du moins pour l'érection de l'amphithéâtre qui logera les futurs Nordiques.

SYLVAIN GAUDREULT



UN ÉDIT CLÉ

M. le ministre Alexandre Cloutier,

La présente lettre est une invitation à commémorer l'anniversaire d'un acte fondateur de notre pays et nation. À cet effet, je me permets d'attirer votre attention sur un événement juridique, politique et constitutionnel relatif à notre existence en tant que nation souveraine: il s'agit de la commémoration de l'adoption de « l'Édit de création » en avril 1663. Ainsi, en avril prochain, les Québécois auront une occasion exceptionnelle de se souvenir collectivement, de prendre conscience de la signification légale de cet édit de 1663 et de célébrer le 350^e anniversaire du premier acte politique, du premier acte de souveraineté, de la première vraie constitution du « Canada ». Je rappelle également que « l'Édit de création » a mis en vigueur au Canada l'ensemble des lois et coutumes qui avaient cours dans le ressort du Parlement de Paris. Il s'agissait à l'époque de l'un des premiers actes de souveraineté du roi Louis XIV en vue de promouvoir l'exclusivité de la langue française et l'uniformisation des lois et des institutions dans tout le royaume et autres domaines sous la juridiction de la couronne de France. La mise en vigueur de cet édit a eu pour effet de nous octroyer l'un des systèmes juridiques les plus réputés d'Europe.

Parmi les lois mises en vigueur au Canada en avril 1663, il y avait, entre autres, l'Ordonnance de Villers-Cotterêts, ordonnance qui faisait du français la langue de l'État, la langue obligée des actes officiels et de l'état civil, la langue des actes administratifs, juridiques et parajuridiques. En conséquence, dès avril 1663, le français est devenu au Canada la langue exclusive de la souveraineté de l'État.

De même et en continuité, je me permets de souligner qu'en 1763, époque de la cession de notre pays, la

jurisprudence coloniale anglaise avait comme principe directeur de ne rien changer aux lois et coutumes des pays acquis par conquête ou cession, à l'exception de quelques modifications essentielles à l'exercice de la souveraineté britannique.

Donc, les Québécois pourront, honorer et célébrer le 350^e anniversaire de l'acte de naissance officiel de leur nation, constituée en société civile et politique, et de graver dans leur mémoire que c'est la « loi » qui a fait et continue de faire de leur langue, en un acte d'affirmation politique et de souveraineté linguistique, la langue officielle de leur pays et nation.

Enfin, je joins à la présente quatre articles qui permettent de mieux situer le sens et la portée de ce premier acte de souveraineté qui devait donner un essor à la formation de la première nation d'expression française en Amérique du Nord. Les titres de ces articles sont: « Je me souviens de l'Édit de création d'avril 1663 », « Les trois époques de la langue française: 1663-1774-1977 », « Lord Black is wrong » et « George III not guilty ». Ces articles peuvent également être consultés en ligne.

Christian Néron

S'UNIR POUR RÉUSSIR

J'ai souvent l'occasion de voyager en Afrique et je suis sensible aux Premières Nations, qu'elles se retrouvent n'importe où dans le monde. J'observe beaucoup et j'entre en contact avec les différentes nations autochtones des pays que je visite. J'apprécie découvrir leur histoire, leurs besoins, leur culture. Je réalise qu'en Afrique en général, les traditions ont résisté à la colonisation. Les Africains ont pourtant été éprouvés et malmenés. On a mis beaucoup d'effort pour les assimiler. Je dois constater que les Africains, malgré le

Daniel Côté

dcote@lequotidien.com



Une belle tradition

Assister à une générale constitue un rare privilège. Vous voyez le spectacle en temps réel, sans interruption, et les artistes sont costumés comme au soir de la première. Certes, le public est absent, mais qui s'ennuie des placoteux, desousseux et des mangeurs de bonbons incapables de les débiller sans froisser l'enveloppe de plastique pendant cinq minutes? Sûrement pas l'auteur de ces lignes.

La salle était donc vide, ou presque, lorsque l'opérette *Orphée aux enfers* a été présentée pour la première fois, il y a une dizaine de jours, sous la direction du metteur en scène Dario Larouche et du chef d'orchestre Jean-Philippe Tremblay. À peine une vingtaine de personnes étaient dispersées sur le parterre du Théâtre Banque Nationale de Chicoutimi, dont Madeleine Gauthier.

Son nom est moins familier que celui du sixième défenseur du Canadien, mais parmi les habitués de l'opérette, ceux qui apprécient sa riche tradition au Saguenay-Lac-Saint-Jean, il allume deux ou trois cloches. Elle a monté plusieurs productions, en effet, la plupart du temps avec la complicité de son défunt mari, Stan D'Haese, qui concevait les décors.

C'est cette dame, justement, qui a piloté la version d'*Orphée aux enfers* proposée en février 1988, à l'Auditorium Dufour de Chicoutimi. Si vous croyez que ces projets d'antan étaient plus sympathiques qu'emballants, regardez qui faisait partie de la distribution. Pour le rôle d'Orphée, on avait sollicité les services d'Yves Cantin, qui a fait une belle carrière au Québec.

Dans le programme, on voit également le nom de Jean-François Lapointe, qui campait les personnages d'Aristée et Pluton. Doit-on rappeler que ce chanteur originaire de la région est l'une des grandes voix du Québec? Aujourd'hui, vous avez moins de chances de l'entendre à Chicoutimi qu'à Toulouse ou Paris.

Le défi de la durée

Pourquoi cette référence au passé? Parce qu'à la conclusion d'*Orphée aux enfers*, version 2013, Madeleine Gauthier affichait un enthousiasme qui faisait plaisir à voir. Elle qui n'avait rien à défendre, qui aurait pu faire comme tant de vétérans qui croient que c'était mieux dans leur temps, était heureuse de voir que l'opérette demeurait en santé.

Les décors au look de bande dessinée, la mise en scène allumée, le travail impeccable des interprètes, en particulier celui d'Aline Kutan: tout était au goût de Madeleine Gauthier. Elle avait apprécié ce spectacle, même si à bien des égards, la facture était différente, plus moderne par rapport au produit offert 25 ans plus tôt.

Ce qu'on sentait aussi, c'était sa joie de constater qu'une forme d'expression comme l'opérette, coûteuse, piègeuse, dont le bassin d'amateurs est difficile à renouveler, pouvait encore amuser, émouvoir, éblouir. C'est le petit miracle que réalise la Société d'art lyrique du Royaume à chaque édition et qui, cette année, s'est traduit par un achalandage plus que satisfaisant.

Avant même le début des trois représentations au programme, en effet, l'organisme sans but lucratif avait dépassé le seuil de la rentabilité. Il était clair qu'une nouvelle production, la 42^e, verrait le jour en 2014. Ce sera encore un Offenbach et si le passé est garant de l'avenir, des milliers de personnes y trouveront matière à se réchauffer le cœur, au milieu de l'hiver saguenéen.

Un drôle de maire

Sur un tout autre sujet, relevons les débuts du maire de Saguenay, Jean Tremblay, dans le monde équivoque de la littérature. Notre collègue Yvon Paré, qui tient la chronique de livres dans l'hebdomadaire Progrès-Dimanche, en a brossé un portrait savoureux dans son nouveau roman, intitulé *Le voyage d'Ulysse*.

Ce n'est pas une charge, précisons-le. Ce qu'on voit, le temps d'un chapitre, c'est un personnage qui assume la mairie de Ouïatchouan, l'alter-ego de Val-Jalbert, où atterrit le héros au fil de ses aventures. Celui qui est identifié comme le maire Jean rencontre Ulysse et ses deux compagnons, Petit Renard et Tomi, au pied de la célèbre chute.

« Nous avons l'impression que c'étaient les larmes de Dieu qui coulèrent de la montagne », lance le premier magistrat, dont la parole reflète son amour du passé. On rit en l'entendant décrire le fonctionnement de sa municipalité, où les règlements sont approuvés par voie de référendum, toujours à l'unanimité (c'est lui qui vote).

Ouïatchouan est « la seule démocratie totalitaire du monde », proclame le maire, dont l'étrangeté n'aurait pas déparé dans *Alice au pays des merveilles*. □



LA PHOTOGRAPHIE DU JOUR

Toujours impressionnant de voir un aigle qui fonce et arrache une proie comme ici, sur la lac Manawa dans l'État de l'Iowa aux États-Unis. Aucune chance de s'en sortir! (Photo AP)



SUR LA TWITTOSPHÈRE

Daniel Thibault @danielthibault

La meilleure façon pour que l'Église redevienne populaire se résume en deux mots: Pape Académie.

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Les associations étudiantes sont au PQ, ce que les Bulldogs d'Hamilton sont au Canadien.

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

fait qu'ils ont été colonisés depuis quelques centaines d'années, soit à peu près en même temps que les Autochtones du Canada et du Québec, ont conservé la plupart de leurs traditions. Ils sont humbles mais très fiers.

Même ceux qui vivent dans les villes continuent de faire comme au village. Si on fait une remarque interrogative sur leur façon de faire, ils répondent sans hésiter: « On fait comme ça au village ».

Bien sûr, Les Africains prennent et utilisent ce qu'il a de bien dans ce qu'ont amené les Blancs, mais ils ne coupent jamais le lien avec leur nation et leur village respectif. Et encore mieux, chaque tribu a conservé son dialecte et chacun le parle couramment et l'utilise. Juste au Burkina Faso, pays que je connais bien, il y a près de 65 nations autochtones et chacun de ces 65 dialectes est encore utilisé couramment.

Je discute souvent avec les Africains de la rue, comme je l'ai fait avec les Autochtones du Québec, autant ceux qui sont pauvres que les mieux nantis. Ils souhaitent manger, améliorer les conditions de vie et vivre avec un peu plus de confort. Et malgré les conditions de vie dans les villages de la brousse, ils sont heureux, accueillants, aimables, polis, pacifiques et solidaires.

Je reste sensible aux Autochtones du Québec et j'entends le message « Idle no more ». Mais malheureusement, peu d'entre eux parlent encore leur langue d'origine. Même leurs traditions se sont lentement estompées. Il est essentiel que les Autochtones continuent de se faire valoir, mais est-ce que la stratégie qu'ils utilisent est favorable pour eux?

Il y a tout de même une différence remarquable. En Afrique, les Africains ont toujours été en nombre supérieur, tandis qu'au Canada, il y avait plus

de Blancs que d'Autochtones. Je fais peut-être une erreur en disant ce qui suit, mais je le dis pour mieux réfléchir: si les Blancs de l'époque ont placé les Autochtones dans des réserves, est-ce qu'ils ne s'isolent pas eux-mêmes aujourd'hui en tentant de se soustraire à nos lois et nos gouvernements? Ne s'isolent-ils pas encore plus en faisant bande à part avec la société québécoise?

Je crois que le sort des Autochtones est intimement lié à celui du peuple canadiens-français, nommé Québécois. Nos deux peuples auraient à s'unir et réclamer plus d'autonomie au Canada. Les deux peuples auraient intérêt à se créer une nouvelle société où nous pourrions vivre ensemble en favorisant chacun sa propre culture.

Nous avons beaucoup en commun, et nous avons beaucoup à nous apprendre l'un et l'autre. Et si l'argent est un élément qui peut aider à l'indépendance, je dis que l'indépendance c'est dans la tête avant toute autre chose. C'est collectivement que l'on peut arriver à quelque chose de positif. Quelqu'un disait ceci: diviser pour régner! Alors unissons-nous pour régner sur notre sort. Prenons exemple sur les Africains qui sont solidaires entre peuples et vivent très bien ensemble en conservant chacun leur tradition. Quand ils se battent entre eux, c'est que quelqu'un les divise en jouant la carte de la ségrégation.

Sylvain Côté, Alma

RÉAGISSEZ À L'ACTUALITÉ!

Votre opinion est importante.

Faites-nous part de vos commentaires à:

redaction@lequotidien.com





Programmes collégiaux

Aucune loi ne protège l'exclusivité

RAPHAËL LAPIERRE

raphael.lapierre@cjonquiere.qc.ca

JONQUIÈRE — Aucune loi ni aucun document officiel ne protègent le caractère exclusif des différents programmes collégiaux de la province, dont ceux en Art et technologie des médias du Cégep de Jonquière, des Techniques du milieu naturel du Cégep de Saint-Félicien et de pilotage d'aéronefs du Cégep de Chicoutimi. En clair, cela signifie que le maintien des exclusivités dépend seulement des humeurs du gouvernement en place.

Au cours des récentes démarches du Cégep de Jonquière afin d'empêcher l'Institut Grasset d'obtenir le droit de donner le cours de Techniques de production et de postproduction télévisuelles, la directrice générale, Guylaine Proulx, a été surprise d'apprendre que seules des ententes verbales et officieuses garantissent les exclusivités des programmes collégiaux.

« Après 45 ans d'expertise, ce ne serait pas trop demander d'obtenir l'assurance de l'exclusivité », affirme d'entrée de jeu la directrice générale du Cégep de Jonquière.

Craintes partagées

Cette situation inquiète aussi le directeur du Cégep de Saint-Félicien, qui est le seul au Québec à dispenser la formation de Techniques du milieu naturel (TMN). « C'est évident qu'on a la même crainte. Les étudiants de TMN représentent 22% de notre clientèle, affirme Louis Lefebvre. Le programme existe depuis 30 ans et environ 90% des étudiants proviennent de l'extérieur de la région. »

Le député de Jonquière et ministre, Sylvain Gaudreault, assure que la question sera abordée lors du Sommet sur l'enseignement supérieur les 25 et 26 février prochains. « Le gouvernement travaille actuellement à l'élaboration d'une loi qui tiendrait compte de la

demande du marché de l'emploi, pour ainsi assurer les exclusivités », affirme-t-il.

Guylaine Proulx croit toute-

ment le développement d'un secteur d'activités économiques précis, il y aurait certainement moyen de prendre des

« L'avenir des cégeps en région passe par la formation de main-d'œuvre extrarégionale. Sans cela, on va tous crever. »

- Guylaine Proulx

fois que la demande du marché n'est pas le seul critère qui doit être pris en compte par le gouvernement lors de l'écriture de la loi. « Ça ne doit pas être le seul facteur, précise-t-elle. La notoriété et les créneaux d'excellence des régions doivent aussi faire partie de l'équation. »

« L'avenir des cégeps en région passe par la formation de main-d'œuvre extrarégionale. Sans cela, on va tous crever », ajoute Guylaine Proulx. Depuis le début de la mobilisation, de nombreuses personnes ont signifié leur appui via le site Internet du Cégep de Jonquière et les médias sociaux.

Aussi, 500 lettres de demande d'appuis ont été envoyées et le retour est excellent selon la directrice. Les chiffres officiels seront dévoilés lors du cercle de presse de mardi, qui prendra place exceptionnellement au département Art et technologie des médias.

À double tranchant

Pour le président régional du Conseil des syndicats nationaux (CSN), Engelbert Cottenoir, une loi encadrant les exclusivités régionales pourrait devenir un couteau à double tranchant pour l'éducation en région. « Si par exemple, le secteur des mines se développe en flèche au Saguenay-Lac-Saint-Jean, mais que l'exclusivité du programme est détenue par un cégep de l'Abitibi, nous nous retrouverons le bec à l'eau », affirme-t-il.

La directrice générale du Cégep de Jonquière voit la situation différemment. « Adve-

ententes avec l'institution détenant l'exclusivité pour qu'il y ait une collaboration entre les deux cégeps », répond Guylaine Proulx.

« Il aurait pu y avoir ce genre d'entente entre le Cégep de Jonquière et l'Institut Grasset, mais ni le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) ni la direction du collège ne nous ont avisés », déplore-t-elle.

Rappelons que le MELS avait refusé la première demande



La directrice du Cégep de Jonquière, Guylaine Proulx et le ministre Sylvain Gaudreault, lors de l'inauguration de la Chaire de la TERRE.

(Archives)

de l'Institut Grasset en février 2012, prétextant que le Cégep de Jonquière satisfaisait la demande du marché de l'emploi,

avant de leur accorder le droit de donner la formation en production et postproduction télévisuelles le 13 juillet dernier. □

Producteurs agricoles

Le printemps s'annonce difficile

LAURA-JESSICA BOUDREAU

JONQUIÈRE — Le printemps sera difficile pour les producteurs agricoles de la région qui prévoient subir de lourdes pertes dues aux conditions climatiques de l'hiver. Les coûts de production pourraient même doubler dans certains cas.

« La neige est une isolation naturelle qui protège les champs. Avec les redoux que nous avons connus cet hiver, les champs sont recouverts de glace et les plants sont brûlés par le froid alors ils ne seront plus utilisables », explique l'agente syndicale de l'Union des producteurs agricoles (UPA), Claire Simard.

Les producteurs se sont réunis au cours de la semaine dernière pour constater la problématique et trouver des solutions pour le printemps.

« Le constat que nous avons fait est que les producteurs qui ont effectué leurs semences à l'automne devront ressemer les champs au printemps. Les coûts de production seront presque doublés », affirme l'agente syndicale.

La problématique ne s'étend pas à l'ensemble des champs. « Il s'agit d'un phénomène assez répandu dans les champs de la province, mais surtout au Saguenay-Lac-Saint-Jean puisque notre couvert de neige est très mince. Les secteurs les plus touchés seront ceux autour du lac Saint-Jean. Il faut aussi dire que les champs de pâturages seront les plus atteints », mentionne-t-elle.

Les plants n'auront pas autant de productivité que dans les années passées.

« La première année de semences est plutôt instable, alors nos plants devraient être

beaucoup moins rentables », ajoute-t-elle.

Des producteurs épargnés

Quelques producteurs, dont le producteur céréalier, William Van Tessel, ne subiront pas les conséquences de l'hiver puisqu'ils n'ont pas les mêmes techniques de semence : « Les procédés de semences ne sont pas les mêmes partout. La plupart des producteurs vont semer à l'automne puisque les plans sont prêts plus rapidement au printemps, il s'agit donc d'une pratique rentable. C'est justement ces producteurs qui seront les plus touchés. Dans mon cas, ma première semence est effectuée au printemps, les conditions n'ont alors aucune conséquence sur mes plants. » □

Laura-jessica.boudreau@cjonquiere.qc.ca

Le Cégep de Jonquière présente

Bar

des sciences

Information 418 547-2191, poste 381

Ces allergies qui nous empoisonnent la vie...



Le mardi 19 février 2013
Pub La Voie Maltée, de 17h à 19h
2509, rue Saint-Dominique, Jonquière
Animé par Jean-François Coulombe



CÉGEP DE JONQUIÈRE

Invitation à tous

Y a-t-il de plus en plus de gens aux prises avec des allergies? Faut-il interdire les substances allergènes dans les écoles, les services de garde, les milieux de travail pour protéger les personnes allergiques? Les mesures d'hygiène et d'aseptisation affaiblissent-elles notre système immunitaire?

INVITÉS

Dr Charles Morin, pédiatre allergologue, Clinique de Pédiatrie du Saguenay et CSSS de Chicoutimi, chef du département de pédiatrie.
Dr Philippe Bégin, CHUM et CHU Ste-Justine.
Catherine Laprise, Ph. D., Professeure titulaire, Département des sciences fondamentales, Université du Québec à Chicoutimi
Titulaire de la Chaire de recherche du Canada sur la génétique de l'asthme.

3121451



FAITES DES MILLES



POUR LA PREMIÈRE FOIS

ACCUMULEZ JUSQU'À
3 000
milles de récompense AIR MILES™

+

0% Financement
à l'achat / à la location
SUR PLUSIEURS MODÈLES



CRUZE LS 2013

LOUEZ À

167\$ /MOIS

0\$ DE COMPTANT

0% PENDANT 60 MOIS

COMPREND LE TRANSPORT



ACCUMULEZ **1500** milles de récompense AIR MILES™

MODÈLE LTZ ILLUSTRÉ

SONIC LS 2013

berline

LOUEZ À

154\$ /MOIS

0\$ DE COMPTANT

0% PENDANT 60 MOIS



ACCUMULEZ **1000** milles de récompense AIR MILES™



COMPREND LE TRANSPORT

MODÈLE 5 PORTES LTZ ILLUSTRÉ

TRAX LS 2013

LOUEZ À

229\$ /MOIS

1999\$ DE COMPTANT

LOCATION 60 MOIS



ACCUMULEZ **1500** milles de récompense AIR MILES™

LE NOUVEAU
PETIT VUS



COMPREND LE TRANSPORT

MODÈLE LTZ ILLUSTRÉ

EQUINOX LS 2013

LOUEZ À

299\$ /MOIS

2 499\$ DE COMPTANT

LOCATION 48 MOIS



ACCUMULEZ **2000** milles de récompense AIR MILES™



COMPREND LE TRANSPORT
ET LA TAXE DE CLIMATISATION

MODÈLE LTZ ILLUSTRÉ

SILVERADO 1500 2013

Édition Cheyenne – cabine allongée 2x4

ACHETEZ À

154\$ /AUX 2 SEMAINES

0\$ DE COMPTANT

FINANCEMENT 84 MOIS

27 059\$

INCLUANT
7000\$
de rabais



ACCUMULEZ **3000** milles de récompense AIR MILES™



COMPREND LE TRANSPORT
ET LA TAXE DE CLIMATISATION

MODÈLE LTZ ILLUSTRÉ

REMISE ADDITIONNELLE
DISPONIBLE AVEC
LE PROGRAMME



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
GARANTIE LIMITÉE 160 000 KM
DU GROUPE MOTORISÉS
ASSURANCE ANTIRUGINE
TRANSPORT DE COUVERTURE

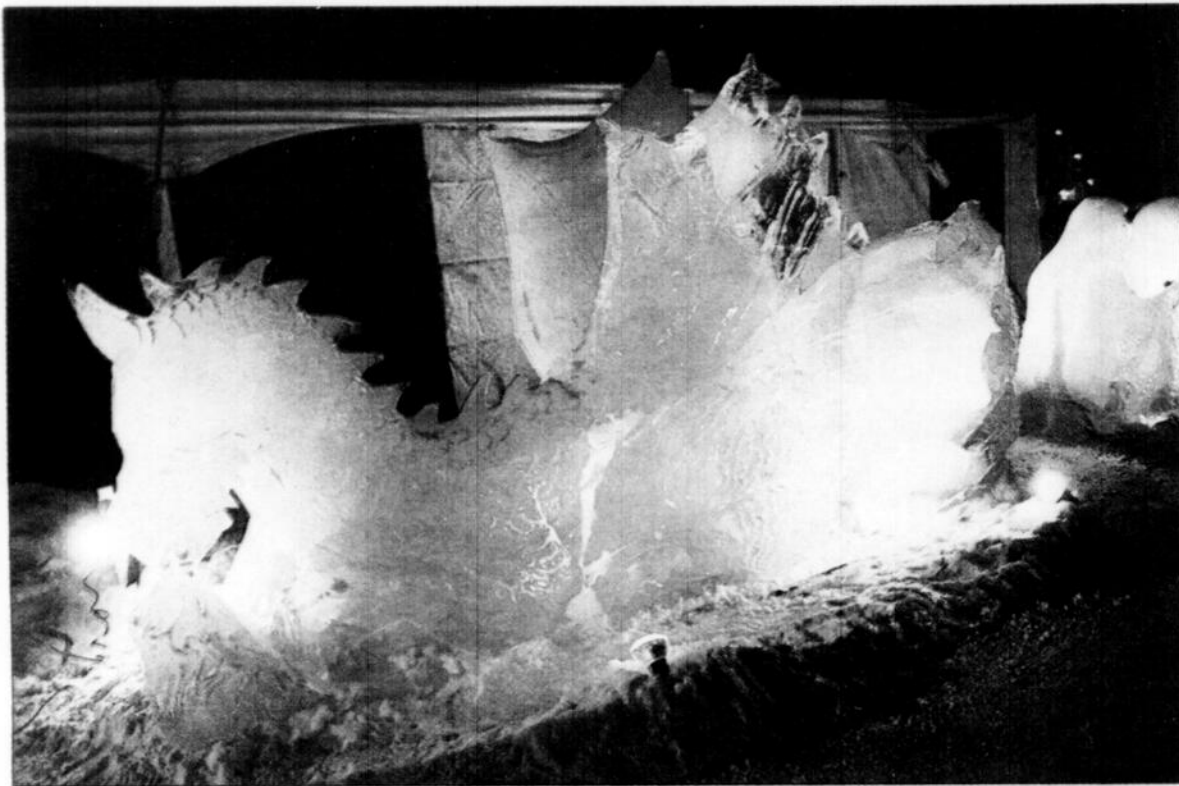
contacterchevrolet.ca



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2013 neufs suivants: Cruze (1P169/1SA), Sonic (1J169/1SA), Trax (1J176/1SA), Equinox (1LF26/1SA) et Silverado (CC10753/1SF). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 550 \$ pour Cruze, Sonic, Trax et Equinox, et 1 600 \$ pour Silverado) et taxe de climatisation (100 \$, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. 1. Chez les concessionnaires GM participants au Canada seulement. Offre réservée aux clients particuliers. De 750 à 3000 milles de récompense AIR MILES™ offerts, selon le modèle acheté. Aucune valeur en argent. Cette offre ne peut être jumelée à certaines autres offres promotionnelles AIR MILES. Consultez votre concessionnaire GM participant pour plus de détails. Cette offre prend fin le 28 février 2013. Veuillez prévoir un délai de 4 à 6 semaines après la fin de cette promotion pour que les milles de récompense soient versés à votre compte d'adhérent AIR MILES™. Les milles sont émis par LoyaltyOne, Inc. et sont sujets aux conditions du Programme de récompense AIR MILES™. Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et General Motors du Canada Limitée. 2. Prix à l'achat de 14 865 \$ pour Sonic, 15 995 \$ pour Cruze, 19 995 \$ pour Trax et 28 205 \$ pour Equinox. Paiements mensuels basés sur une location de 60 mois, à un taux de 0% pour Cruze LS 1SA et Sonic LS 1SA; basés sur une location de 60 mois, à un taux de 3,9% pour Trax; basés sur une location de 48 mois, à un taux de 0,9% pour Equinox. Sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20 000 km; 0,16 \$ par kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. 3. Prix à l'achat de 27 059 \$ pour Silverado. Total de 182 paiements effectués aux deux semaines, basés sur un financement à l'achat de 84 mois, à un taux de 0,99%. Sur approbation de crédit des Services de financement auto TD, de la Banque Scotia™ ou de RBC Banque Royale™. Exemple: basé sur un financement de 27 059 \$ à un taux annuel de 0,99%, le paiement aux deux semaines est de 154 \$ pour 84 mois. Le coût d'emprunt est de 966,31 \$. L'obligation totale est de 28 025,31 \$. *La remise de 600 \$ à 1500 \$ est applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule de l'année-modèle 2008 à 2013 en échange d'un véhicule de l'année-modèle 1998 ou antérieures. Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le site www.faitesdesmilles.org. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mcbilté. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

DE LAC & DE FJORD

par Gimmy Desbiens // gdesbiens@lequotidien.com



◀ // FESTIVAL DES GLACES

Définitivement, on peut dire que le Festival des glaces de Saint-Gédéon qui se déroule jusqu'au 24 février prochain nous en fait voir de toutes les couleurs avec des sculptures sur glace illuminées. À voir absolument!

▶ // SOURIRE DE LA SEMAINE

Le sourire de cette semaine nous est offert par Sophie Guay, artiste au Cirque du Soleil et qui s'offre un retour aux sources avec Québec Issime. Bonne semaine!

▼ // REMISE DE PRIX

Mercredi dernier, le club Kiwanis d'Alma a profité de la visite du lieutenant-gouverneur Jean-Charles Dubé pour récompenser ses membres qui oeuvrent depuis plus de 15 ans au sein du club. Dans la catégorie 16 à 20 ans, Christian Gendron (17 ans) et Pierre Gaudreault (18 ans) ont reçu le cube de verre des 15 ans et plus.



▲ // NOUVEAUX LOCAUX

Le 13 février dernier, c'était l'ouverture officielle des nouveaux locaux de la succursale almatoise des assurances Bélair Direct. Les célébrations ont eu lieu en compagnie de Marc Asselin, maire d'Alma, Henry Blumenthal, vice-président régional, Sébastien Bernier, vice-président ventes et service à la clientèle, Isabelle Tremblay, directrice de la succursale Alma et Guy Genest, directeur régional des ventes. L'entreprise célèbre en 2013 ses 35 ans de présence à Alma. Les nouveaux bureaux sont situés au 950, avenue Du Pont sud.



▲ // REMISE DE PRIX

Toujours chez les Kiwaniens, le lieutenant-gouverneur Dubé a remis à Herve Harvey pour ses 22 ans, et Raymond Savard pour ses 24 ans de membership, l'étoile de verre dans la catégorie 20 ans et plus.



Caroline Leclerc
Boutique Rose bon.bon

91^e MIDI-CONFÉRENCE



CEE-UQAC
Centre d'entrepreneuriat et d'essaimage
Université du Québec à Chicoutimi

Des sujets d'actualité, des conférenciers à découvrir!

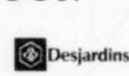
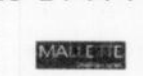
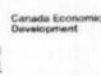
Femme d'action, femme d'émotion!
À la manière Rose bon.bon!

Le mercredi
20 février 2013
ENTRÉE GRATUITE!

11 h 45
Local H1-1050
Pavillon Alphonse-Desjardins, UQAC

Information: 418 545-5011 - poste 4653 - www.uqac.ca/ceeuqac

BIENVENUE À TOUTES ET À TOUS!



3143304

Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. • Prix des véhicules montés: Sonata Limited 2013 (à partir de 30 679 \$) / Accent GLS 4 portes 2013 (à partir de 20 295 \$) / Elantra Limited 2013 (à partir de 24 909 \$). Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) sur les modèles équipés d'un climatiseur, livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. • Les offres de financement à l'achat pour les Sonata GL 2013, transmission automatique (à partir de 25 879 \$) / Accent L 4 portes 2013, transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 17 499 \$) / Elantra L 2013, transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 14 909 \$) / Elantra L 2013, transmission automatique (à partir de 17 499 \$) à un taux annuel de 0,99 % / 0 % / 0 % pour 84 mois. Paiement de 146 \$ / 82 \$ / 96 \$ aux 2 semaines. Comptant initial requis de 0 \$ / 0 \$ / 0 \$ pour une obligation totale de 26 590 \$ / 14 309 \$ / 17 499 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) sur les modèles équipés d'un climatiseur, livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. • Les clients qui financent l'achat d'une Sonata 2013 ne peuvent pas bénéficier du programme Avantage concessionnaire pour emprunteurs ne bénéficiant pas d'une cote de crédit de premier ordre de la Banque Scotia. Le concessionnaire peut retourner le véhicule au concessionnaire d'origine après 7 jours et jusqu'à 30 jours suivant la livraison pour obtenir un remboursement complet. Pour être admissibles, les acheteurs doivent être résidents du Québec et signer un contrat de vente conditionnel valide pour l'achat d'un autre véhicule neuf. L'odomètre de la Sonata ne doit pas excéder 2 000 km le jour du retour, et tout endommagement ne doit pas excéder 400 \$ de frais de réparation (l'acheteur est responsable des dommages). Le véhicule de reprise le cas échéant ne sera pas remis à l'acheteur. Les consommateurs réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. •** Offres d'une durée limitée 4 portes 2013, boîte manuelle (Autoroute 5,3 L / 100 km, Vite 7,1 L / 100 km) / Elantra L 2013, boîte manuelle (Autoroute 5,3 L / 100 km, Vite 7,1 L / 100 km) / Elantra L 2013, boîte manuelle (Autoroute 5,3 L / 100 km, Vite 7,1 L / 100 km) / Elantra L 2013, boîte manuelle (Autoroute 5,3 L / 100 km, Vite 7,1 L / 100 km). Les offres sont limitées. Le concessionnaire peut commander le véhicule. La couverture additionnelle est assurée aux modalités et conditions du Plan de protection de Hyundai. Veuillez consulter votre concessionnaire Hyundai pour connaître les détails de la couverture additionnelle et les modalités de la garantie globale Hyundai et d'une couverture additionnelle de 2 ans / pouvant être modifiée ou annulée sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut commander le véhicule. La couverture additionnelle est assurée aux modalités et conditions du Plan de protection de Hyundai. Veuillez consulter votre concessionnaire Hyundai pour connaître les détails de la couverture additionnelle et les modalités de la garantie globale Hyundai et d'une couverture additionnelle de 2 ans / pouvant être modifiée ou annulée sans avis préalable.

Crimes contre ses belles-filles

L'agresseur écope d'une détention ferme

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL — Un homme de 39 ans de Roberval écope d'une peine de détention fermée de deux ans moins un jour pour des crimes sexuels qu'il a commis à l'égard des deux filles de son ex-conjointe.

Les gestes ont été perpétrés sur des adolescentes de 14 et 16 ans. Il est question de plusieurs

relations sexuelles complètes avec l'une des victimes et d'une fellation. Dans ce cas-ci, l'individu a même comparé les performances sexuelles de la jeune fille avec celles de sa mère. À un moment donné, l'adolescente a aussi cru qu'elle était enceinte de son beau-père.

Pour sa part, la seconde victime a subi des attouchements sexuels par-dessus ses vêtements.

Dans la décision qu'il a rendue jeudi dernier, au palais de justice de Roberval, le juge de la Cour du Québec, Pierre Simard, n'a pas retenu la proposition de la défense.

Des gestes graves

L'avocat de l'agresseur, M^e Denis Otis, réclamait une peine d'incarcération ferme de 165 jours alors que la poursuite proposait une sentence de 48

mois. Le juge Simard a insisté sur la gravité des gestes ainsi que l'absence de compassion et d'empathie de l'individu envers les victimes. Il a indiqué que l'homme fait preuve de déresponsabilisation et qu'il refuse de reconnaître qu'il a des problèmes sexuels. Le tribunal évalue que cette personne représente un risque de récidive.

Le Robervalois sera inscrit

au registre des délinquants sexuels à perpétuité.

À sa sortie de prison, il sera soumis à une période de probation d'une durée de trois ans avec suivi. Il lui est également interdit de se retrouver en présence de ses victimes et de son ex-conjointe et il ne peut pas entrer en contact avec celles-ci.

L'identité de l'individu ne peut être divulguée afin de protéger les victimes. □

À l'abordable!



2013 Kelley Blue Book
**Prix pour la
meilleure valeur
de revente**



FIT DX 2013

En location

178\$* 60 mois

1 195\$ comptant
24 000 km/année
Transport et préparation inclus

À l'achat

**AUCUN
PAIEMENT
AVANT
90 JOURS***

LA VOITURE
LA PLUS VENDUE
AU PAYS DEPUIS
15 ANS*



Civic DX 2013

En location

198\$* 48 mois

995\$ comptant
24 000 km/année
Transport et préparation inclus

À l'achat

**AUCUN
PAIEMENT
AVANT
90 JOURS***



HONDA

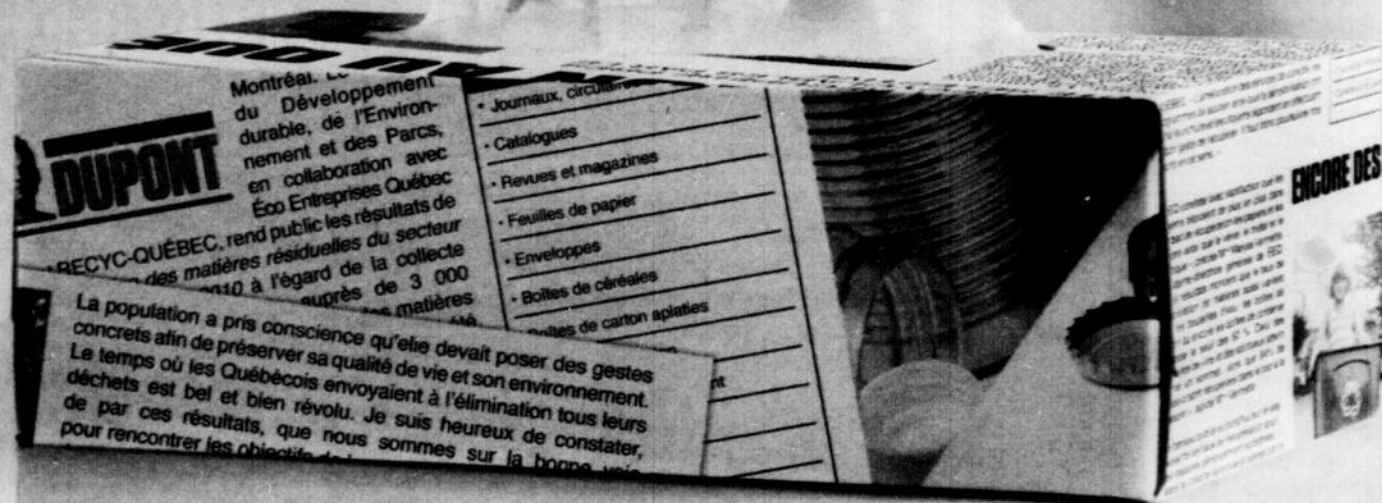
Remise additionnelle disponible avec le programme **Faites de l'air!**

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

hondaquebec.ca

*Offres faites par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. L'offre de location-bail porte sur la Civic berlinae 2013 neuve (modèle FB2E2D0EA), franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 495 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule (PDSF): 16 935 \$ incluant les frais de transport et de préparation. FIT DX manuelle 2013 neuve (modèle GE8G2D0EA) franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 495 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule (PDSF): 16 075 \$ incluant les frais de transport et de préparation. Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. **1. Offre de «Gel des paiements d'hiver Honda», s'applique à tous les nouveaux contrats de financement conclus pour l'achat d'un véhicule Honda neuf entre le 3 janvier et le 28 février 2013. Le premier paiement mensuel sera différé pendant 60 jours (jusqu'au 90^e jour du contrat) et le contrat de financement sera prolongé en conséquence. Les frais d'intérêt ne s'accumuleront pas pendant les 60 premiers jours du contrat. Après 60 jours, les frais d'intérêt commenceront à s'accumuler au taux annuel prévu au contrat et l'acheteur remboursera le capital et les intérêts pendant la durée du contrat. À titre d'exemple, pour la Civic DX 2013 un montant de 19 600 \$/18 499 \$ financé sur 36/36 mois à un taux de 2,99%/1,99% donne des mensualités de 569,91\$/529,79 \$ pour des frais de crédit de 916,76\$/573,08 \$ et une obligation totale de 20 516,76\$/19 072,08 \$. Aucun acompte requis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le constructeur et valables sur les véhicules en inventaire. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. ©De 1998 à 2012 inclusivement, selon l'AAMC. *Une initiative de l'AQPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdeclair.org.

En **récupérant** des journaux,
nous **créons** des boîtes de papiers mouchoirs.



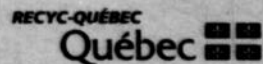
Récupérer c'est recréer.

RECREER.CA

Pour connaître les matières acceptées dans votre
bac de récupération, contactez votre municipalité.



FÉDÉRATION
QUÉBÉCOISE DES
MUNICIPALITÉS



Le « gros diamant » de Guylaine Tremblay

ANDRÉ DUCHESNE

La Presse

BRUXELLES - En acceptant de devenir Marie Lamontagne, personnage central d'Unité 9, Guylaine Tremblay ne se doutait pas à quel point ce nouveau téléroman allait connaître un succès instantané auprès des téléspectateurs.

«J'ai pensé que ça allait être une bonne série en lisant le scénario. Mais je ne soupçonnais pas la rapidité avec laquelle les gens allaient accrocher au téléroman, dit la comédienne. D'habitude, quand on commence une série télé, ça prend presque un an avant de fidéliser le public et de sentir qu'il est embarqué. Dans Unité 9, ça s'est manifesté dès le premier épisode. Le lendemain, les gens m'en parlaient.»

Guylaine Tremblay a été le grand amour du public avec Annie et ses hommes. À l'entendre parler, elle sent que ce rôle de Marie aura un impact aussi puissant. «J'ai un diamant entre les mains parce que le personnage touche les gens quels qu'ils soient: hommes, femmes, adolescents, personnes âgées, etc.»

Rencontrée récemment à

Bruxelles, où elle participait au tournage du film *Moroccan Gigolo's*, Mme Tremblay racontait que la scénariste d'Unité 9, Danielle Trottier, a été la première personne à lui donner un rôle dramatique au petit écran.

«C'était celui de Sylvie dans *Emma*, se remémore-t-elle. Danielle m'a alors dit qu'elle aimerait travailler à nouveau avec moi un jour. L'occasion s'est présentée avec cette nouvelle série.»

Mme Tremblay a eu la chance de lire une bonne partie de la première saison d'Unité 9, ce qui a facilité son choix.

«Danielle m'a remis les scénarios de 13 épisodes à lire, raconte-t-elle en riant et en mimant l'épaisseur du dossier avec ses mains. Lorsque j'ai eu fini, j'ai fait: Wow!»

Pour prendre ce rôle, Guylaine Tremblay a dû toutefois mettre une croix sur son personnage de Rose Ouimet (Sonia Vachon a repris le rôle) dans la pièce musicale *Belles-Sœurs*.

«C'est sûr que ça m'a fait de la peine de laisser ce spectacle et les filles que j'adorais. Mais en même temps, je ne pouvais pas dire non à Unité 9, poursuit la comédienne. Il était impossi-



Guylaine Tremblay a renoncé à son personnage de Rose Ouimet dans la pièce musicale *Belles-Sœurs* pour jouer dans *Unité 9*. Céline Bonnier et Suzanne Clément font partie de l'impressionnante distribution de la série.

(Courtoisie Radio-Canada)

ble dans ma tête que je refuse de faire cette série. Comme j'avais fait *Belles-Sœurs* 150 fois en 3 ans, je me suis dit que le temps était venu d'aller vers autre chose.»

Le meilleur des deux mondes

Dans *Unité 9*, que réalise Jean-Philippe Duval, on

retrouve le meilleur de la télé-série comme du téléroman, estime la comédienne.

«La facture visuelle ressemble à celle d'une télé-série et il y a des rebondissements, de l'action, etc. En même temps, on a le meilleur du téléroman avec des scènes où tu vois l'évolution psychologique des per-

sonnages dans leur relation avec les autres, à l'intérieur du monde dans lequel ils vivent. La télé-série ne permet pas cela.»

«En bout de ligne, ajoute-t-elle, ce que les gens veulent, c'est être touchés. Ils veulent de la vérité et de l'authenticité.» □



Ariane Moffatt a présenté publiquement son amoureuse, Florence Marcil-Deneault, en 2009, à l'occasion du gala de l'ADISQ.

(Photo La Presse)

Ariane Moffatt

Deux pyjamas et un grand pas pour l'homoparentalité

LA PRESSE

«Donner la vie dans une société progressiste, chaleureuse et si inclusive, voilà qui me touche d'autant plus», a écrit Ariane Moffatt, le lendemain de l'annonce via Twitter de la grossesse de sa fiancée.

«Pas d'entrevue», a toutefois précisé la populaire chanteuse et juge à *La voix*, qui a été inondée de félicitations par la colonie artistique québécoise. Mine de rien, Ariane, sa fiancée et les deux petits pyjamas destinés aux jumeaux Marciel-Deneault deviennent la première famille homoparentale «publique» du showbiz québécois.

«Il y a eu Joël Legendre. Mais s'il a accepté d'en parler, c'est qu'il n'avait pas le choix», indique Yves Lafontaine, rédacteur en chef du magazine *Fugues*. Rappelons qu'en 2010, le *Journal de Montréal* publiait un article relatant les démêlés entre l'animateur et son ancien gérant et ex-conjoint, forçant ainsi le coming out de l'animateur de Paquet voleur et Alors, on jase!

Vecteur d'acceptation sociale

Ariane Moffatt, sortie du placard en bonne et due forme à *Tout le monde en parle* en avril 2012, confiait subséquemment, au magazine français *Têtu*, qu'elle ne souhaitait pas être catégorisée comme «la chanteuse lesbienne», espérant que sa musique passe en premier. Par contre, elle a compris que son affirmation publique était un vecteur d'acceptation sociale. «Après mon coming out, j'ai senti du respect. Personne n'est venu pleurer sur mon épaule, mais j'ai senti que c'est quelque chose qui a fait plaisir à beaucoup de personnes», a-t-elle révélé à *Têtu*.

Militante de la première heure qui s'intéresse à la stigmatisation et aux discriminations envers les minorités sexuelles, Line Chamberland perçoit l'annonce publique d'Ariane Moffatt comme une preuve de l'évolution des mentalités, au Québec. La professeur de sociologie à l'UQAM rappelle comment au début des années 2000, des femmes comme Mona Greenberg qui prenaient la parole dans les médias demandaient

que les visages de leurs enfants soient cachés, afin de les protéger de potentielles attaques et intimidations.

«Ariane Moffatt n'a pas fait de son lesbianisme un combat. En même temps, si elle a décidé de faire une telle annonce publique, c'est qu'elle était habitée d'un sentiment de sécurité et savait que son affirmation n'aurait pas de conséquences négatives sur sa carrière.»

L'importance des modèles

Yves Lafontaine fait toutefois remarquer que les vedettes québécoises, pourtant bavardes dans les magazines à potins, ne sont pas trop enclines à révéler leur orientation sexuelle. «Beaucoup de personnalités télé sont encore dans le placard. Récemment, j'ai séjourné à Londres, et pendant ces deux semaines, au moins trois personnalités gaies ont annoncé qu'ils avaient adopté ou eu recours à la procréation assistée.»

Diane Heffernan, porte-parole du magazine *Être entre elles*, trouve importante la déclaration d'Ariane Moffatt, pour les jeunes qui ont besoin de modèles. □

LUNDI

09h00 VIE CARNET DE

(0)Stadt Land Mordl: Sitter policier de Thomas Nennst Lillian Klebow, Ursula Bus enquêtant sur le meurtrier br tituée devenue masseuse te tité de ses anciens clients.

10h00 HI CHINOIS, LE

(4)Der Chinese) All. 2011 avec Suzanne von Borsoos Michelsen. Une juge qui en venu dans son village suéd serait en Chine et que ses histoire vieille de trois siècle réussie d'un roman de Hen tion d'atmosphère. Quelque le récit. Interprétation solide

10h00 CD INTIMIDATI

(4)(Bully) É.-U. 2011. Docum d'illustrer les statistiques pr mène de l'intimidation à l' sa caméra sur quelques vi complexe traité avec doigté sociale. Quelques situation à l'épaule délibérément ir protagonistes.

12h00 MMAX LES WOR

(4)(That Thing You Do!) É.- que de Tom Hanks avec Tom Liv Tyler. En 1964, l'ascensi d'un groupe de rock'n'rol éphémère abordé avec un satiriques manquant de m classique. Acteurs fort bien

13h00 VIE UN AMOUR

(0)(Liebe auf den dritten de Helmut Metzger avec Koch, Thure Riefenstein. trompée par son mari se lai

18 février	8h00
CKTV	Ferme Zénon
V	(6h00) Ça bien!
CJPM	(6h00) Sa
TQc	1, 2, 3... Géant!
MATV	LeZarts

18 FÉVRIER	
CKTV	Le
V	At cro
CJPM	TV
TQc	Le An
TV5	(17) Qu
CANAL D	C'le
RDI	Le
RDS	(17)
VIE	De gr
SERIES+	FB
Z	Ba
HISTORIA	Pa Gi
ÉVASION	Ar ré
CBJET	(17) N
TSN	Sp
SPNET	Sp
ARTV	Le d
MATV	Li

CINÉ-TÉLÉ

LUNDI

09h00 VIE CARNET DE BAL
(0)(Stadt Land Mord! Sittenwidrig) All. 2007. Drame policier de Thomas Nennstiel avec Sigi Terpoorten, Lilian Klebow, Ursula Buschhorn. Deux détectives enquêtant sur le meurtre brutal d'une ancienne prostituée devenue masseuse tentent de découvrir l'identité de ses anciens clients.

10h00 HI CHINOIS, LE (DERN. DE 2)
(4)(Der Chinese) All. 2011. Thriller de Peter Keglevic avec Suzanne von Borsody, Michael Nyqvist, Claudia Michelsen. Une juge qui enquête sur un massacre survenu dans son village suédois découvre que le tueur serait en Chine et que ses motifs remontent à une histoire vieille de trois siècles. Adaptation télévisuelle réussie d'un roman de Henning Mankell. Bonne création d'atmosphère. Quelques digressions alourdissant le récit. Interprétation solide.

10h00 CD INTIMIDATION
(4)(Bully) É.-U. 2011. Documentaire de Lee Hirsch. Afin d'illustrer les statistiques préoccupantes sur le phénomène de l'intimidation à l'école, le cinéaste a braqué sa caméra sur quelques victimes de ce fléau. Sujet complexe traité avec doigté. Objet utile d'intervention sociale. Quelques situations un peu forcées. Caméra à l'épaule délibérément indiscreète. Bel éventail de protagonistes.

12h00 MMAX LES WONDERS
(4)(That Thing You Do!) É.-U. 1996. Comédie dramatique de Tom Hanks avec Tom Hanks, Tom Everett Scott, Liv Ullmann. En 1964, l'ascension fulgurante mais courte d'un groupe de rock'n'roll. Phénomène du succès éphémère abordé avec une grande fraîcheur. Traits satiriques manquant de mordant. Mise en scène très classique. Acteurs fort bien dirigés.

13h00 VIE UN AMOUR EN ÉVEIL
(0)(Liebe auf den dritten Blick) All. 2007. Comédie de Helmut Metzger avec Katja Weitzenböck, Roland Koch, Thure Riefenstein. À Verone, une Allemande trompée par son mari se laisse séduire par un inconnu

qui s'avère être le concurrent commercial de ce dernier.

14h00 ARTV MON AMOUR
(3)(Bright Star) G.-B. 2009. Drame sentimental de Jane Campion avec Ben Whishaw, Abbie Cornish, Paul Schneider. L'histoire d'amour tragique du poète John Keats avec la jeune voisine coquette et extravertie qui lui a inspiré certaines de ses plus belles oeuvres. Production somptueuse et nuancée, inspirée des lettres d'amour de John Keats. Mise en scène empreinte de modernité. Reconstitution d'époque élégante, un brin compassée toutefois. Interprétation de premier ordre.

14h00 V FILLES DES VILLES ET FILLES DES CHAMPS
(0)(Keeping Up With the Randalls) É.-U. 2011. Comédie sentimentale de David S. Cass Sr. avec Roma Downey, Marion Ross, Kayla Ewell. Les mésaventures d'une jeune femme qui veut faire bonne impression auprès de sa très dysfonctionnelle belle-famille.

21h00 TFO THÉRÈSE
(2)(Thérèse) Fr. 1986. Drame biographique de Alain Cavalier avec Catherine Mouchet, Aurèle Prieto, Hélène Alexandridis. La vie au Carmel de Lisieux de la jeune Thérèse Martin en route vers la sainteté. Évocation admirable. Traitement d'un dévouement exemplaire. Mise en scène remarquable. Jeu conquérant de C. Mouchet.

00h15 TVA LA COULEUR DU CRIME
(4)(Freedomland) É.-U. 2006. Drame policier de Joe Roth avec Julianne Moore, Samuel L. Jackson, Edie Falco. Le climat s'envenime dans une cité peuplée d'Afro-Américains après qu'une mère de race blanche eut déclaré que son enfant y a été kidnappé. Sujet original et pertinent aux implications délicates. Traitement narratif inhabituel, propice aux monologues. Tension soutenue. Mise en scène tape-à-l'oeil. Excellente composition d'E. Falco.

HOROSCOPE

Lundi 18 février 2013

Bélier (21 mars au 19 avril): Il est préférable d'amener quelqu'un à reconnaître une erreur de jugement que de le pointer du doigt. En admettant votre propre part de responsabilité, si minime soit-elle, vous encouragerez l'autre à faire un peu d'introspection et à faire preuve d'humilité. Somme toute, votre niveau d'indulgence devrait être proportionnel à la bonne foi de la personne concernée. La Lune «croise» Jupiter en Gémeaux...

Taureau (20 avril au 20 mai): Comme le moment donné par le hasard vaut souvent mieux que le moment choisi, il semble inutile d'exercer un contrôle excessif sur l'évolution d'une situation. Voici un début de semaine lors duquel vous devriez parvenir facilement à obtenir ce que vous désirez. Si vous le demandez avec le sourire, les autres auront du mal à vous le refuser. Le principal défi consiste à savoir quand s'arrêter.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): À «proximité» de Jupiter, la Lune en Gémeaux devrait vous mettre le vent dans les voiles, et tandis que la coopération de tiers partis semble simple à obtenir, les gains faciles et instantanés ne sont pas exclus. Tant sur le plan personnel que dans le domaine professionnel, il suffira de demander pour recevoir. Il serait dommage de laisser passer une belle occasion sans même essayer de la saisir.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Il n'y a plus grande force que celle de savoir humblement admettre ses erreurs et reconnaître ses faiblesses. Vous devriez estimer une personne qui est capable d'une telle honnêteté plutôt que d'essayer de vous en distancer. Inversement, quelqu'un qui semble habité par un orgueil démesuré risque de ne pas incarner le prototype du partenaire idéal.

Lion (23 juillet au 22 août): Celui qui est respectueux sans mesure en devient fatiguant. Celui qui est franc sans mesure en devient insolent. La complexité des aspects planétaires actuellement en place peut rendre certains rapports interpersonnels plus tendus. C'est par la recherche de l'équilibre et de la juste mesure que vous parviendrez à alléger l'atmosphère et à tirer votre épingle du jeu. Vénus est en Verseau, face à votre Signe...

Vierge (23 août au 22 septembre): Maintenant que la Lune «croise» Jupiter en Gémeaux, les distractions peuvent vous faire perdre un temps précieux et vous éloigner d'un objectif. Il serait dommage de négliger vos responsabilités pour tenter de satisfaire une quête de plaisir quelconque. Concentrez-vous sur la poursuite de votre but, même si cela requiert plus d'efforts en ce début de semaine. Le Soleil arrive en Poissons...

Balance (23 septembre au 23 octobre): La «rencontre» de la Lune avec Jupiter en Gémeaux exacerbe les penchants à la démesure et aux excès. Le climat de ce lundi s'inscrit néanmoins dans un courant favorable à la concrétisation de vos aspirations. Une personne peut enfin manifester d'en apprendre davantage au sujet d'une affaire qui vous intéresse ou accepter de faire une expérience avec vous.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): La guérison n'est jamais aussi soudaine que la blessure, et l'influence de Saturne en Scorpion risque de vous contraindre à patienter. Un processus semblera plus rapide si vous n'en faites pas une fixation. Vous gagnerez à laisser une affaire suivre son libre cours, car en essayant de brusquer les choses vous courrez le risque de faire marche arrière.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Le cycle de la Lune qui «croise» Jupiter en Gémeaux, face au Sagittaire, élargit votre champ d'influence et intensifie votre détermination, rendant votre implication doublement appréciable. Votre vision d'ensemble est un atout qui peut faire mousser votre popularité. Plus personnellement, on s'attend à ce que ce soit vous qui preniez le contrôle de la situation.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Toutes choses gagneront à être exprimées sans équivoque aujourd'hui. Si une option ne lui est pas disponible, vous devriez en aviser la personne concernée le plus rapidement possible afin de lui éviter d'entretenir de faux espoirs. Un geste symbolique peut vous confirmer qu'une personne comprend et apprécie votre démarche. Proposition possible concernant un projet de grande envergure.

Verseau (20 janvier au 18 février): Alors que vous bénéficiez toujours de la visite de Vénus, voilà que la Lune «croise» Jupiter en Gémeaux, au trigone de votre Signe, ce qui vous réserve un début de semaine stimulant. Un pouvoir de séduction accru vous permettra de faire tourner des têtes en société et de faire des étincelles dans l'intimité. Quelqu'un souhaite obtenir votre approbation. Consentirez-vous à la lui donner?

Poissons (19 février au 20 mars): Tous les gens d'action sont avant tout des rêveurs. L'arrivée du Soleil en Poissons et sa «rencontre» avec Neptune peut vous rendre idéaliste, visionnaire et capable d'envisager des projets de grande envergure. Une conception moins imagée peut sembler difficile à matérialiser immédiatement, mais avec l'appui de votre conjonction Mars-Mercure, vous ne perdez rien pour attendre.

LUNDI À LA TÉLÉ

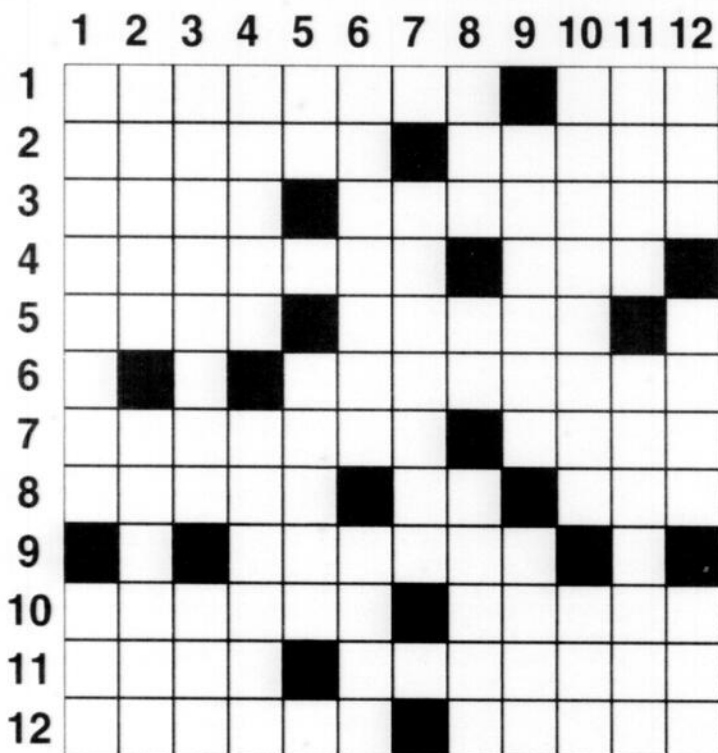
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

18 février	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Ferne Zénon	Mike le chevalier	Union fait force	Alors on jase! / Marcel LeBoeuf			Ricardo	Le Téléjournal Midi	Pour le plaisir				C'est ça la vie	Temps-Paix	Temps-Paix	Les docteurs / C'est le pied!	Privé de sens	Union fait force		
V	(6h00) Ça commence bien!	MCBG	Face à Face	Le débat	Infopublicité	Infopublicité	C'est extra!	CSI: NY / Erreur sur la personne	FILLES DES VILLES ET FILLES DES CHAMPS (2011) Marnette Patterson.	Les Simpson	Les Simpson	Duo	Guerre des clans							
CJPM	(6h00) Salut, bonjour!	2 filles / Éric Salvail	Signé M	Le Tricheur	Mario Dumont	TVA nouvelles	Négociateur	Vie Saguenay / Shopping TVA	Des jours et vies	Les feux de l'amour	(:25) Top modèles	(:55) TVA nouvelles								
TQc	1, 2, 3... Géant!	Mélodilou s/Zoomix	Oui-OuiJouets	Bananes Pyjama	Corne-muse	Gaspard et Lisa	Anatole/ La Ruche	Frères Kratt	Tactik	Le dernier passager			Pour l'Histoire	CodeC-hasten	La une qui tue!	Léonard	Les Monstres	Corne-muse	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc
MATV	LeZarts	ATM présente	Ville en action	Pilates	J'aime la vie	Voie D'accès	LeZarts tournée	Caucus	Mise à jour	Ville en action	ATM présente	J'aime la vie	LeZarts tournée	Voie D'accès	Ville en action	Mise à jour	Question	VoirG-RAND.tv		

18 FÉVRIER	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal		30 vies	Les Parent	L'auberge du chien noir / A quels seins se vouer?		19-2		Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	(:05) Alors on jase! / Marcel LeBoeuf		
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Et si?	Rire et délire	CSI: NY / Lee Majors, Spencer Grammer.		Le mentaliste / Présomption d'innocence		Un gars le soir	Un souper parfait	Face à face: Le débat	L'Instant Gagnant	
CJPM	TVA nouvelles	Le Tricheur	Tranches de vies	La Voix	Yamaska		Toute la vérité		TVA nouvelles	(:45) Denis Lévesque	(:45) Signé M / Les oeufs	(:15) LA COULEUR ...	
TQc	Les Argonautes	Tactik	Légitime dépense	..monde dehors	Planète sous influence Partie 2 de 2		Questions de société / Objectif Nord		24 heures chrono / De 10 h à 11 h		Une pilule, une p'tite granule	Un chef à la cabane	
TVS	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Les carnets du Bourlingueur / La filière bulgare		Des racines et des ailes - L'histoire de la cathédrale Notre-Dame de Paris; sa première pierre fut posée en 1163.				En thérapie	En thérapie	TVS le journal / (:20) J.Afrique	(:35) Braquo / Tangente	
CANAL D	C'est incroyable! / Chaos sur le campus		Méga transport	Méga transport	Les mystères de l'univers / Premiers astronomes		Enchères: Texas	Enchères: Texas	Grand Rire de Québec		Convoi de l'extrême / Novices contre vieux briscards	Enquêtes FBI	
RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Cas de conscience / La corruption		Le Téléjournal		Commission Charbonneau / Résumé de la journée		Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes
RDS	(17h00) Le 5 à 7		Hockey 360° (D)	LNH Hockey / Hurricanes de la Caroline c. Canadiens de Montréal (D)					L'antichambre		Sports 30	Canadiens express	
VIE	Des idées de grandeur	Bye-Bye Maison	Bye-Bye Maison	Sauvez les meubles!	Vous êtes cuits! / Le péril des caramboles		Des idées de grandeur	Ma maison, ton argent	Décore ta vie	Airoldi et et chalet	Maigrir ou mourir / Mike	On a échangé nos mères	
SERIES+	FBI: flic et escroc		Castle / Double face		Les vies rêvées d'Érica / Répondez-moi		A Gifted Man / Un ciel sans nuage		La loi et l'ordre: Crimes sexuels / La fiancée russe		La diva du divan	La reine du Sud	
Z	Baiser fatal / Lignes de sang		Les Nerdz	Comment c'est fait	Alcatraz / Kit Nelson		Baiser fatal / Lignes de sang		L'entrepôt 13 / Voleur d'artefacts		L'enfer du pétrole	Les stupéfiants	
HISTORIA	Pawn Stars / Cible facile	L'atelier de restauration	Cash Cowboys / Le pari		Papa a raison / Fais un homme de toi! (1940-1959)		NCIS enquêtes spéciales / M. et Mme Smith		À la recherche de la vérité / Les géants de Patagonie		Extraterrestres / La mission	Espions d'états	
ÉVASION	Anthony Bourdain: Sans réservation / Madrid		Paris bouche à bouche / Concorde		Rallye autour du monde		80 moyens transport / Le carnaval des animaux		Vu du ciel / Canada: Les héros de la nature Partie 1 de 2		71 degrés Nord	Rallye autour du monde	
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Lang and O'Leary	Stroumbouloupoulos	Coronation Street	March to the Top		Murdoch Mysteries / A Study in Sherlock		CBC News: The National		CBC News: Montreal	Coronation Street	
TSN	SportsCentre		That's Hockey	LNH Hockey / Hurricanes de la Caroline c. Canadiens de Montréal (D)					Poker (D)	SportsCentre		SportsCentre	
SPNET	Sportsnet Connected		Oil Change		On The Edge / Gut Check Time	UFC Central	UFC Primetime		Sportsnet Connected		Hockeycentral	UFC Central	Poker
ARTV	Les belles histoires / Une démission tragique		Visite libre	Un gars, une fille	Francofolies 2012 - Richard Séguin: De Colères et d'espoir		Henry		Borgen, une femme au pouvoir / Visite d'État		(:15) Lumière sur... / Béatrice Picard	(:15) ARTVStudio	
MATV	Libre-service		Mise à jour / Saguenay	Question de répondre	Le guide de l'auto	Ville en action	ATM présente		Science au cube	Libre-service	Question de répondre	Mise à jour / Saguenay	

Horizontalement

- 1 Humilier – Qui a des touffes serrées et abondantes.
- 2 Substance explosive – Guetter.
- 3 Pratique invariable – Oiseau échassier.
- 4 Abrasion – On y place une balle.
- 5 Fausse la vérité – Près de Zurich.
- 6 Empêche le cheval de voir de côté.
- 7 Migrateurs – Prince troyen.
- 8 Réchauffé légèrement – À toi – Semblable.
- 9 Blessé.
- 10 Engourdissement du bout des doigts – Pioche.
- 11 Étable à porcs – Reste en un lieu.
- 12 Porte sur les nerfs – Crochets.



MC3559

Verticalement

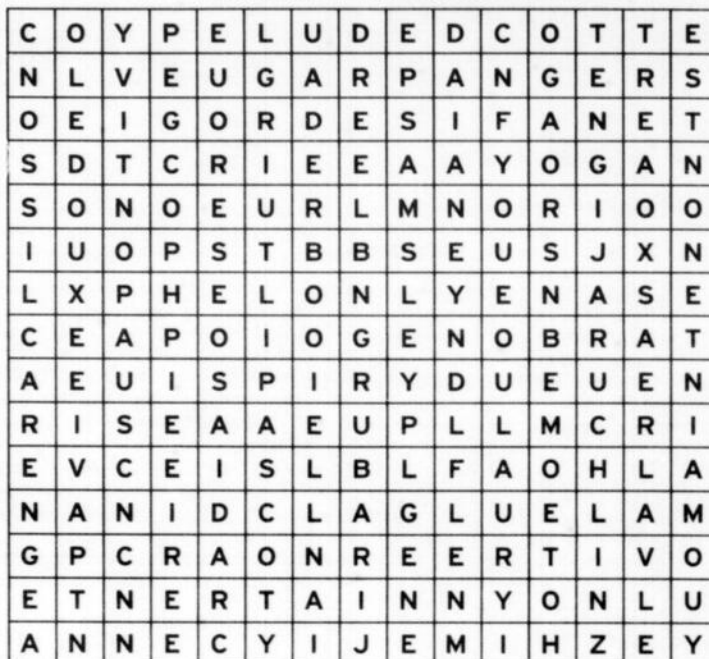
- 1 Farouchement – Montre du sang-froid.
- 2 Apaiser sa soif – Il fait pleurer.
- 3 Libre – On y traverse.
- 4 C'est-à-dire – Combler de louanges.
- 5 Strontium – Prénom féminin.
- 6 Ebranlée – Flanche.

- 7 Enfonce le clou.
- 8 Région désertique – Thallium – Odeur agréable.
- 9 Dodu – Obtenues.
- 10 Assimilent – De taire.
- 11 Courroie – Renommer.
- 12 Boeuf qui n'existe plus – Pas imaginaire – Article.

Solution du no 3558



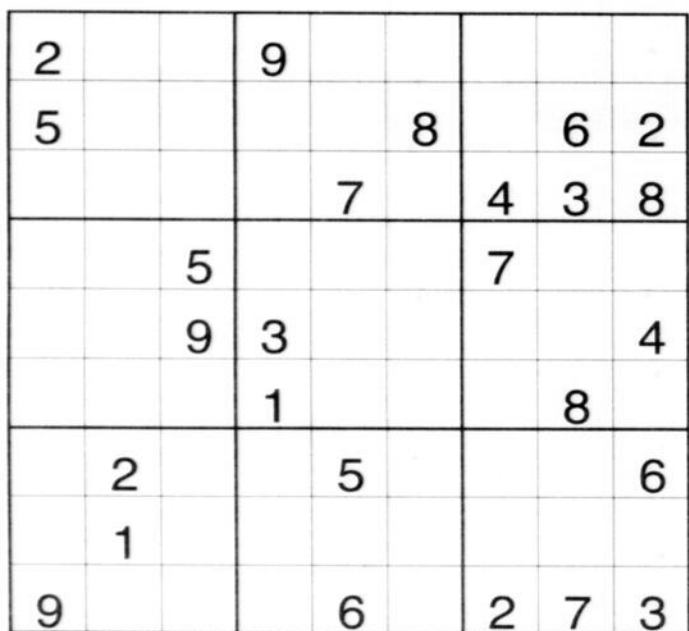
CHATEAUX - Un mot de 8 lettres



- AIGLE
- AMBOISE
- ANET
- ANGERS
- ANNECY
- AUMALE
- BARI
- BLAIN
- BLOIS
- BREDA
- BULLANT
- CAEN
- CASERTE
- CLISSON
- COTTE
- COYPEL
- CRAON
- DIEPPE
- DINAN
- DONJON
- ECOUEN
- FLERS
- FOIX
- GACE
- GAND
- GORDES
- GRAY
- GRUYERES
- HERNE
- HIMEJI
- LEDoux
- LINZ
- LUDE
- LUYNES
- MAINTENON
- MOUY
- NAGOYA
- NERAC
- NYON
- OIRON
- OLDENBURG
- OSLO
- PAU
- PAVIE
- PONS
- PONTIVY
- PRAGUE
- SAIDA
- TRENTE
- UPPSALA
- VALREAS
- VITRE

Solution du dernier problème : ELUARD

No 3261



Niveau de difficulté : MOYEN

2658

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku



Par Fabien Savary 2657

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

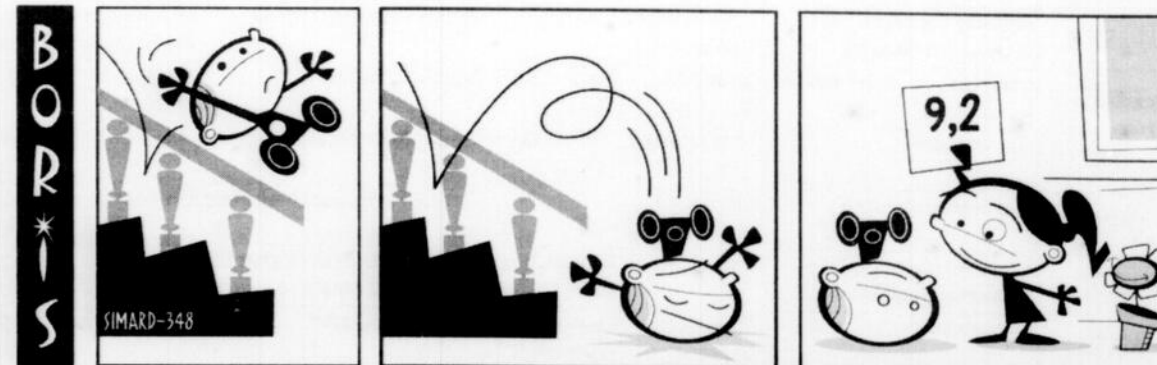
PEANUT



BEN



BORIS



REPÈRE

DOLLAR CANADIEN

99,39

VARIATION

Semaine dernière

Cette année

0,743

VARIATION

Semaine dernière

Cette année

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un dollar US

Un euro

TAUX PRÉFÉRÉS DES BANQUES

TAUX DE LA BANQUE DU CANADA

TAUX DE LA RÉSERVE FÉDÉRALE AMÉRICAINE

OR (New)
1608,8

Var. 1 SEMAINE

Var. 1 AN

PÉTROLE

WEST TEXAS INT. contrat à terme

95,86

Var. 1 SEMAINE

Var. 1 AN

BRENT, contrat à terme

117,66

Var. 1 SEMAINE

Var. 1 AN

DENRÉES

- Blé (SUS/boisseau)
- Cacao (SUS/livre)
- Café (SUS/livre)
- Maïs (SUS/boisseau)
- Soya (SUS/boisseau)
- Sucre (SUS/livre)

MÉTAUX

- Aluminium (SUS/livre)
- Argent (SUS/once)
- Cuivre (SUS/livre)
- Étain (SUS/livre)
- Nickel (SUS/livre)
- Palladium (SUS/once)
- Platine (SUS/once)
- Plomb (SUS/livre)
- Zinc (SUS/livre)

Source: London Metal Exchange

REPÈRES

DOLLAR
CANADIEN**99,39** cUS

VARIATION

Semaine dernière **-0,34 c**Cette année **-1,12 c****0,7437** €

VARIATION

Semaine dernière **-0,0029 €**Cette année **-0,0203 €**SOMME REQUISE
POUR ACHETERUn dollar US **100,61 c**Un euro **1,3445 \$**TAUX PRÉFÉRENTIEL
DES BANQUES **3,00 %**TAUX DE LA BANQUE
DU CANADA **1,00 %**TAUX DE LA RÉSERVE
FÉDÉRALE AMÉRICAINE **0,25 %**

OR (New York)

1 608,80 \$USVar. 1 SEMAINE **-3,43 %**Var. 1 AN **-6,81 %**

PÉTROLE

WEST TEXAS INTERMEDIATE,
contrat à terme**95,86** \$USVar. 1 SEMAINE **+0,15 %**Var. 1 AN **-5,83 %**

BRENT, contrat à terme

117,66 \$USVar. 1 SEMAINE **-1,04 %**Var. 1 AN **-1,07 %**

DENRÉES

	FERMETURE	VARIATION (%)	
		1 SEM	1 AN
Blé (\$US/boisseau)	742,25	-1,85	18,57
Cacao (\$US/livre)	21,41	-4,08	-10,93
Café (\$US/livre)	1,37	-2,91	-31,66
Mais (\$US/boisseau)	698,75	-1,45	11,44
Soya (\$US/boisseau)	1 424,50	-1,93	12,97
Sucre (\$US/livre)	18,00	-0,77	-26,50

MÉTALX

	FERMETURE	VARIATION (%)	
		1 SEM	1 AN
Aluminium (\$US/livre)	0,96	2,73	-2,35
Argent (\$US/once)	29,76	-5,36	-10,93
Cuivre (\$US/livre)	3,72	-0,20	-2,35
Étain (\$US/livre)	11,31	0,20	1,59
Nickel (\$US/livre)	8,28	0,16	-10,32
Palladium (\$US/once)	756,80	0,71	10,70
Platine (\$US/once)	1 678,40	-2,12	2,45
Plomb (\$US/livre)	1,09	-0,21	17,35
Zinc (\$US/livre)	0,98	0,49	7,51

Source: London Metal Exchange

Obama et « l'horloge Keystone »

Le projet d'oléoduc contesté

RICHARD HÉTU

COLLABORATION SPÉCIALE

NEW YORK — 1613: ce numéro apparaît aujourd'hui sur la page d'accueil de la commission de l'Énergie et du Commerce de la Chambre des représentants. Il représente le nombre de jours écoulés depuis que le groupe Trans Canada a déposé devant le département d'État américain son projet d'oléoduc géant pour transporter le pétrole brut des sables bitumineux du Canada aux raffineries du golfe du Mexique, au Texas.

Dévoilée lundi dernier, l'« horloge Keystone XL » est l'une des dernières trouvailles pour exercer une pression supplémentaire sur Barack Obama, qui doit prendre prochainement une décision pour la construction de cet oléoduc évalué à 7 milliards de dollars.

Les partisans de ce projet, majoritaires dans les deux chambres du Congrès américain, ne sont bien sûr pas les seuls à vouloir influencer la décision du président. Hier, au 1612^e jour de l'« horloge Keystone XL », des dizaines de milliers de manifestants se sont rassemblés sur le National Mall et dans les rues de Washington pour demander à la Maison-Blanche d'agir sur le front du climat et de renoncer à un projet qui contribuera, selon eux, à une explosion des émissions de gaz à effet de serre.



Ils étaient une dizaine de milliers hier rassemblés devant le National Mall à Washington pour protester contre le projet de construction d'un oléoduc qui va traverser les États-Unis et transporter du pétrole des sables bitumineux de l'Alberta.

(Photo PC)

« C'est de loin, de très loin, le plus gros rassemblement sur le climat de l'histoire américaine », a déclaré l'écologiste Bill McKibben devant la foule.

Cette bataille américaine entre partisans et adversaires de la construction de l'oléoduc Keystone est suivie avec le plus grand intérêt à Ottawa, où le projet constitue une « immense priorité pour l'économie canadienne » (dixit le ministre des Affaires étrangères John Baird).

sachant que ne pas le faire serait une trahison pour nos enfants et les générations futures », a dit Barack Obama. Il a consacré plus d'une minute de son discours d'investiture à ce sujet, qu'il avait largement ignoré lors de sa campagne.

« Certains peuvent encore nier le jugement majoritairement écrasant de la science, mais personne ne peut éviter l'impact dévastateur d'incendies, de sécheresses et de cyclones plus

« C'est de loin, de très loin, le plus gros rassemblement sur le climat de l'histoire américaine. »

- Bill McKibben



Les partisans américains de l'oléoduc Keystone XL ne voient pas comment le président Barack Obama peut rejeter un projet qui pourrait créer 20 000 emplois et contribuer à la sécurité énergétique des États-Unis, deux des objectifs de son second mandat.

(Photo PC)

Après la réélection de Barack Obama, le gouvernement de Stephen Harper croyait que le président se sentirait plus libre d'accepter un projet dont il avait rejeté une première version en janvier 2012 pour ne pas se mettre à dos les écologistes, une partie importante de sa base électorale. Mais le président américain a créé une surprise aux États-Unis et semé l'inquiétude à Ottawa en insistant sur l'urgence de combattre les changements climatiques lors de son discours d'investiture, le 21 janvier, et celui sur l'état de l'Union, mardi dernier.

« Nous répondrons à la menace du changement climatique,

puissants », a ajouté le président.

Barack Obama est revenu sur le sujet lors de son discours sur l'état de l'Union en promettant de procéder par décrets « si le Congrès n'agit pas rapidement pour protéger les générations futures ».

« J'ordonnerai à mon cabinet de me présenter les mesures que nous pouvons prendre, maintenant et à l'avenir, pour réduire la pollution, préparer nos communautés aux conséquences du changement climatique, et accélérer la transition vers davantage de sources d'énergies renouvelables », a-t-il dit.

Après ces déclarations, les militants écologistes des États-Unis voient mal comment Barack Obama peut donner le feu vert à un projet dont le rejet est devenu une de leurs grandes priorités.

« Il ne fera pas quelque chose qui est imprudent et mesquin envers les générations futures », a déclaré Robert Kennedy fils, une des personnalités qui ont été arrêtées la semaine dernière lors d'une manifestation devant la Maison-Blanche. « C'est un projet qui enrichira quelques milliardaires tout en appauvrissant le reste de l'humanité », a-t-il ajouté.

De leur côté, les partisans américains de l'oléoduc Keystone XL ne voient pas comment Barack Obama peut rejeter un projet qui pourrait créer des emplois - 20 000, selon la société Trans Canada — et contribuer à la sécurité énergétique des États-Unis, deux des objectifs de son second mandat.

En fin de compte, Barack Obama tentera peut-être de couper la poire en deux. Selon un scénario évoqué récemment par le journal Politico, il pourrait se prononcer en faveur de la construction de l'oléoduc et annoncer dans le même souffle de nouvelles règles destinées à réduire les émissions provenant des plus gros pollueurs industriels.

Un tel scénario pourrait déplaire à tout le monde, sauf au gouvernement Harper, qui n'a aucune idée du choix que Barack Obama annoncera lorsque l'« horloge Keystone » aura cessé d'additionner les jours. □

COURTAGE | PLACEMENTS | ASSURANCE | PRÊTS HYPOTHÉCAIRES | SOLUTIONS BANCAIRES

Le Plan
du **IG** Groupe
Investors™

Linda Blanchette,
P.L. Fin.
Planificatrice financière,
Conseillère en sécurité financière,
Représentante en épargne collective

Oui, vous pouvez réduire l'imposition
de votre revenu de retraite

linda.blanchette@groupeinvestors.com
Téléphone : 418 696-1331

3123453

COURTAGE | PLACEMENTS | ASSURANCE | PRÊTS HYPOTHÉCAIRES | SOLUTIONS BANCAIRES

Le Plan
du **IG** Groupe
Investors™

Pierre-Olivier Tremblay,
Comptable Agréé (CA)
Conseiller en sécurité financière,
Représentant en épargne collective

Prendre le contrôle de
ses finances et le garder

pierre-olivier.tremblay@groupeinvestors.com

3123476

Téléphone : 418 696-1331

COURTAGE | PLACEMENTS | ASSURANCE | PRÊTS HYPOTHÉCAIRES | SOLUTIONS BANCAIRES

Le Plan
du **IG** Groupe
Investors™

Jean-François Girard,
P.L. Fin., B.A.A. en Sc. Compt.
Planificateur financier,
Conseiller en sécurité financière,
Conseiller en régimes d'assurance
et rentes collectives,
Représentant en épargne collective

Des questions fiscales embêtantes?
Nous avons les réponses.

jean-francois.girard@groupeinvestors.com

3123449

Téléphone : 418 696-1331

Petites Les Annonces



1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classees@lequotidien.com

418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h à 16 h30

CVENDU^{ca}

Le site des petites annonces
du Quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS
workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

A LOUER ou à vendre: Place Alfred Boivin, 1955, rue des Rotelets, Chicoutimi. Bureau voisin de professionnels de la santé. 2.500 pi.ca. de disponible. Phase 2, printemps 2013. 5.100 pi.ca. de disponible. Tél.: 418-693-3760.

102 Blocs appartements

JE RECHERCHE un immeuble à revenus, 6 logements et plus, à vendre. Appelez-moi avant d'aller voir un agent d'immeubles. Tél.: 418-590-2908.

104 Commerces à vendre

GARAGE mécanique et débousselage 40'X76', équipement complet, redressement de châssis, etc., chambre à peinture conforme, clientèle établie, 149.000\$ négociable. Tél.: 418-591-0751 Laurier.

107 Fermes

FOIN, 18\$/la balle ronde, première coupe. Tél.: 418-672-1428.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 30-198 Racine Est, 1.050 pi.ca., rénove au complet 2011, 3 bureaux, salle de conférence, réception, meublé ou non, libre rapidement. Tél.: 418-693-8888, Cynthia Savard.

CHICOUTIMI, rue Racine, endroit stratégique, 2000 pieds carrés et plus, grandes vitrines, terrasse. Tél.: 418-590-5318.

JONQUIERE 1.800 pi.ca. à partir de janvier 2013, beaucoup de visibilité, voisin du Burger King, 155 du pi.ca. Pour informations: Tél.: 418-454-4743.

JONQUIERE locaux commerciaux à louer, 1.400 pi.ca. au 3227, boulevard St-François, près du boulevard René-Lévesque, très belle visibilité sur le boulevard, du Royaume, idéal pour commerce au détail, plusieurs commerces déjà existants, bon achalandage, prix à discuter, libre. Tél.: 418-818-1819.

LOCAUX pour bureaux ou autres: 250 pi.ca., chauffés, éclairés, climatisés, 275\$/mois, 3691 boul. Harvey, Jonquière, face au McDonald. Tél.: 418-542-9451.

POLYCLINIQUE du Saguenay, 874 boul. Université, locaux à louer, différents grandeurs, pour bureaux professionnels. Pour informations, courriel: imm@derytele.com Tél.: 418-540-6909, 418-540-8235.

REZ-DE-CHAUSSEE avec excellente visibilité, en haut de la côte Racine, 2000 pi.ca. Tél.: 418-543-6404.

110 Terrain commercial

LA BAIÉ terrain commercial 150'x200', clôturé, entrée d'eau, près de l'aéroport. Tél.: 418-690-6167 Denis.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

A 15 MINUTES de St-Ambroise, chalet 4 saisons, au bord de l'eau, énergie solaire, éolienne, chauffage au bois et à l'huile, garage chauffé, génératrice, grand terrain, fosse septique, 89.500\$. Tél.: 418-542-1494.

204 Chalet à louer

2 CHALETS en bordure du lac Otis, 2 chambres, tout équipé, poêle à bois, grand terrain, hiver et été. Disponible du 1er mars au 5 mars et les 9-10 mars pour les jeux du Québec. www.entre2eaux.siteweb.com. Tél.: 418-817-5875.

FALARDEAU lac Clair, à 15 minutes du Valincoût, pour la semaine de détente, tout équipé, idéal 4 personnes. Tél.: 418-818-6969.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI près du cégep, hôpital, CGI. Laveuse, cuisine, stationnement, non fumeur(euse). Beau quartier. Informations: 418-549-3372.

CHICOUTIMI quartier résidentiel, grande chambre, salle de bains personnelle, salle T.V., câble, internet, service d'autobus, dépanneur, non-fumeur(euse), stationnement, libre, 80\$/semaine. Tél.: 418-690-5048.

JONQUIERE centre-ville, près terminus et taxi, laveuse, sècheuse, 240\$ et 280\$/mois. Tél.: 418-695-6910, demandez Steeve.

205 Chambres à louer

KENOGAMI chambres à louer à partir du 1er mars, 400\$/mois, tout compris. Tél.: 418-695-0765.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI, haut de gamme, rue des Jaseurs, style manoir, 1.050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifié Novoclimat, clés en main, remise et stationnement, prix à partir de 182.000\$ taxes incluses, livraison hiver et printemps 2013. Aussi, unité usagée de 5 ans, rue de l'Ecluse, rez-de-chaussée, 175.000\$ taxes incluses. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703 ou par courriel: www.constructionspb.com

MONT-EDOUARD près des pentes, tout équipé, offre raisonnable acceptée. Tél.: 418-512-1093.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 1806 des Cygnes, 1050 pi.ca., haut de gamme, Novoclimat, air climatisé, céramique chauffante, armoires polyester, disponible rapidement, prix réduit 850\$/mois. Tél.: 418-690-6703.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, neufs, 1955, rue des Rotelets, 1230 pi.ca., stationnement souterrain, 1.300\$ à 1.700\$. Tél.: 418-693-3760.

CHICOUTIMI 4 1/2, condo, entièrement meublé, tout équipé, location au mois. Tél.: 418-693-4242.

CHICOUTIMI condo avec ou sans garage, 4 1/2 (1.100 pi.ca.), avec emplacement pour VR, à partir de 900\$/mois. Tél.: 418-818-0456

JONQUIERE condo 5 1/2 neuf, chauffé, éclairé, meublé, haut de gamme, verrière. Tél.: 418-213-0698.

208 Logements à louer

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI-NORD, CHICOUTIMI
LIBRES IMMEDIATEMENT
Logements céramique, bois flottant.
Excellente clientèle. Tél.: 418-820-7725.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2,
Arrière Place Royaume, UQAC, possibilité
d'ameublement, jumelés disponibles de 6
chambres. Tél.: 418-815-3383.

3 1/2 et 4 1/2 Chicoutimi et Jonquière, idéal pour
retraité(e) et professionnel(le) à partir de
530\$/mois, rénovés, libres immédiatement et
1er juillet. Tél.: 418-812-3667 www.grtinc.ca

4 1/2, 5 1/2, quartier de l'université, près des centres
d'achats, repeint, ménage fait. Tél.: 418-693-4242.

5 1/2
CHICOUTIMI 1262 rue Côté (arrière Place
Saguenay), rénové à neuf, entrée contrôlée,
680\$/mois.
Tél.: 418-612-6354.

**ALEXIS (Place)
JONQUIERE**
Rue Nadeau et Truchon,
3 1/2 à partir de 495\$/mois (buanderie)
5 1/2 à partir de 695\$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.: 418-815-0334

ALMA 4 1/2, grand, centre-ville, très beau, 500 \$/mois,
chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-718-2368.

ARVIDA 2 1/2 à 400\$/mois, 3 1/2 à 440\$/mois,
les deux chauffés, éclairés et libres immé-
diatement. Pas d'animaux. Tél.: 418-690-
6836, 418-542-8020.

ARVIDA 2 1/2, rénové, à voir 380\$/mois, non chauffé,
non éclairé. Tél.: 418-815-6008, 418-690-6015.

ARVIDA 3 1/2, 2368, Mathias, 470\$/mois, chauffé,
éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-699-0105.

ARVIDA 3 1/2 secteur Manoir, semi-meublé, chauffé,
éclairé, rez-de-chaussée, libre début mars,
550\$/mois. Tél.: 418-548-0903.

ARVIDA 5 1/2 demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé,
pas d'animaux, non fumeur, rénové, secteur tran-
quille, 610\$/mois, libre 1er avril. Tél.: 418-540-3590.

CHICOUTIMI 2 1/2, 3 1/2 semi-meublés, 475\$/mois,
chauffés, éclairés. Tél.: 418-515-3534.

CHICOUTIMI 2 1/2 et 3 1/2. La Baie 4 1/2 et 5 1/2. Rénovés,
libres. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

CHICOUTIMI 2 1/2, rue Bégin, meubles, chauffés,
éclairés, 470\$/mois, libre 1er avril. Tél.: 418-376-5759.

CHICOUTIMI 3 1/2, 871 rue Dequen, 450\$/mois,
chauffé, éclairé. Tél.: 418-690-3034, 418-290-7869.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4 1/2, 1135, rue d'Angoulême, 725\$/mois
chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-696-
4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 4 1/2, 20 boul. Saguenay Est, construc-
tion neuve, salle à manger, balcon avant et terrasse
arrière, vue sur le Saguenay, 860\$/mois, libre immé-
diatement. Tél.: 418-549-3233, 418-590-5005

CHICOUTIMI 4 1/2, 607 Dequen, 575\$/mois, non
chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-549-3233, 418-
590-5005.

CHICOUTIMI 4 1/2 + chambre de lavage, arrière Place
Saguenay, Novoclimat, 800\$. Tél.: 418-545-9708.

CHICOUTIMI 4 1/2 et 5 1/2, près des services, non
chauffés, non éclairés, libres juillet. Tél.: 418-817-0311.

CHICOUTIMI 4 1/2 (grand) dans un 4 logements,
960\$/mois, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaus-
sée, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI 4 1/2, grands, Domaine des Écor-
ceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude
fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923,
418-818-0292.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue des Crécerelles, style
condo, rénové, non chauffé, non éclairé, pas
d'animaux, 1 stationnement, libre rapidement,
640\$/mois. Tél.: 418-812-7027, 418-812-1947.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue St-Isidore (Rivière-du-Moulin),
très propre, chauffé, libre 1er juillet, 600\$/mois.
Tél.: 418-690-1758.

CHICOUTIMI 5 1/2, 2 chambres, chauffé, eau
chaude fournie, bien situé. Tél.: 418-543-3685.

CHICOUTIMI jumelé, 948, rue du Barrage, 3 cham-
bres, fini sur 3 niveaux, non chauffé, non éclairé,
1238\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 543-1268.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 (570\$/mois), 5 1/2
(605\$/mois), grands, propres, clairs, libres immé-
diatement. Tél.: 418-480-8383.

CHICOUTIMI-NORD 6 1/2 dans un 4 logements,
1042\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er
avril 2013. Tél.: 418-543-1268.

JONQUIERE 2 1/2, 4024 Morin, 380\$/mois, meublé,
chauffé, éclairé, non-fumeur(euse), pas d'animaux, libre
immédiatement. Tél.: 418-695-3684.

JONQUIERE 2 1/2, 4 1/2, secteur cégep, très propres, li-
bres rapidement, 1 stationnement, pas d'animaux.
Tél.: 418-812-7027, 418-812-1947.

JONQUIERE 3 1/2, 2e étage, près hôpital, rénové,
spacieux, lumineux, belle fenestration, libre immé-
diatement, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé.
Tél.: 418-818-7722.

JONQUIERE 3 1/2 (575\$), 2276 rue St-Marc, chauffé,
éclairé, déneigé, rénové. Tél.: 418-817-0479.

JONQUIERE 3 1/2 (garçonnière), meublé, rénové,
430\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement.
Tél.: 418-820-9012, 418-547-5265.

JONQUIERE 3 1/2 idéal 50 ans et +, arrière McDonald,
tranquille, 465\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé
ou non, libre entre février et juillet. Tél.: 418-944-9109.

JONQUIERE 3 1/2, rue de la Loire, chauffé,
éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-550-2002.

JONQUIERE 3 1/2, rue Sainte-Ursule, avec stationne-
ment, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre im-
médiatement. Tél.: 418-290-1046.

JONQUIERE 3 1/2, rue St-Hubert, 450\$/mois, chauffé,
semi-meublé, non-fumeur(euse), pas d'animaux, li-
bre. Tél.: 418-542-2463, 418-540-2845.

JONQUIERE 3 1/2, semi-meublé, 1 stationnement,
450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars.
Tél.: 418-412-4395.

JONQUIERE 4 1/2, 2189 St-Maurice, appartement 5,
près des services, 550\$/mois, non chauffé, non
éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-547-3102.

JONQUIERE 4 1/2, 2248 Saint-Jérôme, rénové,
480\$/mois, eau chaude fournie.
Tél.: 418-612-6354

JONQUIERE 4 1/2, 2e étage, coin Ozanne/St-Ursule,
bloc 6 logements, très paisible, bois flottant, cérami-
que, pas de chien, stationnement, 510\$/mois, non
chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.: 418-812-7226.

JONQUIERE 4 1/2, beau et rénové, chauffé, eau
chaude fournie, libre 1er avril 2013, 635\$/mois.
Tél.: 418-695-0541.

JONQUIERE 4 1/2, entrée contrôlée, quartier Petite-
France, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er avril,
609\$/mois. Tél.: 418-547-0064 (jour), 418-820-6219
(soir et fin de semaine).

JONQUIERE 4 1/2 (grands), 1er étage, de Poitiers,
bloc tranquille 6 logements, derrière Jean Coutu,
idéal retraité(e)s, bois flottant, stationnement, pas de
chien, 550\$/mois, eau chaude fournie, libres 1er avril
et 1er juillet. Tél.: 418-812-7226.

JONQUIERE 4 1/2, luxueux, construction 2012, insonori-
sation supérieure, 1.050 pi.ca., 775\$/mois, libre 1er
avril. Tél.: 418-944-2001.

208 Logements à louer

JONQUIERE 7 1/2, 3465 du Muguet, sur 2 étages, 3
chambres, 760\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre
1er juillet. Tél.: 418-542-3542, 418-540-5130.

JONQUIERE beau grand 4 1/2, bien éclairé, quartier
Petite-France, demi-sous-sol, avec stationnement, li-
bre 1er mars, 445\$/mois, non chauffé, non éclairé.
Tél.: 418-547-2016, 418-818-6967, 418-697-0159.

KENOGAMI 4 1/2, non chauffé, non éclairé, déneigé,
semi-meublé ou non, libre. Tél.: 418-290-3586.

LA BAIÉ 4 1/2, rez-de-chaussée, duplex, rue Bagot,
près centre d'achats, tranquille. Tél.: 418-544-5258.

LAC-KENOGAMI grand 4 1/2 + sous-sol, 4125 chemin
Bouchard, jumelé neuf, près centre-ville, vue sur le
lac,abri d'auto, 900\$/mois, libre. Tél.: 418-547-4031.

LATERRIERE 4 1/2, route 170, 490\$/mois, pas d'ani-
maux, peut être libre le 1er avril. Tél.: 418-678-2747.

LES immeubles Oasis: Jonquière grand
4 1/2, rue St-Hubert/De La Lorraine, face
IGA et Jean Coutu, rénové, entrée sécuri-
sée, tranquille, excellente clientèle, bal-
con. Tél.: 418-820-5395, 418-812-6373.

RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2, hors-sol, maison privée,
idéal pour gens tranquilles sans histoire, 500\$/mois,
libre. Tél.: 418-549-4163, 418-376-6143.

ST-AMBRROISE 4 1/2, rang des Chutes, refait à neuf,
très grand, libre immédiatement. Tél.: 418-718-2368.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI 141 des Jésuites, près école primaire,
centres d'achats, 6 chambres, 2 salles de bains, gar-
age, grand terrain. Succession. Tél.: 418-545-7965.

CHICOUTIMI 3 chambres, 2 salles de bains, 2 étages,
planchers de bois, grand terrain,
169.000\$ Tél.: 418-817-5875; maisonjeune.siteweb.ca

CHICOUTIMI jumelés neufs, rue des Jaseurs, clés en
main, 205.000\$ + taxes. Aussi rue des Condors, avec
abri d'auto ou garage. Disponibles hiver 2013. Arvida,
L'Orée des champs, 189.900\$. Tél.: 418-690-6703.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, jumelé neuf, 445-
447 rue de la Normandie, Construction Gigari Inc.
Tél.: 418-696-1817, 418-591-0087.

210 Maisons à louer

ARVIDA jumelé, construction neuve, 3 chambres,
près de l'autoroute, 1.295\$/mois, non chauffé, non
éclairé, 1er juillet. Tél.: 418-718-7174, 418-548-9927.

CHICOUTIMI, 453 de la Normandie, jumelé neuf, li-
bre 1er avril, 2 chambres, non chauffé, non éclairé,
1.100\$/mois. Tél.: 418-591-0087.

CHICOUTIMI jumelé, 358 des Hirondelles, rue pri-
vée, sans voisin arrière, 3 chambres, 2 salles de
bains, céramique chauffante, planchers et escalier
bois franc. Inclus: toiles, air climatisé, système
d'alarme, remise. Prix: 1.200\$/mois, libre immé-
diatement. Les maisons Carol Girard inc., 418-696-1404.

213 Terrains à vendre

FALARDEAU 3 terrains lac Sébastien, sur le bord de
l'eau, environ 50.000 pi.ca., prêts à construire.
Tél.: 418-718-2368.

RECHERCHE terrains pour développement résiden-
tiel: duplex, triplex et quadruplex. Tél.: 418-944-2001.

ST-HONORE 2 terrains 100'x200', résidentiel ou com-
mercial. Tél.: 418-290-4680.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0,00\$ à 1000\$: Achat à bon prix: auto, camion (remor-
quage), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938
Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

**418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100\$ à 1.000\$\$\$
pour votre vieux véhicule (camion, voiture).**

ACHAT d'autos et camions, 100\$ et plus pour la récu-
pération. Ramassons carcasses gratuitement.
Tél.: 418-549-8621.

DODGE Neon 2001, 4 portes, 100.000 km seule-
ment, aileron, 8 pneus, très propre, 2.200\$.
Tél.: 418-696-1277.

MAZDA MX5 GS 2012, manuelle, 2L, 12.000 km, toit
rigide, intérieur et extérieur noir, bouchon d'essence
chromé, 32.000\$. Tél.: 418-251-3072.

MAZDA Protégé 5 2003, coupé, 160.000 km, tout
équipé, roues hiver eté, 3.200\$. Tél.: 418-696-1277.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans tou-
tes les marques, répare votre voiture avec minutie, à
bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

PONTIAC Vibe 2005, 4x4, automatique, groupe élec-
trique, climatiseur, 142.000 km, excellente condition,
6.800\$. Tél.: 418-818-1465.

302 Autos à vendre

TOYOTA Yaris 2007, 102.000 km, manuelle, 5.900\$
négociable. Tél.: 418-548-3306.

304 Bateaux à vendre

CHALOUPE d'aluminium sans rivet, 10', 12' et 14',
725\$ + kit de ponton 20', 22' et 24'. On soude tous les
métaux. Tél.: 418-290-9843, 418-547-6766.

CHALOUPE en aluminium soudée, 10 pieds et 12
pieds, 725\$. Aussi, soudure sur aluminium et acier
inoxydable. Tél.: 418-815-7657.

305 Camions à vendre

FORD F-150 1995, boîte 8', 5L, bonne condition,
2.500\$. Tél.: 418-673-7547.

3

CAMELOTS RECHERCHÉS
pour distribuer le Progrès-Dimanche
La Baie (secteur Bagotville)
Rues: St-Stanislas, St-François, Des Lilas, Des Noisetiers, Des Sorbiers, Des Cerisiers, Des Gadeliers et Des Frênes.
Contactez Denis Fortin
418-544-8394

CAMELOTS RECHERCHÉS
pour distribuer le Progrès-Dimanche
Chicoutimi (secteur Rivière-du-Moulin)
Rues: Jean Langevin, Nil Tremblay, Sacré-Coeur, Léonidas Bélanger, Boulevard Saguenay Est et rue Racine.
Contactez Denis Fortin
418-544-8394

CUISINIER(ÈRE)
Avec expérience - Temps plein
Restaurant La Vilaine, Jonquière
Contactez Christine ou Louise
au 418-542-8106
du lundi au vendredi, de 8h à 16h

IDEAL pour maman à la maison, dames et étudiants, travail amusant et payant, horaire flexible.
Tél.: 418-690-1868, 418-550-0892.

LACAPITALE Réseau Penncorp recherche représentant(e)s possédant secondaire V. Formation fournie. Pour informations: Laurent Vallée Tél.: 418-290-4998.

LAVEUR(EUSE) de voitures et camions, non fumeur(euse), temps partiel, possibilité temps plein. Boyaux Saguenay. Tél.: 418-543-7373.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour un restaurant de Chicoutimi-Nord, temps partiel et temps plein. Apporter votre CV au 101, rue Bourget. Tél.: 418-812-1039.

ONGLES longs recherchés. Il nous faut: âge 3+ IMC-35. Tél.: 418-690-9726, entre 9h et 16h.

PIZZERIA Davis recherche livreur(euse), temps partiel, avec expérience. Tél.: 418-548-9991.

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES OU MOTORISÉS
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien et/ou du Progrès-Dimanche
Différents secteurs:
Roberval, Chambord, Métabetchouan, Saint-Gédéon, Saint-Bruno et Larouche.
M. Serge Gosselin
418-256-1164

RECHERCHE CAMELOTS
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien
ALMA
Quartier Saint-Pierre
Rues Scott Est, Martel et Beauvoir
Quartier Des Fleurs
Rues Coquelicot et Dalhia.
Quartier Saint-Joseph
Rues Robert-Jean et Notre-Dame
Egalement recherche camelot pour une route motorisée dans le secteur de Saint-nazaire.
Revenus très intéressants. Bienvenue aux adultes et retraités.
M. Doris Tremblay
418-668-7317

RECHERCHE top vendeur(euse) pour vendre Ferrari, très payant. Texter vos coordonnées: 1-418-930-0962.

RESTAURANT LA BONNE PATATE Recherche serveur(se)-plaqueur(se) avec expérience. Tél.: 418-543-6498 Mme Bergeron.

500 Occasion d'affaires

501 Finances
418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

ACCEPTATION commerciale et personnelle, auto, 5.000 \$ et +, 1re, 2e hypothèque. Tél.: 418-563-8286

PRÊT D'ARGENT
500\$ et + / Aucun dossier de crédit refusé
SIMPLE, RAPIDE ET CONFIDENTIEL
1-877-963-4848
www.pretdirectnet.com

PRÊT D'ARGENT
500\$ et + / Aucun dossier de crédit refusé
SIMPLE, RAPIDE ET CONFIDENTIEL
1-877-963-4848
www.pretdirectnet.com

PRÊT de 500\$. CCEExpress. Tél.: 1-888-994-4054. www.courtageexpress.com

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation
#1 HOMME à tout faire. Revêtement intérieur et extérieur, peinture, etc. 25 ans d'expérience, prix compétitifs. Tél.: 418-669-8411.

BES-JIN d'un garage, d'un cabanon ou de rénovations résidentielles (toiture) à prix compétitif? Contactez-nous au 418-719-9114.

CHARPENTIER-menuisier 25 ans d'expérience, travaux du genre: bois franc, escalier, céramique, peinture, revêtement, etc., balcon, fenêtres et rallonge extérieure de maison. Tél.: 418-550-3008.

CONSTRUCTION Rénovation RS spécialité: toiture (travail propre). Rénovations intérieures, extérieures, salles de bains, plancher bois flottant, céramique, peinture, plâtrage, revêtement extérieur. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. APCHQ. RBQ-5633-0020-01. Cellulaire: 581-234-3225, 418-690-3792.

604 Offres de services
BRILLO-NET Dénéigement et déglacage de toiture. Service professionnel. Résidentiel, commercial et industriel. Tél.: 418-540-0494, 418-817-1459.

LES MENAGES M.D.: pour votre entretien ménager, petit ou grand ménage. Tél.: 418-550-0308.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chico. Cellulaire: 418-696-1277.

PLATRIER tirage de joints, 30 ans d'expérience. Pose de gysproc. Tél.: 418-543-1622.

PREPOSEE aux bénéficiaires diplômée pour domicile, plusieurs années d'expérience. Accompagnement, repas, entretien ménager, soins médicaux. Tél.: 418-542-2703.

PROJET d'armoires? Bonnes idées à bon prix. Tél.: 418-695-3974, 418-815-2187.

700 Marchandises et services

703 Ameublement
LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, ancien poêle à bois avec tête. Tél.: 418-545-9361.
MOBILIER de chambre blanc ivoire, style années 60: lit 54", matelas neuf, tête de lit, 2 bureaux et table de chevet, 200\$. Tél.: 418-696-4360.

704 Animaux
DOMAINE du basset hound. Chiots de qualité, vaccinés, vermifugés, parents sur place, 400\$. Tél.: 418-481-1390.
SHIH TZU à vendre, 3 mois, prêt à partir, 350\$ vermifugé. 3 autres prêts le 25 février, 400\$, vaccinés, vermifugés. Tél.: 418-549-6412.

706 Bois de chauffage
A VENDRE: livre et sec. Tremble 65\$, mélèze 80\$, bois de foyer 110\$. Tél.: 418-815-7579, 418-540-2364.
BOIS de poêle: bouleau, merisier, semi-sec, 85\$ la corde livrée. Possibilité de réservation. Tél.: 418-673-3161.

709 Divers
ATTENTION: acajou sec 1" Sélection à partir de 3.95\$ du PMP. Tél.: 418-549-0648.
ATTENTION: bois de plancher 1x8 à partir de 1.19\$ du PMP. Tél.: 418-549-0648.
ATTENTION: cèdre blanc: 1"x5"; 1"x6"; 2"x4"; 2"x6"; et 4"x4" de 8 pieds. Tél.: 418-549-0648.
ATTENTION: merisier sec, 1" Select, à partir de 1,99\$ du PMP. Tél.: 418-549-0648.
ATTENTION: spécial, pin blanc 1x6, plané, bouveté (pour murs et planchers), à partir de 94 cents du PMP (47 cents du pied linéaire). Tél.: 418-549-0648.

709 Divers
SERRE 18'x50', double toit, plancher et bouts isolés, chauffage inclus, prête à fonctionner, 2.500\$ négociable. Tél.: 418-542-9792.
TAPIS roulant, neuf, 250\$ négociable. Aussi, armoire antique en pin avec panneaux. Tél.: 418-549-8822.

712 Ésotérisme
ATTENTION!! Voyante médium: travail, amour, santé, tarot, parle aux défunts. Tél.: 418-944-5149.
VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.: 418-290-7347, Monique.

717 Santé
FORME et vitalité grâce à l'infrasons, vous découvrirez tous les avantages de l'autotraitements chaque jour dans ce bain de chaleur et de lumière régénérante et de détoxification. ESPACE SANTE ANTI-AGE. Tél.: 418-542-5161.

800 Sports / loisirs

805 Musique et accessoires
PIANO à queue 5.1/2 pieds, Knabe 1926 refait au neuf. Tél.: 418-276-5535.

811 Vacances/voyages
FORFAIT Casino de Charlevoix, samedi 23 février avec feux d'artifices en soirée, départ de Jonquière à 11h, Chicoutimi 11h15, La Baie 11h30, départ du casino 22h. Tél.: 418-544-3860, Nicole Tremblay, détenteur de permis GVQ.

900 Avis

902 Agences de rencontre
AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

903 Messages personnels
111 JOLIE petite sensuelle demoiselle vous reçoit, se déplace, propreté irréprochable, endroit très discret, facile d'accès. Tél.: 418-590-8443. Bienvenue!
#1 - 418-817-8252. Sarah-Rose. Je suis une fleur coriace qui s'efforce de combler tous vos fantasmes. Reçois et te déplace. Bienvenue aux voyageurs.
#1 A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massage érotique. Tél.: 418-290-7846
1 SUPERBE beauté reçoit et se déplace des 9h, 6/7 jours, dans le luxe et la discrétion, pour un moment unique. Tél.: 581-234-2102.
#1 TINA, se déplace seulement, 27 ans, 34 C, 418-290-0425.

2 CHARMANTES rouquines reçoivent et se déplacent 24h. Duo. Tél.: 581-235-2069.
2 JEUNES charmantes demoiselles vous reçoivent et se déplacent. Dans les mains d'un ange. Tél.: 418-820-7588.
418-412-3366 Maya, petite, mince et sexy, reçoit de nouveau à Jonquière.
418-973-3114 Pour vous les gars, très jolies demoiselles vous reçoivent dès 10h. Engageons.

A FLEUR de peau, Eric et Carl vous reçoivent et se déplacent. Tél.: 581-234-1493.
CLAUDIA reçoit seulement. J'offre un service d'escorte. Tél.: 418-973-1362.

FEMME mature vous reçoit dans la discrétion de 8h à 22h. Tél.: 418-547-3033.
JOLIE grasse Ezee et jolie mince Stephanie. Duo, reçoit et se déplace, 24h. Tél.: 418-973-4489.
NOUVEAU très très jolie. Se déplace seulement. Tél.: 418-812-0501.

SHIRLEY
OFFRE massage de relaxation à Jonquière. Tél.: 418-542-7472.

906 Services de massage
15 minutes spécial. 35 ans, 5'5" pieds, 115 livres. Super massage de détente. Tél.: 418-720-3288.
418-815-3301 touchelevelours.com du lundi au samedi, de 8h à 18h.

DEMOISELLES recherchées pour salon de massage. Filles sérieuses seulement. Tél.: 581-234-0077. Les mains d'un ange, Maria-Lisa. Douleurs musculaires, nerf sciatique, massages californien, suédois, gi-jo, cartomancie, massage de détente et relaxation. Non sexuel. Tél.: 581-235-1688.

MASSAGES détente ou thérapeutique, par un massothérapeute. Chicoutimi. Tél.: 418-290-1128.
MASSAGE suédois à Chicoutimi, ambiance chaleureuse, propre. Tél.: 418-545-6011, Jacques.

NOUVEAU! Jolies demoiselles vous reçoivent et se déplacent pour massage sensuel. Tél.: 581-234-0077.
NOUVELLE à Chicoutimi, une très jolie beauté, super sexy, discret, de 9h à 21h. Reçoit. Tél.: 418-490-0399.
POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.: 418-549-0043.
UNE équipe sexy vous offre douceur, sensualité, dans une ambiance chaleureuse. Tél.: 418-402-0573.

UN ÉVÉNEMENT À SOULIGNER!
CARNET MONDAIN

• BONNE FÊTE • MARIAGE
• ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
• GRADUATION • GÉNÉRATIONS
• MESSAGE PERSONNEL • VŒUX
• SYMPATHIE • VALENTIN
418 549-4444
LeQuotidien LeProgrès dimanche

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil d'arrondissement de Jonquière, lors d'une séance ordinaire tenue le 15 janvier 2013, a adopté le projet suivant:
«PROJET PARTICULIER DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE POUR LE 3998, BOULEVARD HARVEY À JONQUIÈRE (FABRIQUE SAINT-GEORGES) (PPC-1) (ID-3191).»
Au terme de la période de 30 jours prévue par l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), la Commission municipale du Québec n'a reçu aucune demande d'avis de conformité à l'égard de ce projet.
Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.
Ce projet est réputé conforme et il entre en vigueur le 16 février 2013.
DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 18^e jour du mois de février 2013.

3145561 L'assistante-greffière, ANNIE JEAN

Coopérative d'habitation l'Espérance

Le projet prend vie

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La Coopérative d'habitation l'Espérance est sur le point de se concrétiser. Loge m'entraide attend le feu vert pour aller en appel d'offres.
Les plans et devis ont avancé de 25 % à 75 %, comme l'avait demandé la Société d'habitation du Québec (SHQ) en novembre dernier, au moment d'émettre une promesse de subvention au projet.

Échéanciers respectés
« Nous avions promis à la SHQ qu'elle recevrait le 18 février 2013 nos plans et devis avancés à 75 %. L'échéance a donc été respectée grâce à nos experts qui ont travaillé avec efficacité. En retour, nous souhaiterions que la SHQ agisse aussi avec efficacité dans les délais », souhaite la coordonnatrice de Loge m'entraide, Sonia Côté.

La SHQ doit analyser les plans et devis pour s'assurer qu'ils sont conformes à leurs exigences avant d'autoriser la Coopérative d'habitation à aller en appel d'offres. Sonia Côté espère recevoir les commentaires de la SHQ d'ici le 8 mars.

« Cela nous donnerait le temps nécessaire pour apporter les correctifs à nos plans si besoin, et ainsi pouvoir aller en appel d'offres dès le mois d'avril », mentionne M^{me} Côté, confiante de voir le chantier s'activer début en mai 2013.

Loge m'entraide travaille depuis avril 2009 pour voir naître ces 16 logements sociaux. La Coopérative d'habitation l'Espérance comprendra des unités subventionnées à 25 %

du revenu et d'autres loués un peu plus bas que le coût médian du marché locatif privé. □

EN BREF
DÉFI SUCRÉ
(LL) - La population est invitée à assister à la première compétition professionnelle de gâteaux de style « Défi Sucré » au Saguenay - Lac-Saint-Jean, qui se tient aujourd'hui au Centre de Formation professionnelle de Jonquière, dans l'édifice Mellon. Trois équipes s'affronteront, dont les propriétaires de Cake en Folie et leurs acolytes, Nancy Michaud des gâteaux signés Nancy Michaud et des enseignants du CFP Jonquière. Le public est invité à venir voir les artisans à l'œuvre au CFP de Jonquière, dès 11 h et le dévoilement du gagnant se fera dans le cadre d'un 5 à 7 au coût de 5\$. L'un des gâteaux finalistes sera d'ailleurs dégusté sur place. L'équipe gagnante se verra remettre 1000 \$ en chèque-cadeau d'Eugène Allard, cuisine et tendances ainsi qu'une bourse de 500 \$ en argent offerte par Canal vie. Eugène Allard cuisine et tendances offrent également une bourse de 500 \$ et 250 \$ respectivement à la deuxième et troisième place.

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES
AVIS public
AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil d'arrondissement de Jonquière, lors d'une séance ordinaire tenue le 15 janvier 2013, a adopté les règlements suivants:
«RÈGLEMENT NUMÉRO VS-RU-2013-10 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO VS-R-2012-3 DE LA VILLE DE SAGUENAY (ZONES 19090, 19092, 19094 ET 19096, RUE DU ROI-GEORGES) (ARS-79)
RÈGLEMENT NUMÉRO VS-RU-2013-11 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO VS-R-2012-3 DE LA VILLE DE SAGUENAY (ZONES CS-40-61320, CS-40-61340 ET CS-40-61360, RUE SAINT-DOMINIQUE) (ARS-75);
RÈGLEMENT NUMÉRO VS-RU-2013-12 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO VS-R-2012-3 DE LA VILLE DE SAGUENAY (ZONES 10880, 10920 ET 10960) (ARS-64);
Au terme de la période de 30 jours prévue par l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), la Commission municipale du Québec n'a reçu aucune demande d'avis de conformité à l'égard de ces règlements.
Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.
Ces règlements sont réputés conformes et ils entrent en vigueur le 16 février 2013.
DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 18^e jour du mois de février 2013.
L'assistante-greffière, ANNIE JEAN
3145560

AVIS DE DÉCÈS

BOILY (M. Marcel)



Le 15 février 2013, est décédé à Alma, à l'âge de 74 ans et 1 mois, M. Marcel Boily, fils de feu M. Joseph-Alfred Boily et de feu dame Anna Allard, époux de dame Esther Doyle, demeurant rue des Jonquilles, Alma. La famille recevra les condoléances le lundi 18 février 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 19 février 2013 à compter de midi (12 h) à la

Résidence funéraire Lac St-Jean
611, Chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le mardi 19 février 2013 à 14 h en l'église St-Pierre d'Alma. M. Boily a été confié au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma (secteur St-Sacrement). Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils: Marc, Serge (Mélanie Lapointe) et Luc (Nathalie Gagnon Munger); ses petits-enfants adorés: Bastien, Andrew, Léanne, Jade et Gabrielle. Il était le frère de: Georgette (Julien Gagné), Bertrand (Ruth Doyle), feu Thérèse (Jean-Louis Girard), feu Joseph-Alfred (Céline Duchesne), Jean-Marie (Cécile Dallaire), et Robert (Lisette Lajoie). Il laisse également dans le deuil les membres de la famille Doyle, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel Dieu d'Alma au 300, boulevard Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Boily, visitez le site: www.residencefunerairerelacjean.com



Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean.
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
Courriel: refulsj@cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS

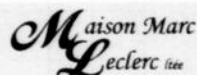
CHIASSON (Mme Lise)



Est décédée paisiblement, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 16 février 2013, à l'âge de 62 ans et 7 mois, Mme Lise Chiasson, fille de feu M. Marcel Chiasson et de feu Mme Simone Dufour, demeurant à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le mercredi 20 février 2013 à compter de 8 h 30. Le service funéraire aura lieu le même jour à 10 h 30 à la chapelle du Complexe funéraire et les cendres seront déposées au cimetière de Dolbeau-Mistassini à une date ultérieure. Elle était la soeur de Réjean Chiasson (Chantale Blackburn); la tante de Mariou Chiasson (Patrice Blackburn) et Hugo Chiasson (Jamie Horvath); la grand-tante d'Emma Blackburn et Jeanne Blackburn. Également, elle laisse ses tantes Michèle Claveau (feu Léopold Dufour) et Jacqueline Blanchette (feu Romeo Dufour), ses cousins et cousines et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean.



Pour information: (418) 275-3335 télécopieur: (418) 275-0188
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

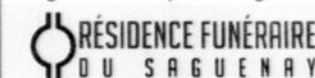
BRASSARD (M. Michel)



Le 16 février 2013, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 63 ans et 9 mois, M. Michel Brassard, époux de Mme Carmen Tremblay, demeurant rue des Merles, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le mardi 19 février 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 20 février 2013 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 20 février 2013 à 14 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de M. Brassard. Il était le fils de feu Mme Fernande Gaudreault et M. René Brassard. Outre son épouse, Mme Carmen Tremblay, il laisse dans le deuil son fils Jean-Philippe Brassard; son filleul Antoine Bergeron; ses frères: Gaétan Brassard (feu Nicole Tremblay), Roger. Il était le beau-frère de: Mariette Tremblay (Richard Samson), Yolande, Gisèle (Harold Brassard), Aline (feu Denis Tremblay, Renald Cyr), Guy (Louise Boudreault), feu Charles (Joan Meloche), Daniel (Johanne Paquette), Jacynthe (André Martel). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Vous pourrez aussi consulter cet avis de décès sur notre site internet rfsag.ca ou vous pourrez également transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

AVIS DE DÉCÈS

**FILLION (Soeur Claire)
(Soeur Claire-Patricia)**



Est décédée, le 16 février 2013, à la maison mère des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi, à l'âge de 72 ans, Soeur Claire Fillion (Soeur Claire-Patricia), membre de la Congrégation des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi. Elle était dans la 48e année de sa vie religieuse. La Communauté accueillera parents et amis à la

Maison mère de la Congrégation
700, Racine Est
Chicoutimi

le lundi 18 février 2013 de 19 h à 21 h 30. Le mardi 19 février, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h et le service religieux aura lieu à 10 h au même endroit.

En 1962, elle quitte sa famille résidente à Ste-Anne-de-Chicoutimi (arrondissement Saguenay) pour entrer dans la congrégation des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi. Soeur Claire Fillion a oeuvré dans plusieurs écoles de Chicoutimi, Chicoutimi-Nord et du Lac-St-Jean. Elle a donné également des services comme missionnaire en République Démocratique du Congo (Doruma). Par la suite, elle assure les tâches de conseillère générale de la congrégation. En 2011, la maladie l'oblige à se retirer à l'infirmerie.

Elle était la fille de feu dame Claire Tremblay et de feu Patrick Fillion et la soeur de feu Julien (feu Germaine Laberge), feu Maurice, feu Colette (feu Joseph Michaud), Noël (feu Aline Côté), feu Bertrand (Marie-Alice Tremblay), feu Marcelle (feu Charles Desrochers), feu Françoise (feu Réal Gravel), feu Rachel (feu Eddy Tremblay), Madeleine (feu Rosaire Bouchard), feu Germaine (feu Rosaire Pilote), Thérèse, Rodrigue (Louise Bélanger), Gisèle. Elle laisse également dans le deuil, outre les membres de sa communauté, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines ainsi que des ami(e)s. Que son âme repose dans la paix!

Pour les personnes désireuses d'offrir des dons à Oeuvres Missions NDBC inc., 700, Racine Est, Chicoutimi (Québec), G7H 1V2, une personne sera présente au salon pour les recueillir.



Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: Télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - Site internet: www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

AVIS DE DÉCÈS

BRASSARD (M. Paul-Yvon)



Le 15 février 2013, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 82 ans et 1 mois, M. Paul-Yvon Brassard, époux de Mme Annette Gagné, demeurant rue St-Jean-Baptiste, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le mercredi 20 février 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 21 février 2013 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 21 février 2013 à 11 h à l'église St-Raphaël. L'inhumation aura lieu ultérieurement au cimetière Shipshaw.

Il était le fils de feu Mme Agnès Simard et de feu M. Ludger Brassard. Outre son épouse, Mme Annette Gagné, il laisse dans le deuil ses enfants: Daniel Brassard (Isabelle Lévesque), Alain (Tongnoy), Louise (Yves Bergeron), Colette (Errol Larouche), Huguette, Ghyslaine, feu Nicole, Robin (Louise Lambert), Claude (Diane Tremblay), Chantale (François Millette), feu Denise, Nathalie (François Valiquette); ses petits-enfants: Patrice (Edith), Jimmy (Nadia), Tommy, feu Maxime, Guillaume (Vicky), Valérie (Martin), David, Mélina (Démén), Marie-Ève (Daniel), Véronique (Alexandre), Chloé, Marc, Marie-Pierre, Francis (Annabelle) et Alexandre; ses arrière-petits-enfants: Libéllia, Norane, Léa-Rose et Samuel. Il était le frère de: feu Blanche Brassard (feu Elie Larouche), feu Joseph (feu Lorraine Gagnon), feu Yvette (feu Albert Lalancette), feu Lorette (feu Phylis Gaudreault), feu Donat (feu Léontine Bergeron), feu Marie (feu Maurice Côté), feu Germaine, feu Alice (Robert Côté), feu Lucette (feu Azarias Bouchard), Béatrice (David Inglis), Charlotte (feu Roland Gobeil), feu Raymonde (feu Pierre Bouchard), feu Lisette (feu Paul-Aimé Bouchard). Il était le beau-frère de: feu Robert Gagné (Jacqueline Castonguay), Lucille (Raymond Gaudreault).

Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site internet rfsag.ca ou vous pourrez également transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

AVIS DE DÉCÈS

FORTIN (M. Henri)



Le 16 février 2013, est décédé à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 65 ans, M. Henri Fortin, époux de Mme Nicole Pronovost, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Il était le fils de feu M. Alfred Fortin et de feu Mme Germaine Naud. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert et fils
2355, boul. Wallberg
Dolbeau-Mistassini

le mardi 19 février 2013 de 19 h à 22 h, et le mercredi 20 février 2013, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de M. Henri Fortin seront célébrées le mercredi 20 février 2013 à 10 h 30 à l'église Ste-Thérèse d'Avila, Dolbeau-Mistassini. Outre son épouse, Mme Nicole Pronovost, il laisse dans le deuil son fils Danick et sa femme Mylène Bayeur, son petit-fils Samuel et ses petites-filles Marie-Frédéric et Raphaëlle; ses frères et soeurs: Louise (feu Bertrand Boily), Colette (Raymond Perreault), feu Marcel (Denise Ménard), feu Jean-Paul, Gisèle, Gaétane (Claude Legendre), Laurent (Marcy Norby) et Gérard (Justine Boutin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Michel, Réal (Claudine Parent) et Bernard (Johanne Lemay); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9.



Pour informations, bureau: (418) 276-1411, salon funéraire: (418) 276-8026
Télécopieur: (418) 276-1447, courriel: info@hebertetfils.com - Site internet: www.hebertetfils.com Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils Dolbeau-Mistassini. (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

AVIS DE DÉCÈS

GAGNON (M. Gilles)



Est décédé dans la sérénité, au Centre d'Hébergement de Roberval, le 16 février 2013, à l'âge de 78 ans et 4 mois, M. Gilles Gagnon, époux de Mme Colette Gaudreault, demeurant à Roberval. Il était le fils de feu M. Camil Gagnon et de feu Mme Yvette Guay. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le mardi 19 février 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 20 février 2013 à 14 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Roberval.

Outre son épouse, Mme Colette Gaudreault, il laisse ses enfants: Mario (Marguerite Paradis), feu Sylvain et Josée (Claude Gilbert); ses petits-enfants: Pierre-Luc, Mathieu, Martin et Ann-Sophie. Il était le frère de: feu Bérangère (feu Clermont Tremblay), feu Jean-Guy, feu Roger, feu Danielle, Ginette (Hugolin Coulombe), Carole (feu Elzéar Fortin), Réjean (feu Nicole Allard), Réal (Pierrette Jolicoeur), feu Monique (Régis Guénard); le gendre de: feu Arthur Gaudreault (feu Marie-Louise Tremblay); le beau-frère de: feu Maria Gaudreault (feu Armand Gagnon), feu Marie-Laure Gaudreault (feu Adélar Martel), feu Fernande Gaudreault (feu André Lépine, feu Aline Chauvin), feu Yvette Gaudreault (feu Léopold Lépine), feu René Gaudreault (feu Orietta Boulianne), Armand Gaudreault (feu Claire Gauthier), Juliette Gaudreault (feu Raymond-Marie Fortin), feu Marcel Gaudreault (Jeannette Paradis), Thomas Gaudreault (feu Maude Blanchette), Maurice Gaudreault (Nicole Lessard), feu Bernard Gaudreault (Céline Desbiens, Jacques Fortin), Marie-Berthe Gaudreault (Jacques Boivin), Carol Gaudreault, feu Bernadette Gaudreault.

Également, il laisse plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s.

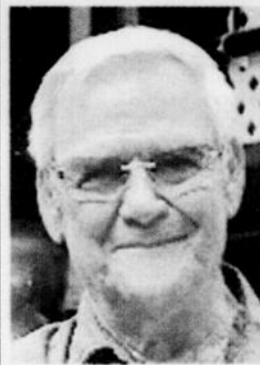
Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy.



Pour information: (418) 275-3335 télécopieur: (418) 275-0188
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

MASSÉ (M. Yvon)



Le 17 février 2013, est décédé au CSSS de Jonquière, à l'âge de 74 ans, M. Yvon Massé, époux de feu Mme Lisette Pedneault, demeurant à Jonquière. Il était le fils de feu M. Alfred Massé et de feu Mme Cécile Bérubé. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033, Ste-Famille
Jonquière

Les heures d'accueil sont le mardi 19 février 2013 de 12 h à 15 h. Une cérémonie d'adieu aura lieu le même jour à 15 h à la chapelle du salon Nault & Caron. Il laisse dans le deuil sa grande amie Pauline Roussel; ses enfants: Frédéric (Nathalie Mantha), Jean-François (Annie Maltais) et Catherine (Pierre Pettigrew); ses petits-enfants: Émilie, Félix, Sandrine, Rose, Antoine, Léo et Flavie; ses frères et sœurs: Pauline (Robert Caughie), Danielle et Jean-Pierre (Monique Lindsay); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Pedneault; feu André (Gilberte Bouchard), Reine (Raymond Labelle), Nicole (Jacques Rivet), Michel (Patricia Walton), Gilles (Suzanne Lapointe), Diane (Gilbert Dorval) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier les Dr Leblanc et Dr Carrier ainsi que le personnel du 5e étage du CSSS de Jonquière pour les bons soins prodigués envers M. Massé. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons à la fondation Jonquière-Médic. Une personne bénévole sera présente au salon afin de les recueillir.



Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051
Courriel: info@naultetcaron.com - Site internet: www.naultetcaron.com
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

PILOTE (M. Louis)



Le 16 février 2013, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 75 ans et 11 mois, M. Louis Pilote, époux de Mme. Solange Blanchette, demeurant à Jonquière. Il était le fils de feu M. Georges Pilot et de feu Mme. Eva Carreau. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Nault et Caron, Réseau Dignité
3970, de la Fabrique
Jonquière

Les heures d'accueil sont le mardi 19 février de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 20 février 2013 à 11 h en l'église St-Dominique de Jonquière. M. Pilote sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière de Jonquière.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme. Solange Blanchette, ses enfants: Nathalie Pilote (Pierre Simard) et Stéphane Pilote (Marie-Josée Brassard); ses petits enfants: Donna Milliard (Tommy Lapointe), Tamara Turcotte (Emile Bergeron), Roxanne Lemieux (Jean-Michel Marcotte); ses frères et sœurs: Ulric Pilot (feu Jeannine Mongrain), Philippe (Madeleine Robin), Colette (feu Yves Huot), André (Nicole Guillot), Claude (Monique Fecteau), Hélène (Gilles Fournel), Paudette (Jean-Marie Trudel), Yvon, Jean-Pierre (Géraldine Robinson), Michel (Lucie Dulong), feu Jacques (Lise Gagnon), feu Serge (Michelle Gagné), Réjean, feu Renald, Alain et Johanne.

Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Blanchette ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole du fond de Dotation Santé Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre un hommage à M. Pilote et signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com



Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051
Courriel: info@naultetcaron.com - Site internet: www.naultetcaron.com
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

GIRARD (Mme Luciennette)



Le 15 février 2013, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 72 ans et 2 mois, Mme Luciennette Girard, fille de feu Mme Albertha Tremblay et de feu M. David Girard, demeurant chemin St-Éloie, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le lundi 18 février 2013 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 18 février 2013 à 11 h à l'église St-Dominique. L'inhumation aura lieu ultérieurement au cimetière Shipshaw. Elle était la fille de feu Mme Albertha Tremblay et de feu M. David Girard. Elle laisse dans le deuil ses frère et sœurs: Rose-Alice Girard (Germain Larouche), feu Dolorès (feu Joseph-Élie Lavoie), Madeleine (feu Jean-Henri Lavoie), Marie (feu Gilles Bastien), André, Gilles (Gabrielle Lefebvre), Gaëtan (Pâquerette Bolduc), Diane, Martin (Louise Larocque), Marguerite (Denis Fortin); son filleul Guillaume.

Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du cœur. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site internet fsag.ca ou vous pourrez également transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

GUAY (M. Réjean)



Le 15 février 2013, est décédé subitement à sa résidence, à l'âge de 56 ans et 8 mois, M. Réjean Guay, époux de Mme Christine Tremblay, demeurant route du Bouleau, Shipshaw. La famille accueillera parents et amis à l'Alliance funéraire du Royaume

560, rue Simard
St-Ambroise

le mardi 19 février 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 20 février 2013 à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le mercredi 20 février 2013 à 11 h à l'église St-Ambroise. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de M. Guay. Il était le fils de Mme Jeannine Gagné et de feu M. Jean-Marie Guay. Outre son épouse, Mme Christine Tremblay, il laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Eve Guay (Carol Roberge), Annie-Claude (Steve Gaudreault), Jean-Nicolas (Alice Szeto); ses petits-enfants: Mélodie, Lyla, Thomas, Christelle, Ariel et Vivianne; ses frères et sœurs: Gervais Guay, Manon, feu Martin, Anny (Rick Bourque); son beau-père M. Jean-Baptiste Tremblay (feu Claire-Hélène Lemieux); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jérôme Tremblay (Marianne Bédard), Martin (Carole Tremblay), Nelson, Jacinthe (Denis Girard), Josée (Louis Dallaire), Eric.

Damien. Il laisse également dans le deuil ses filleul(e)s Mélanie, Claudia, Jérémie ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation Air Médic. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site internet fsag.ca ou vous pourrez également transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

THIBEAULT (M. Philippe)



Est décédé dans la sérénité, au Centre d'hébergement de Saint-Félicien, le 12 février 2013, à l'âge de 89 ans et 1 mois, M. Philippe Thibault, époux de feu Mme Marie-Blanche Guay, demeurant à Saint-Félicien. Il était le fils de feu M. Arthur Thibault et de feu Mme Démasile Lapiere. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le lundi 18 février 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 19 février 2013 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien.

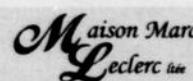
Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien à une date ultérieure.

Il laisse ses enfants: Roger (Rose-Ange Gagnon), Donald (Ginette Gauthier), Paulin (Claudette Guay), Francine (Steve Verreault), Alain (Josée Roy), Johanne (Luc Lachaine); ses 12 petits-enfants et ses 10 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Rosaire (feu Marie-Jeanne Dallaire), feu Émilinda (feu Arthur Leclerc), feu Germaine (feu Michel Leboeuf), feu Edmond (feu Cécile Tremblay), feu Charles (feu Georgette Lamothe), feu Maurice (feu Yvonne Laberge), feu Pierre (feu Léontine Bédard), feu Yvette (feu Jean-Louis Gagnon), feu Joseph (Jeannine Boivin); le beau-frère de: feu Yvonne Guay (feu Georges-Henri Dupéré), feu Juliette Guay (feu Hormidas Boilard), feu Angèle Guay (feu Louis Cantin), feu Jeanne Guay (feu Marcellin Méroz), feu Georges-Henri Guay (Yolande Tremblay), feu Bertha Guay (feu Albert Pelchat), feu Laurent Guay (Solange Simard), feu Raymond Guay (Louissette Perron), Roland Guay (Léo Bouchard).

Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s.

Il était membre honoraire de la Garde Paroissiale.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société Alzheimer et/ou au Centre d'hébergement de Saint-Félicien pour fins d'acquisition d'équipements spéciaux à l'usage des bénéficiaires.



Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com



AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (M. Alain)



Le 14 février 2013, est décédé à son domicile, à l'âge de 86 ans, M. Alain Tremblay, époux de dame Madeleine Gervais, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire Gravel & Fils, Réseau Dignité 825, avenue Bégin coin des Champs-Élysées Chicoutimi

Les heures d'accueils sont le mercredi 20 février 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 21 février 2013 à 10 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Madeleine Gervais, ses enfants: Dominique Tremblay (Christian Gauthier), Jean-Luc, Isabelle; ses petits-enfants: Pierre-Luc, Jean-Michaël, Alexandrine et Jordan. Il était le frère de: feu Andrée Tremblay (feu Marcel Thiffault), feu Gaston Tremblay (Jeanne-d'Arc Murray), feu Yves Savard (Huguette Côté), Camille Savard (feu Ghislain Simard), feu Marc Savard (Ginette Maltais), feu Claude Savard, feu Michel Savard, feu Lise Savard. Il laisse également dans le deuil sa belle-soeur dame Lucille Gervais, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Tremblay et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.graveletfilschicoutimi.com

Gravel & Fils
Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (M. Gaspard)



Le 16 février 2013, est décédé à l'Hôpital de La Baie, à l'âge de 77 ans, M. Gaspard Tremblay, époux de dame Monique Desgagné, demeurant à La Baie. Il était le fils de feu M. Euclide Tremblay et de feu dame Gratia Jean. La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire Gravel & Fils, Réseau Dignité 873, de la Fabrique La Baie

Les heures d'accueils sont le lundi 18 février 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 19 février 2013 à 11 h à l'église St-Alphonse de La Baie. Il était membre de l'Age d'Or. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Monique Desgagné, ses enfants: feu Denis Tremblay, Eric (Christine Girard); ses petits-enfants adorés: Maxime et Olivier; ses frères et sœurs: Gaétane Tremblay (Claude Lalancette), Marcel (Suzanne Poulin), Lisette (Louis-Marie Morin), Jocelyne (feu Vianey Ouellet), feu Huguette (Jean-Guy Drouin), Mario (Denise Larouche). Il était le gendre de feu Lisianne Gagnon et de feu M. Wilbrod Desgagné. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: René Desgagné (feu Marguerite Bélanger), feu Théodore (feu Rachelle Simard), feu Marcellin (Solange Pedneault), feu Laurent (Charlotte Fortin), Rita (feu Roger Gagné), Solanges, Lise, Rosanne (Jean-Yves Tremblay); plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Veuillez traduire l'envoi de fleurs par un don à la Société canadienne du cancer. La famille tient à remercier le personnel du département d'oncologie de l'Hôpital de Chicoutimi ainsi que Nancy Héty, infirmière pivot pour tout le support et les bons soins prodigués. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Tremblay et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.graveletfilsbaie.ca

Gravel & Fils
Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

Avec
profonde
sympathie,
nous offrons
nos condoléances
aux familles
éprouvées

Le Quotidien
Le Progrès
Le Progrès du Saguenay
dimanche

Tennis provincial

Excellents résultats

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Trois jeunes joueurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont tiré leur épingle du jeu sur la scène du tennis provincial, en fin de semaine. Alex-Antoine Marquis s'est qualifié pour le prochain championnat canadien des 12 ans et moins. Pendant ce temps, Tommy Villeneuve et Hébert Côté-Maltais ont gagné leur place au tableau principal du championnat québécois des 16 ans et moins.

Au championnat provincial des 12 ans et moins disputé au Club de tennis de Côte-de-Liesse de Montréal, Alex-Antoine Marquis a dominé quatre de ses cinq matches. Il a vaincu Jonathan Blanco (6-1 et 6-3), Kyle Weeke (6-1 et 6-4), Alexandre Leblanc (6-4 et 7-5) et Sébastien Collard (6-4 et 6-2), en finale consolation, mais il a plié l'échine devant Philippe Leblanc (4-6, 6-1 et 4-6).

Une cinquième position en fin de semaine l'assure de participer au championnat canadien, du 25 au 30 mars, à Calgary. Les huit garçons qui se rendront en Alberta ont été sélectionnés en tenant compte des résultats de quatre tournois. Alex-Antoine Marquis a terminé les trois premiers en cinquième, quatrième et troisième position. Membre de l'équipe du Québec U12 depuis septembre, il fait partie du programme sport-études du Club de tennis intérieur Saguenay et de l'école La Pulperie de Chicoutimi.

Premier favori des qualifications pour le championnat provincial des 16 ans et moins, Tommy Villeneuve n'a pas failli à la tâche, en fin de semaine, en Beauce. Il a écarté de son chemin Vincent Beaupré (6-2 et 6-3), Brandon Courcelles (6-1 et



Alex-Antoine Marquis s'est qualifié pour le prochain championnat canadien des 12 ans et moins.

(Courtoisie)

6-0) et Antoine Greco (6-0 et 6-2). Pour sa part, Hubert Côté-Maltais, deuxième favori de ces qualifications, a eu raison de Michaël Fleury (6-4 et 6-2), Christophe Aubin (6-1 et 6-1) et Étienne Simard (7-5 et 6-0). Dans ce match, il a gagné les onze dernières parties.

Michel-Alexandre Fortin, Alex Thibeault, Xavier Courchesne et Christophe Aubin ont aussi représenté le club de Saguenay pendant le week-end.

Le championnat provincial des 16 ans et moins aura lieu au début de mars, aussi en Beauce. Gabrielle Gosselin fait partie des inscrites au tableau féminin. Rappelons en terminant que le club de l'arrondissement Jonquière accueillera le championnat québécois des 14 ans et moins, à compter de vendredi. □

Circuit de volleyball féminin universitaire division 2

Les hôtes trop généreuses

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les Inuk de l'UQAC n'ont pas connu la victoire en trois rencontres même si elles évoluaient à domicile lors d'un tournoi du Circuit québécois de volleyball féminin universitaire division 2.

Les Chicoutimiennes ont perdu leurs trois rencontres, mais ont bien failli l'emporter d'entrée de jeu face au Nordet de l'Université du Québec à Rimouski. Elles avaient eu le meilleur dans deux des trois premières manches, mais ont laissé filer les deux dernières pour s'incliner 3-2 (22-25, 25-17, 25-16, 19-25 et 11-15).

L'entraîneur Luc Harvey n'était pas satisfait de l'exécution. « Les filles ont eu beaucoup de difficulté à bien faire les choses simples que nous avons pratiquées lors des séances d'entraînement. Elles ont manqué les jeux de base et elles intervenaient beaucoup trop tôt, ce qui a fait en sorte que certaines erreurs fatales au niveau universitaire ont été commises », a-t-il confié.

Dans les deux autres duels, les représentantes de l'UQAC ont été balayées en trois manches. Après un revers contre l'UQTR, elles ont passé près de mettre la main sur la deuxième manche de leur affrontement contre l'UQAM qu'elles ont finalement perdu 28-26.

Luc Harvey n'a pas caché sa déception sur le niveau de jeu offert par les Inuk. « Même si nous avons quand même bien fait lors de notre dernier match [contre l'UQAM], je suis très déçu de ce que j'ai vu tout au long de la fin de semaine. Je m'attendais à plus d'opposition de la part de mes protégées et ce n'est pas venu du tout. Il y a eu un manque d'implication et de communication, lors de certaines phases de jeu, et cela nous a nui. Aussi, certaines de mes joueuses, surtout les recrues, étaient très nerveuses de jouer devant une foule partisane », a souligné Luc Harvey qui a assuré qu'il corrigera le tir à l'entraînement en vue du premier match du Championnat provincial à la mi-mars, encore une fois à l'UQAC, contre l'UQAM.

« C'est sûr que les prochaines séances d'entraînement vont porter sur l'aspect défensif. Même si nous ne sommes pas mauvaises au filet, le côté défensif est toujours primordial au volleyball, et les ennuis que nous avons connus avec cette facette du jeu n'ont pas aidé, bien au contraire. L'objectif est que nous soyons fin prêtes pour le prochain match, contre les Citadins. Ces dernières possèdent un style de jeu très prévisible et moins rapide, un peu à l'image de l'UQAC, et cela pourrait jouer en notre faveur », d'indiquer Luc Harvey. □

Tournoi de Saint-Bruno

Les Espoirs frappent vite et bien

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les Espoirs du Lac-Saint-Jean ont frappé vite et bien, dimanche, en finale de la classe AA du Tournoi provincial de hockey bantam Optimiste de Saint-Bruno. Cette recette les a menés à une victoire de 3-0 sur les Citadelles de Québec.

Antoine Girard, Jérémy Fortin et Simon-David Fortin ont inscrit tous les buts des Espoirs dès la première période. Le reste de la rencontre a appartenu à la défensive des Espoirs et au gardien Samuel Harvey.

En division CC, les Patriotes de Saint-Bruno avaient la possibilité de répéter l'exploit réalisé une semaine plus tôt par leurs concitoyens de la catégorie A. La conclusion de leur finale a été moins heureuse puisqu'ils ont encaissé un revers de 7-3 aux mains des Marquis de Jonquière.

Après avoir vu Olivier Lavoie inscrire les Patriotes au pointage après seulement 43 secondes, les Marquis ont obtenu les quatre buts suivants. Ils ont pris une bonne option sur la victoire en prenant une avance de 5-2 à la fin de la deuxième période.



Les Espoirs du Lac-Saint-Jean ont mis la main sur le titre de la classe AA au Tournoi provincial de hockey bantam Optimiste de Saint-Bruno.

(Photo Gimmy Desbiens)

Charles-Olivier Tremblay a dirigé l'attaque des gagnants avec deux filets et autant de mentions d'assistance. Simon Gravel (2-1) et Mathieu Bouchard (1-2) ont aussi connu une bonne finale en attaque.

Tournoi de Québec

Les Espoirs pee-wee AA de Saguenay ont poursuivi leur participation au Tournoi international de Québec en battant le Phoenix de Sherbrooke, 6-4, dimanche, sur la patinoire de l'Arpidrome.

Les Espoirs n'ont eu besoin

que de 40 secondes pour prendre une avance de 2-0. Ils ont ensuite attiré l'attention de l'officiel un peu trop souvent, ce qui a donné l'occasion au Phoenix de s'inscrire au pointage trois fois avant la fin de la deuxième période. La formation saguenéenne a comblé ce petit retard et confirmé sa victoire au troisième engagement.

Hugo Savinsky, Félix Ouellet, Gabriel Fontaine, William Gareau, David Gagné et Mathieu Leduc ont marqué pour les Espoirs, qui joueront leur prochain match vendredi. □

Tournoi de basketball de Saguenay

Nouvelles dates, même succès

CHICOUTIMI (SE) - La présentation du Tournoi provincial de basketball de Saguenay plus tôt qu'à l'habitude en saison n'a pas gêné sa popularité et son bon fonctionnement. L'événement a pris fin dimanche, dans plusieurs établissements scolaires du territoire saguenéen.

« Nous avons devancé le tournoi de quelques semaines en raison des Jeux du Québec, rappelle l'un des principaux organisateurs, Robin Verreault. Il se déroule habituellement pendant la première fin de semaine de la relâche scolaire. Les équipes ont quand même bien répondu à l'appel. Nous avons 106 équipes participantes cette année, ce qui nous laisse croire que c'est avant tout la qualité du tournoi et non la date de présentation qui fait son succès. C'est rassurant.

« Tout s'est déroulé royalement pendant la fin de semaine. Les matchs ont été disputés sur 13 plateaux, dans six sites différents. Seule conséquence du changement de dates, il nous a été plus difficile d'avoir des arbitres de l'extérieur de la région. Pour le reste, ça n'a rien changé. »

Douze finales

Cinq équipes du Saguenay-Saint-Jean ont atteint l'une des

douze finales au programme, dimanche. Trois ont goûté à la victoire. Les Titans du Séminaire de Chicoutimi ont vaincu l'école Saint-Marc (Québec), 43-20, en finale du cadet féminin A. Le Séminaire s'est aussi imposé au tableau juvénile AA, avec une victoire de 42-35 sur le cadet AAA de l'Odyssee Dominique-Racine. Le Noir et Or cadet

AAA masculin a eu plus de chance en classe juvénile A puisqu'il a soutiré un gain de 35-34 à l'école Etchemin (Québec).

En finale du juvénile masculin AA, Charles-Gravel a perdu 44-38 contre l'Académie Saint-Louis de Québec. L'Odyssee Lafontaine a subi le même sort dans le benjamin AA contre l'école Jeanne-Mance (Montréal). □



Les Titans du Séminaire de Chicoutimi ont vaincu l'école Saint-Marc (Québec), 43-20, en finale du cadet féminin A.

(Photo Michel Tremblay)

HOCKEY NOVICE LE NATIONAL EN FÊTE

CHICOUTIMI - Le président Jocelyn Fortin et son équipe ont fermé les livres sur une autre édition du tournoi de hockey Novice en fête, dimanche, à l'aréna du Plateau du parc. Ils ont tourné la page après avoir couronné le National de La Baie et les Commandeurs de Pointe-Lévis. Le National, grâce à un but de Mathis Gagné, a pu faire le tour d'honneur réservé aux champions de la classe A. Il a blanchi les Éperviers de Beauport, 1-0, en finale.

Plus tôt dans la journée, le National a éliminé les Saguenéens de Chicoutimi en l'emportant 2-1. Un but de Méderyk Duclos a fait la différence. De leur côté, les Éperviers ont profité de cinq buts et une passe de Samuel Tremblay pour vaincre les Dynamos de Chicoutimi, 10-2. Charles-Antoine Tremblay a marqué deux fois pour les perdants.

Les Commandeurs ont doublé les Harfangs de Beauport, 8-4, dans le match décisif de la classe B. Dayvon Lavoie (3-2) a participé à cinq des huit buts de son équipe.

Les deux formations finalistes ont pris la mesure d'un adversaire saguenéen, en demi-finale de cette 27^e édition. Les Commandeurs ont blanchi les Titans de La Baie, 1-0, et les Harfangs ont arraché un gain de 3-2 aux Voltigeurs de Chicoutimi.

(Serge Émond)



Le National de La Baie a été couronné dans la classe A.

(Photo Michel Tremblay)

Curling senior

Odette Trudel surprise

CHICOUTIMI (SE) - Une surprise a pimenté les derniers moments du Championnat provincial de curling senior féminin, dimanche, au Club de curling de Chicoutimi. La championne des deux éditions précédentes, Odette Trudel (Trois-Rivières), a subi la défaite en finale.

Trudel et ses coéquipières, après avoir inscrit cinq victoires consécutives pendant le tournoi, ont été surprises 11-7 par le quatuor de Catherine Derick (Thurso). Celle-ci accusait un retard de 7-3 après six bouts. Pendant sa poussée de fin de match, elle a notamment volé trois points au neuvième engagement et deux autres au dixième.

Battue 8-2 par Trudel en demi-finale, samedi, Derick a saisi sa deuxième chance d'atteindre la finale en disposant d'Anne Hardy (Celanese/Laurier), dimanche matin.

À Sorel-Tracy, le championnat senior masculin a aussi trouvé sa conclusion dimanche, en présence de deux joueurs natifs de la région. Daniel Gilbert, un ancien de Chicoutimi, a aidé le



Le quatuor de Catherine Derick (Thurso) a remporté le Championnat provincial de curling senior féminin.

(Photo Michel Tremblay)

quatuor de Robert MacLean (Hudson Legion/Boucherville) à l'emporter 10-7 contre celui de John Stewart (Valleyfield). Le deuxième de l'équipe Stewart et le Robervalois Jean-Marie Bouchard. □

HOCKEY LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION DE L'EST

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Dern.	Série	
x.1-Pittsburgh	16	11	5	0	0	52	38	22	3-3-0-0	8-2-0-0	8-2-0-0	G-3
x.2-Boston	13	9	2	1	1	37	31	20	4-1-0-1	5-1-1-0	7-2-1-0	G-1
x.3-Caroline	13	8	4	1	0	41	37	17	3-2-0-0	5-2-1-0	7-2-1-0	G-3
4-New Jersey	15	9	3	2	1	41	36	21	6-1-1-0	3-2-1-1	6-3-1-0	P-1
5-Montréal	14	9	4	0	1	40	34	19	6-3-0-0	3-1-1-0	6-3-0-1	G-3
6-Toronto	15	9	6	0	0	43	36	18	3-4-0-0	6-2-0-0	7-3-0-0	G-1
7.N.Y. Rangers	14	8	5	0	1	38	35	17	6-2-0-1	2-3-0-0	7-2-1-0	G-1
8.Ottawa	15	7	6	1	1	35	30	16	5-1-1-1	2-5-0-0	4-5-1-0	P-2

9. Tampa Bay 14 7 6 0 1 55 45 15 5-2-0-1 2-4-0-0 4-5-1-0 G-1
 10. Islanders 14 6 7 1 0 45 47 13 2-5-0-0 4-2-1-0 4-5-1-0 G-2
 11. Philadelphie 16 6 9 0 1 38 49 13 4-1-0-1 2-8-0-0 4-5-1-0 P-2
 12. Buffalo 16 6 9 1 0 46 54 13 3-4-1-0 3-5-0-0 4-6-0-0 P-1
 13. Florida 14 4 6 4 0 35 53 12 2-2-3-0 2-4-1-0 3-3-4-0 P-4
 14. Winnipeg 14 5 8 0 1 35 46 11 3-5-0-0 2-3-0-0 3-7-0-0 P-3
 15. Washington 15 5 9 1 0 41 51 11 3-4-0-0 3-4-1-0 4-6-0-0 P-1

ASSOCIATION DE L'OUEST

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Etr.	10 Dern.	Série	
x.1-Chicago	15	12	0	0	3	51	37	27	4-0-0-1	8-0-0-2	7-0-0-3	G-2
x.2-Anaheim	14	11	2	0	1	50	37	23	4-1-0-0	7-1-0-1	8-1-1-0	G-4
x.3-Vancouver	13	8	3	0	2	38	29	18	5-2-0-1	3-1-0-1	7-2-1-0	P-1
4.Nashville	15	7	3	1	4	30	29	19	3-1-0-3	4-2-1-1	6-2-1-1	P-1
5.St. Louis	14	8	5	0	1	48	45	17	3-3-0-1	5-2-0-0	5-4-1-0	G-2
6.San Jose	14	7	4	1	2	37	33	17	5-1-0-2	2-3-1-0	3-4-3-0	P-7
7.Dallas	16	8	7	1	0	41	43	17	3-2-1-0	5-5-0-0	6-4-0-0	P-1
8.Phoenix	15	7	6	1	1	40	41	16	5-3-1-0	2-3-0-1	6-2-1-1	G-1

9.Detroit 15 7 6 2 0 40 44 16 5-3-1-0 2-3-1-0 5-4-1-0 P-3
 10.Minnesota 15 7 6 1 0 33 38 16 6-2-0-1 1-4-1-0 5-4-1-0 G-1
 11.Edmonton 14 6 5 2 1 35 38 15 3-2-2-0 3-3-0-1 4-3-3-0 P-2
 12.Calgary 13 5 5 0 3 39 47 13 1-4-0-2 4-1-0-1 5-3-1-1 G-1
 13.Los Angeles 13 5 6 1 1 30 36 12 2-1-0-1 3-5-1-0 5-4-1-0 P-1
 14.Colorado 13 5 7 1 0 31 38 11 3-2-1-0 2-5-0-0 3-6-1-0 P-1
 15.Columbus 15 4 9 1 1 34 48 10 3-4-1-1 1-5-0-0 3-6-1-0 P-2

x. Les trois premiers au classement général sont les meneurs de leur section.

CLASSEMENT PAR DIVISION

ASSOCIATION DE L'EST

DIVISION ATLANTIQUE

M.	PTS
1. Pittsburgh	16 22
2. New Jersey	15 21
3. N.Y. Rangers	14 17
4. N.Y. Islanders	14 13
5. Philadelphie	16 13

DIVISION NORD-EST

MJ	PTS
1. Boston	13 20
2. Montréal	14 19
3. Toronto	15 18
4. Ottawa	15 16
5. Buffalo	16 13

DIVISION SUD-EST

MJ	PTS
1. Caroline	13 17
2. Tampa Bay	14 15
3. Florida	14 12
4. Winnipeg	14 11
5. Washington	15 11

ASSOCIATION DE L'OUEST

DIVISION CENTRALE

MJ	PTS
1. Chicago	15 27
2. Nashville	15 19
3. St. Louis	14 17
4. Detroit	15 16
5. Columbus	15 10

DIVISION NORD-OUEST

MJ	PTS
1. Vancouver	13 18
2. Minnesota	15 16
3. Edmonton	14 15
4. Calgary	13 13
5. Colorado	13 11

DIVISION PACIFIQUE

MJ	PTS
1. Anaheim	14 23
2. San Jose	14 17
3. Dallas	16 17
4. Phoenix	15 16
5. Los Angeles	13 12

CALENDRIER

Vendredi 15 février
 Boston 3 Buffalo 4
 Anaheim 5 Detroit 2
 St. Louis 5 Calgary 2
 Dallas 4 Vancouver 3
 San Jose 1 Chicago 4
 Pittsburgh 3 Winnipeg 4
 Columbus 1 Los Angeles 2
 Philadelphie 3 New Jersey 5

Samedi 16 février
 Ottawa 0 Toronto 3
 Columbus 3 Phoenix 5
 Colorado 4 Edmonton 6
 Anaheim 3 Nashville 2 (F)
 Philadelphie 1 Montréal 4
 Tampa Bay 6 Floride 5 (P)
 New Jersey 1 N.Y. Islanders 5

Dimanche 17 février
 Calgary 4 Dallas 3
 Boston 3 Winnipeg 2
 Pittsburgh 4 Buffalo 3
 Detroit 2 Minnesota 3
 Los Angeles 2 Chicago 3
 Washington 1 N.Y. Rangers 2
 St. Louis 4 Vancouver, 21h

Lundi 18 février
 Ottawa au New Jersey, 13h
 Philadelphie à N.Y. Islanders, 13h
 Nashville au Colorado, 15h
 Toronto à Floride, 19h30
 Caroline à Montréal, 19h30
 Calgary à Phoenix, 21h
 Columbus à Anaheim, 22h

Mardi 19 février
 Winnipeg à Buffalo, 19h
 Montréal à N.Y. Rangers, 19h
 Toronto à Tampa Bay, 19h30
 N.Y. Islanders à Ottawa, 19h30
 Detroit à Nashville, 20h
 San Jose à St. Louis, 20h
 Vancouver à Chicago, 20h30
 Los Angeles à Edmonton, 22h

Mercredi 20 février
 Philadelphie à Pittsburgh, 19h30

LES MARQUEURS

B	A	Pts
T. Vanek, Buffalo	12	13 25
S. Crosby, Pittsburgh	7	17 24
P. Kane, Chicago	9	12 21
S. Stamkos, Tampa	9	12 21
M. St. Louis, Tampa	4	17 21
J. Tavares, Islanders	11	9 20
H. Zetterberg, Detroit	5	15 20
P. Elias, New Jersey	4	15 19
C. Kunitz, Pittsburgh	6	12 18
M. Ribeiro, Wash.	5	13 18
E. Steal, Caroline	8	9 17
M. Moulson, Islanders	7	10 17
E. Malkin, Pittsburgh	3	14 17
D. Clarkson, N.J.	10	6 16
P. Datsyuk, Detroit	7	9 16
P. Marleau, San Jose	5	15 16
J. Toews, Chicago	7	8 15
V. Lecavalier, Tampa	5	10 15
I. Kovalchuk, New J.	5	10 15
T. Selanne, Anaheim	4	11 15
A. Steen, St. Louis	4	11 15
T. Purcell, Tampa	4	11 15
S. Gagner, Edmonton	4	11 15
J. Thornton, San Jose	3	12 15
T. Hall, Edmonton	3	12 15
J. Neal, Pittsburgh	11	3 14
J. Skinner, Caroline	7	7 14
C. Hodgson, Buffalo	7	7 14
J. Pominville, Buffalo	6	8 14
P. Pavelski, San Jose	6	8 14
M. Duchene, Colorado	5	9 14
S. Kovi, Anaheim	4	10 14
K. Shattenkirk, STL	1	13 14
C. Conacher, Tampa	5	8 13
T. Ennis, Buffalo	5	8 13
P. Sharp, Chicago	3	10 13
T. Enstrom, Winnipeg	2	11 13
A. Ladd, Winnipeg	7	5 12
P. Duouis, Pittsburgh	7	5 12
T. Plekanec, Montréal	7	5 12
Z. Parise, Minnesota	7	5 12
M. Hossa, Chicago	6	6 12
L. Couture, San Jose	6	6 12
B. Ryan, Anaheim	5	7 12
J. Eberle, Edmonton	5	7 12
N. Kadri, Toronto	4	8 12
D. Krejci, Boston	4	8 12

RENDEMENT DU CANADIEN

B	A	Pts	Pén.
T. Plekanec	7	5	12 8
R. Bourque	5	5	10 24
A. Markov	4	6	10 6
R. Diaz	0	10	4 0
B. Gallagher	5	3	8 17
B. Gionta	3	5	8 2
A. Galchenyuk	1	7	8 4
M. Pacioretty	0	8	8 14
D. Desharnais	4	2	6 12
L. Eller	3	3	6 8
E. Cole	2	4	10 0
F. Bouillon	0	4	4 4
B. Prust	1	2	3 7
T. Moen	1	1	2 14
J. Gorges	0	2	13 4
A. Emelin	0	2	6 6
R. White	0	1	4 6
C. Armstrong	0	1	1 6
T. Kaberle	0	1	1 0
Y. Weber	0	0	0 0

GARDIENS

G	PPDF	Min.	Ba	JB	Moy.
31-Price	8	3	0	669	23 1 2.06
30-Budaj	1	1	1	185	10 0 3.24
Total (1)	9	4	1	854	33 1 2.31

JUNIOR MAJEUR

SECTION TELUS EST

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Rimouski	57	37	12	2	6	227	174 82
Bae-Comeau	58	37	16	2	3	232	168 79
Québec	56	33	19	2	2	199	168 70
Victoria	56	25	23	3	5	192	190 58
Chicoutimi	58	25	27	2	4	161	195 56
Shawinigan	57	14	36	5	2	128	230 35

SECTION TELUS OUEST

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Bianville B.	55	32	15	2	6	226	150 72
Rouyn-Nor.	57	32	21	0	4	231	219 68
Val-d'Or	58	32	23	0	3	237	210 67
Drummond	56	31	21	2	2	182	190 66
Gatineau	56	27	26	1	2	204	208 57
Sherbrooke	56	16	34	2	4	150	232 38

SECTION MARITIMES

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Halifax	55	46	6	2	1	277	144 95
Moncton	55	34	20	1	0	220	170 69
I.-P.-É.	56	32	22	2	0	204	192 66
A.-Bathurst	57	22	29	5	1	195	226 50
Saint-Jean	56	21	34	1	0	148	222 43
Cape-Breton	57	12	37	3	5	133	247 32

LES ÉLITES EN SÉRIE

PJ	B	A	PTS
28-S.-C. Blackburn	4	3	6 9
15-Marc-F. Bernier	4	2	4 6
20-Tommy Lapierre	4	3	2 5
22-Jacob Jacques	4	1	2 3
04-William Langlais	4	1	2 3
19-Léandre Tremblay	4	1	2 3
27-Lucas Lajoie	4	2	0 2
21-Jimmy Grinard	4	1	0 1
71-Benjamin Bault	2	0	1 1
66-Pascal Beaulieu	4	0	1 1
18-Samuel Boisvert	4	0	1 1
17-M. L'Espérance	4	0	1 1
11-Zacharie Houle	4	0	1 1
24-J.S. Duchesne	4	0	1 1
12-Olivier Bouchard	2	0	0 0
10-Félix Landry	2	0	0 0
16-Gabriel Lauzière	4	0	0 0
44-F.A. Bouchard	4	0	0 0
07-William Morissette	4	0	0 0
33-K. Bouchard	4	0	0 0
30-Olivier Tremblay	4	0	0 0

COLLÉGIAL DIV. 1

PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
A-Laurendeau	26	21	5	0	143	67	42
Lionel-Groulx	26	17	8	1	104	66	35
Ch.-St-Laurent	28	17	10	1	130	98	35
Saint-Laurent	28	14	10	4	115	105	32
Sorel-Tracy	26	15	10	1	92	87	31
Lafleche	27	13	11	3	105	119	29
Alma	27	12	15	0	107	123	24
Dawson	27	8	17	2	69	113	18
Theftford	27	4	22	1	69	136	9

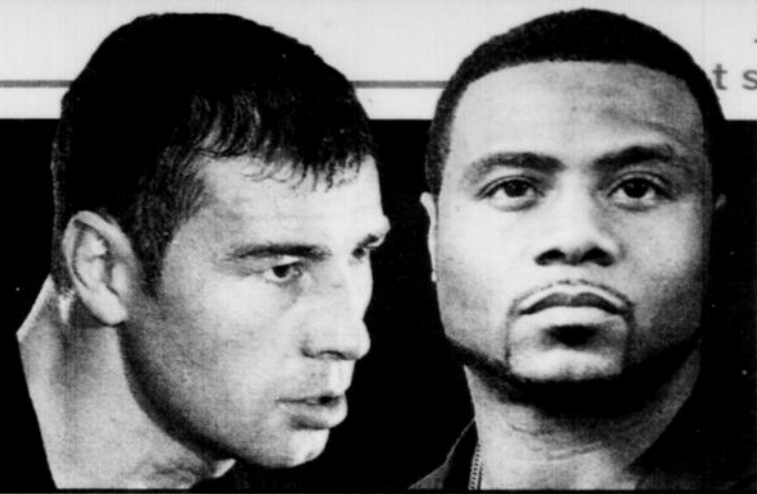
LES MARQUEURS

B	A	Pts
P. Trainor, Rimouski	39	50 89
J. Currie, I.-P.-É.	41	46 87
B. Duffy, I.-P.-É.	31	56 87
J. Drouin, Halifax	34	48 82
A. Ziobin, Val-d'Or	28	54 81
D. Jaskin, Moncton	39	42 81
A. Mantha, Val-d'Or	45	35 80
Z. O'Brien, Bathurst	31	41 80
A. Lavoie, Rimouski	32	48 80
S. Andrighetto, Rouyn	29	48 77
Jean-S.-Dea, Rouyn	39	36 75
P. Straka, Baie-Comeau	35	37 72
M. Beaudry, Val-d'Or	30	41 71
C. Paquette, Blainville	22	49 71
N. MacKinnon, Halifax	28	41 69
A. Saulnier, Moncton	22	47 69
V. Zykov, Baie-Comeau	35	32 67
P. Maillet, Victoriaville	21	46 67
P. Hallay, Victoriaville	33	33 66
Alex Saunier, Moncton	23	43 66
B. Hynes, Val-d'Or	31	33 64
A. Miceli, Victoriaville	27	37 64
C. Clapperton, Blainville	26	38 64
Martin Frk, Halifax	25	38 63
A. Erme, Québec	23	40 63
P. Danault, Moncton	17	46 63

NORD-AMÉRICAIN

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Therford Mines	32	19	9	4	0	130	106 42
Jonquière	31	19	10	1	1	125	110 40
Cornwall	31	18	11	0	2	126	137 38
R.-du-Loup	30	14	9	3	4	124	134 35
Sorel-Tracy	32	14	12	4	2	125	135 34
St-Georges	32	15	15	0	2	131	119 31
Trois-Rivières	32	11	18				

La table est mise pour Bute-Pascal



GABRIEL BÉLAND

La Presse

Après des années de bavardage, la table est enfin mise pour un combat entre Lucian Bute et Jean Pascal. Les promoteurs des deux boxeurs se sont rencontrés en fin de semaine à Atlantic City pour entamer des pourparlers qui pourraient mener à ce méga combat dans les prochains mois.

C'est ainsi que le représentant de Bute et président d'InterBox a pour la première fois ouvert la porte à un duel entre les deux Québécois. « On s'est assis avec Yvon Michel et je lui ai dit qu'on était intéressés par ce combat, explique Jean Bédard. On ne fait pas ça pour faire parler de nous. On est sérieux. On pense que ça peut arriver à très court ou moyen terme. »

Dans le passé, la résistance venait entièrement du clan de Lucian Bute (31-1, 24 K.-O.). Jean Pascal (27-2-1, 16 K.-O.) met son vis-à-vis au défi de l'affronter depuis des années; la première fois remonte en fait à 2007. L'équipe de Bute s'était montrée réticente jusqu'à aujourd'hui.

Or, il appert que les options du Québécois d'origine roumaine se sont réduites. La possibilité de livrer un combat de championnat du monde pour le titre super-moyen (168 livres) du WBC au printemps s'est évaporé en fin de semaine. Une possible revanche contre Carl Froch reste sur la table, mais Jean Bédard explique que le combat contre Pascal aura préséance. « Ce combat-là est désormais en haut de notre liste de priorités », dit-il.

Bute semble aussi fin prêt à monter de catégorie de poids. Après avoir évolué pendant des années à 168 livres, son combat contre Denis Grachev s'est fait à 170 livres. Monterait-il jusqu'à 175 pour se mesurer à Pascal. « Peut-être, mais ce sont des détails. Je sais qu'on arriverait à s'entendre sur le poids. Ce ne sera pas un problème », croit Bédard.

Lorsque la nouvelle a filtré hier, Jean Pascal a montré un mélange de surprise et d'agacement. Le Lavallois doit affronter le 25 mai prochain, au Centre Bell, l'Américain Chad Dawson (31-2, 17 K.-O.) pour le titre WBC des milourds (175 livres).

« Je trouve ça un peu ironique qu'ils me proposent un combat maintenant, alors qu'ils savent très bien que j'ai

un combat contre Dawson en mai, a expliqué Jean Pascal en entrevue à *La Presse*. Il y a trois mois à la télé, j'avais invité Bute à m'affronter. Mais à ce moment-là je n'étais pas dans leurs plans! »

« C'est facile d'envoyer un défi à un gars qui a déjà un combat au programme », s'est moqué Jean Pascal, invitant Bute à « prendre un numéro » et l'accusant « de vouloir se faire un nom avec le (sien) ».

Pascal est néanmoins réceptif et dit être prêt à affronter Bute après Dawson. « Ce serait un combat historique pour le Québec et je pense même qu'il y aurait une guerre civile à Montréal, lance Pascal, jamais à cours d'images percutantes. Ça pourrait diviser les familles comme dans le temps de la rivalité Canadien-Nor-

diques. Ce serait selon moi le plus grand combat de l'histoire de la boxe au Québec. »

Pour mousser ce combat déjà très attendu, Lucian Bute devrait se battre en sous-carte du choc Dawson-Pascal, le 25 mai, au Centre Bell. Son prochain adversaire devrait être connu cette semaine.

Le promoteur Yvon Michel est pour sa part confiant d'arriver à mener les négociations à terme. « La porte vient de s'ouvrir pour la première fois et c'est sûr qu'on va mettre le pied dedans pour être certain qu'elle ne se referme pas », lance-t-il, ajoutant qu'un affrontement entre Jean Pascal et Lucian Bute marquerait sans doute l'histoire de la boxe au Québec. « Ce serait le plus gros combat de l'histoire de la boxe canadienne. C'est certain. »

VILLENEUVE A ÉTÉ OPÉRÉ ET EST HORS DE DANGER

VALCOURT - Le pilote de motoneige Jacques Villeneuve a été opéré dimanche matin au Centre hospitalier universitaire Sherbrooke (CHUS), au lendemain du violent impact dont il a été victime au Grand prix de ski-doo de Valcourt. En entrevue à *La Presse canadienne*, le Dr Yannick Poulin, pneumologue intensiviste au CHUS, a indiqué que Jacques Villeneuve se trouvait maintenant aux soins intensifs et que son état était stable. « La chirurgie a très bien été et son état n'inspire aucune crainte », a-t-il dit.

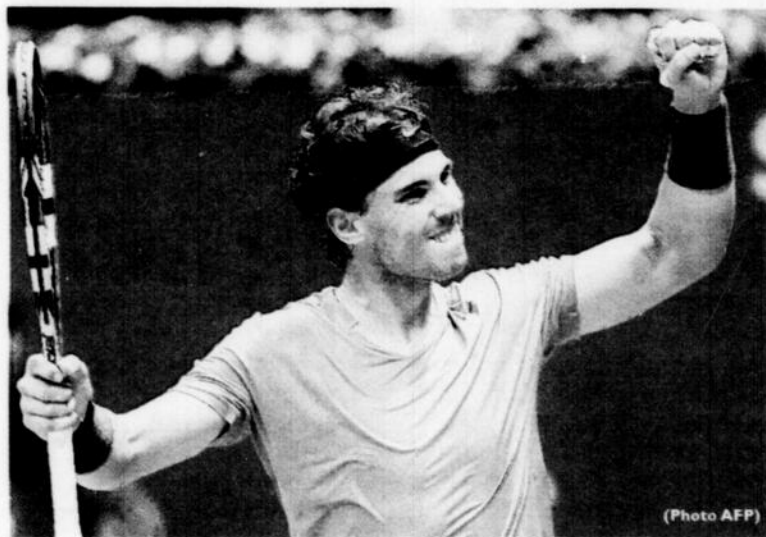
Le frère de Gilles Villeneuve a été sévèrement blessé au Grand prix de Valcourt, samedi. La motoneige d'un de ses rivaux, l'Américain Michael Soucy, l'a violemment percuté alors qu'il disputait une course.

Le pilote québécois, âgé de 59 ans, a été projeté au sol sur une cinquantaine de mètres avant d'aboutir, inconscient, dans une balle de foin.

Jacques Villeneuve a eu un poumon perforé. Il a subi des fractures aux côtes et à l'une de ses jambes, en plus de souffrir d'une commotion cérébrale. Puisque sa respiration était irrégulière et qu'il avait une chute de pression, Jacques Villeneuve a été transporté par hélicoptère au CHUS où il a été pris en charge par une équipe spécialisée en traumatologie.

Le Dr Poulin dit toutefois ne jamais avoir craint pour la vie du pilote.

(Presse Canadienne)



PREMIER TITRE POUR NADAL APRÈS SA BLESSURE

SAO PAUL - Rafael Nadal a vaincu David Nalbandian 6-2, 6-3 en finale de l'Omnium du Brésil, dimanche, pour décrocher son premier titre depuis qu'il s'est absenté du circuit de l'ATP pendant sept mois en raison d'une blessure au genou gauche. Nadal a levé ses bras vers le ciel avant de fermer son poing et de le ramener vers lui en signe de victoire, quelques secondes seulement après avoir conquis son deuxième titre en carrière sur la terre battue de ce tournoi en salle. L'Espagnol avait également triomphé au Brésil en 2005.

« Je vais de toute évidence prendre le temps de savourer ce titre à cause de tous les problèmes qui m'ont affecté au genou, a dit Nadal. La première fois que j'ai gagné ici je ne débutais que ma carrière, et j'espère que cette fois-ci ça marquera un nouveau départ. »

(Associated Press)

Il s'agissait du 51^e titre en carrière de Nadal, et de son premier depuis sa septième conquête des Internationaux de France en juin dernier.

Nadal a éprouvé de la difficulté à trouver son rythme en début de rencontre, mais il a néanmoins brisé le service de Nalbandian à deux reprises pour s'adjuger le premier set. Il a ensuite effacé un déficit de 3-0 en remportant les six jeux suivants au deuxième set, en route vers la victoire.

Nadal a indiqué que son genou était en bon état dimanche, et que ça avait fait toute une différence dans le résultat du match.

Nadal, qui est âgé de 26 ans, est présentement cinquième au monde. Il a effectué son retour au jeu la semaine dernière à l'Omnium VTR du Chili, s'inclinant en finale du simple et du double.

DAYTONA 500 DANICA PATRICK MARQUE L'HISTOIRE

DAYTONA BEACH - Danica Patrick a décroché la pole position du Daytona 500, devenant ainsi la première femme de l'histoire à se hisser au premier rang d'une épreuve de la Coupe Sprint en série NASCAR. Il s'agissait du plus grand accomplissement de sa carrière de quatre saisons en NASCAR, après qu'elle eut quitté l'IndyCar. Patrick fut la huitième à quitter la ligne des puits pour participer à la séance de qualifications, hier, et elle a complété l'ovale de deux milles et demi en 45,817 secondes, affichant au passage une vitesse moyenne de 196,434 milles à l'heure.

(Associated Press)



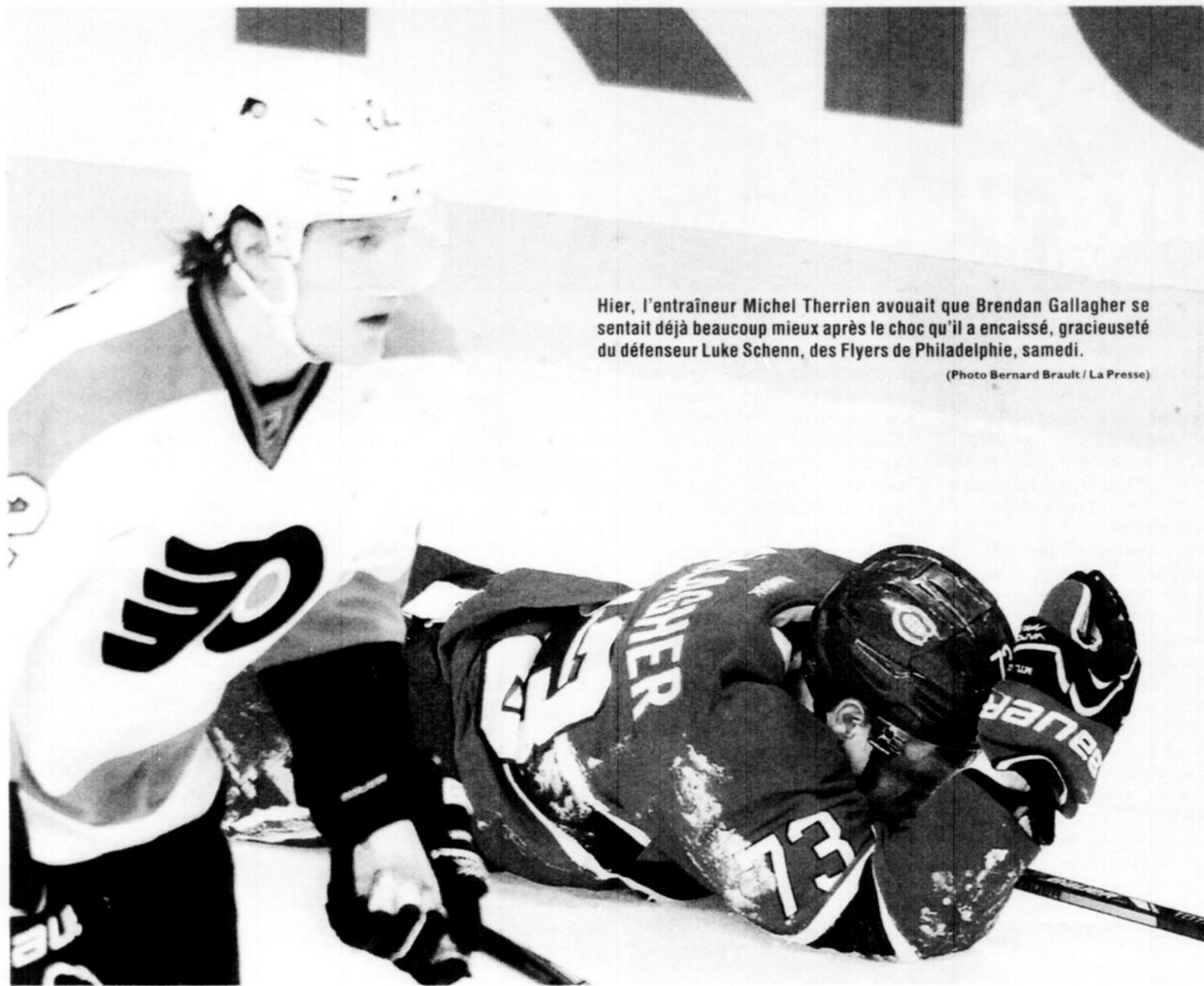
(Photo AP)

// RAONIC POUR UNE 3^e FOIS

(PC) - Le Canadien Milos Raonic a défait l'Allemand Tommy Haas 6-4, 6-3, dimanche, remportant ainsi le tournoi de San Jose - qui en est à sa dernière année sur le circuit de l'ATP - pour une troisième année consécutive. Raonic est ainsi devenu le premier joueur de l'ère moderne à gagner ce tournoi trois fois d'affilée et le premier toutes époques confondues depuis Tony Trabert, qui avait été couronné vainqueur à San Jose de 1953 à 1955. Le favori du tournoi, qui est maintenant vaincu en 12 matchs à San Jose, participait à la septième finale de sa carrière sur le circuit de l'ATP. Haas, ex-numéro deux mondial, avait quant à lui atteint sa première finale en six mois en battant John Isner 6-3, 6-4 la veille. Classé 22^e, il tentait de décrocher le 14^e titre de sa carrière.

(Photo AP)





Hier, l'entraîneur Michel Therrien avouait que Brendan Gallagher se sentait déjà beaucoup mieux après le choc qu'il a encaissé, gracieusement du défenseur Luke Schenn, des Flyers de Philadelphie, samedi.

(Photo Bernard Brault / La Presse)

Frappé solidement par Luke Schenn

Commotion pour Gallagher

ROBERT LAFLAMME

Presse Canadienne

BROSSARD - Brendan Gallagher a subi une commotion cérébrale, samedi, mais Michel Therrien s'est fait rassurant, dimanche.

L'entraîneur du Canadien a insisté pour dire que Gallagher « se sent déjà beaucoup mieux » une douzaine d'heures après le choc qu'il a encaissé gracieusement du défenseur Luke Schenn, des Flyers de Philadelphie.

Therrien a expliqué qu'on allait respecter le protocole de la LNH et que l'ailier recrue ne reviendra au jeu que lorsqu'il sera complètement rétabli.

« Nous ne courrons jamais le risque de mettre la santé d'un joueur en péril. Jamais, a-t-il insisté trois fois plutôt qu'une. Quand il reviendra dans la formation, il va être correct. Fiez-vous sur moi. »

En vertu du nouveau protocole, un joueur victime d'une commotion n'a pas à se soumettre à une période d'inactivité obligatoire de sept jours. Dans l'histoire médicale de Gallagher, on n'a recensé qu'une commotion dans les rangs juniors.

Répétant que Gallagher avait

pris du mieux, l'entraîneur n'a pas écarté la possibilité qu'il revienne au jeu dès mardi, à New York. D'ici là, le « délinquant » Ryan White va le remplacer dans la formation, mettant fin à un deuxième purgatoire de quatre matchs pour lui.

Pour ce qui est de la brutalité du geste de Schenn, Therrien a bien pesé chacun de ses mots.

« C'est la ligue qui prend les décisions. Pour moi, honnêtement, j'ose espérer que toutes les mises en échec comme celle-là sont revues. Après, la ligue doit prendre les meilleures décisions qui s'imposent en ce qui a trait aux coups portés à la tête. Je n'ai rien d'autre à ajouter... »

Pacio, fort possiblement

L'entraîneur du Canadien a passé la majeure partie de la rencontre de presse à dresser le bilan de santé des joueurs.

L'ailier Max Pacioretty a été blessé aux côtes vers la fin du match de samedi, mais il devrait être à son poste contre les Hurricanes de la Caroline, lundi.

Il a craint le pire après être tombé sur le bout d'un patin d'un rival au cours d'une poussée vers le filet. Il s'est rendu à

l'hôpital afin de subir des examens et on a dû lui faire quelques points de suture.

Dimanche, l'Américain a confié ne pas se sentir trop bien après la séance d'entraînement, et a ajouté qu'il verrait s'il jouerait, lundi matin. Therrien, lui, a dit croire qu'il sera de la formation.

« L'indestructible Pacio » a défié toute logique dernièrement, en effectuant un retour au jeu huit jours seulement après avoir subi une appendicectomie.

Price substitut

Absent samedi en raison d'un virus, le gardien Carey Price prend du mieux au point où il pourra agir comme substitut de Peter Budaj, lundi. L'équipe a d'ailleurs retourné Robert Mayer aux Bulldogs de Hamilton.

Le défenseur P.K. Subban manquait à l'appel à l'entraînement, dimanche. On l'a renvoyé à la maison parce qu'il avait mal à la gorge.

On verra lundi matin si son état de santé s'est détérioré, ou s'il sera en mesure de jouer.

Après avoir reçu la visite des Hurricanes (privés de Jeff

Skinner), lundi, le Canadien va se rendre à New York affronter les Rangers, mardi. Il va compléter la semaine en accueillant les Islanders de New York, jeudi, et les Rangers, samedi.

Partie de plaisir

L'équipe s'est entraînée dans la bonne humeur, au lendemain de la victoire de 4-1 face aux Flyers - son troisième succès d'affilée. Les joueurs se sont livrés à un jeu amical appelé « baseball-hockey » qui consiste pour les attaquants, regroupés près du but, à déjouer le gardien avant qu'un membre de l'équipe adverse ne « touche le marbre » au terme d'une course effrénée autour de la zone.

L'équipe qu'a formée le capitaine Brian Gionta a entre autres eu le meilleur face à celle de Tomas Plekanec, grâce au coup de patin de l'entraîneur des défenseurs Jean-Jacques Daigneault.

« L'atmosphère est bonne au sein du groupe et on doit la maintenir, a résumé Therrien. C'était le moment idéal pour avoir du plaisir et s'assurer qu'on reste sur notre bel élan. On a fait un petit jeu, et les joueurs ont semblé apprécier. »

VICTOIRE DES JEANNOIS MICHAËL QUIRION MARQUE CINQ FOIS

CHICOUTIMI - Les Jeannois du Collège d'Alma célèbrent aujourd'hui leur première fin de semaine de deux victoires depuis bien des lunes et ils le doivent en grande partie à Michaël Quirion. Ce dernier a marqué tous les buts de son équipe, dimanche, dans un gain de 5-1 sur les Filons de Thetford Mines.

« Thetford Mines est en dernière place, mais ce match représentait un gros piège, a mentionné l'entraîneur des Jeannois, Pascal Hudon. Une défaite contre Thetford aurait terni un peu notre victoire de samedi contre Saint-Laurent.

« Nous avons montré une bonne intensité, en fin de semaine. Les joueurs ont bien respecté les consignes. Pour l'ensemble de la fin de semaine, nous n'avons donné que 13 chances de marquer. Nous avons aussi bien fait en désavantage numérique.

« Le trio de Samuel Landry a donné le ton samedi. Dimanche, ce fut celui de Michaël Quirion. Michaël a marqué cinq buts alors que Marc-André Therrien et Michaël Gagnon ont obtenu quatre passes. Quand nos deux premiers trios contribuent en attaque, que nous jouons bien défensivement et que Samuel Sirois et Mathieu Duquette, qui ont partagé le travail en fin de semaine, sont solides devant le filet, nous sommes bien placés pour l'emporter.

« Ces deux victoires font du bien au moral et à la confiance, mais il ne faut pas partir en peur. Nous sommes toujours dans un processus en prévision des séries. L'important est de poursuivre notre progression. »

COUPS SOURNOIS

Un seul élément du match d'hier a déplu à Pascal Hudon. Il a noté beaucoup trop de prises de bec et de coups sournois au cours des dernières minutes. Les événements vont laisser des traces puisqu'il a perdu les services de Francis Grenier, qui a subi une blessure à une épaule, et probablement de Joé Boutin. Ce dernier a voulu se porter à la défense d'un coéquipier, selon son entraîneur, et il risque une suspension de quelques parties.

(Serge Émond)

Le gardien des tentatives

Une prem

Le



semond@lequo

JONQUIÈRE eu droit à lors du troisième série, samedi quière ont dat en donnant mandeurs l'ont fait en de 5-1, au F Les Élités me tour des res du circuit get AAA depuis la Leurs productions seront connues du dernier entre les L Louis et les Notre-Dam gagnent, les Châteaugu au Séminaire les Lions l'É

KEVEN BOUCHARD S'ILLUSTRE ENCORE

JONQUIÈRE - Le gardien Keven Bouchard est probablement le joueur des Élités de Jonquière qui a connu la meilleure série face aux Commandeurs de Lévis. Comme lors du premier match, il a eu droit à la première étoile, hier. En revanche, il a été beaucoup moins occupé que mercredi dernier puisque son équipe a largement dominé au tableau des lancers (41-23). Bouchard a bien fait pendant les 40 dernières minutes en repoussant à peu près toutes les tentatives de retour des visiteurs. Il n'a cédé que pendant un désavantage numérique de deux joueurs.

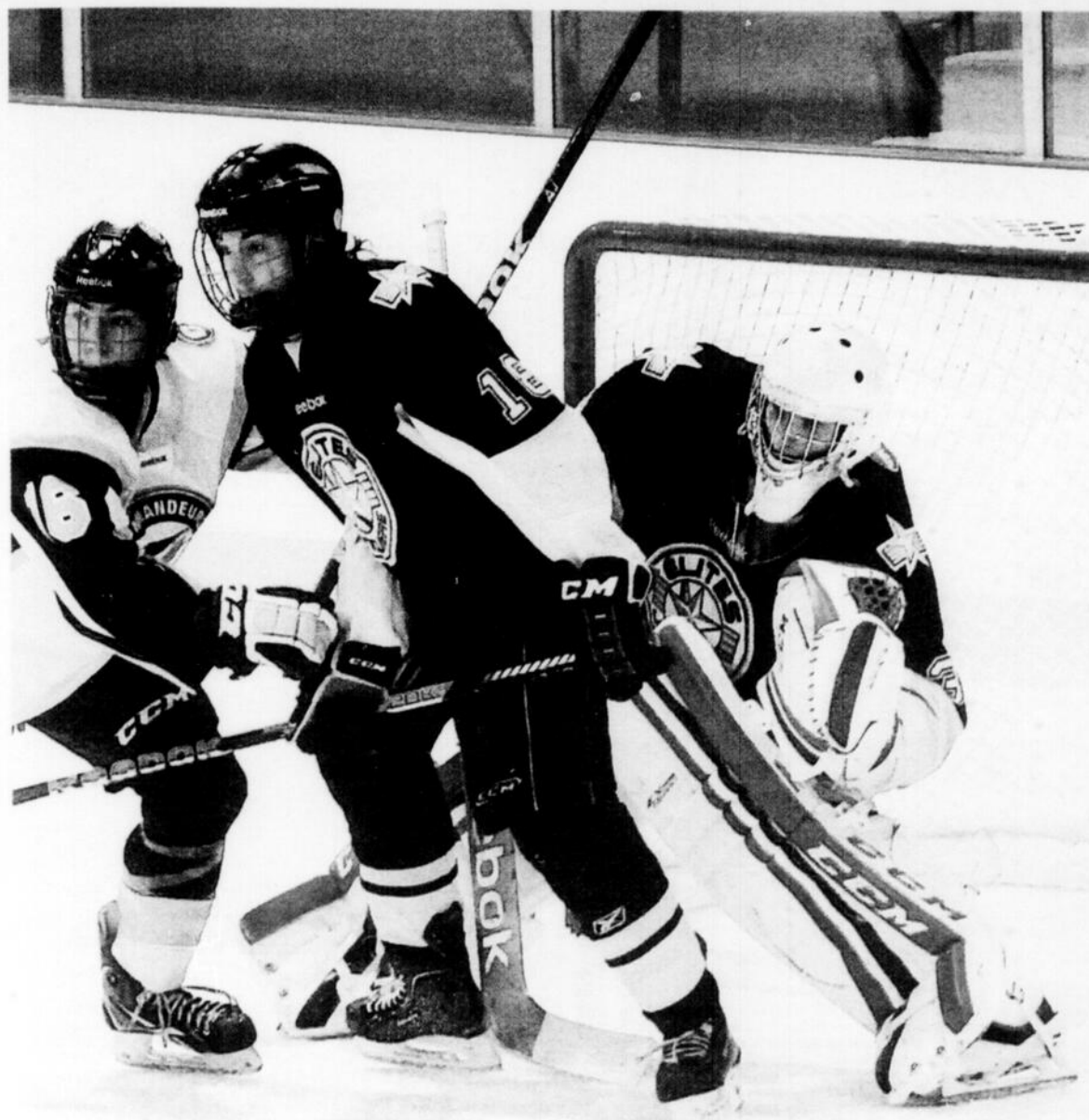
« Je suis quand même satisfait de mon match, a noté celui qui appartient aux Foreurs de Val-d'Or. J'ai fait deux petites erreurs sur des sorties, mais le reste a été bon. Même si c'était 4-1, il ne fallait pas donner la chance à l'autre équipe de revenir. On ne sait jamais ce qui peut arriver.

« En début de saison, personne n'aurait pu prédire que nous allions causer une surprise. Mais nos dix victoires dans nos douze derniers matchs font en sorte que c'est moins surprenant. Nous savions tous qu'il fallait bien travailler pour passer à la prochaine ronde, comme on l'a fait en fin de saison. Nous venons de jouer notre meilleur match des séries. Nous avons débuté en force et dominé complètement l'adversaire. »

MAUVAISES BAIES VITRÉES

Un petit mot sur le Foyer des loisirs en terminant. La nouvelle surface glacée est bien belle, mais ce qui joue le rôle de baies vitrées présentement fait dur. En fait, les amateurs ne sont pas protégés par de véritables baies vitrées en ce moment, mais plutôt par des morceaux de plexiglas trop minces et qui doivent être maintenues en place par de petits morceaux de bois. Espérons l'arrivée prochaine des véritables pièces protectrices.

(Serge Émond)



Le gardien des Élités, Keven Bouchard, a bien fait pendant les 40 dernières minutes en repoussant à peu près toutes les tentatives de retour des visiteurs. Il n'a cédé que pendant un désavantage numérique de deux joueurs.

(Photo Michel Tremblay)

Une première depuis 2005-2006

Les Élités passent au second tour



Serge
Émond

semond@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Après avoir eu droit à une petite frayeur lors du troisième match de la série, samedi, les Élités de Jonquière ont complété leur mandat en donnant congé aux Commandeurs de Lévis, hier. Ils l'ont fait en signant une victoire de 5-1, au Foyer des loisirs.

Les Élités passent au deuxième tour des séries éliminatoires du circuit de hockey midget AAA pour la première fois depuis la saison 2005-2006. Leurs prochains adversaires seront connus ce soir, à la conclusion du dernier match de la série entre les Lions de Lac-Saint-Louis et les Albatros du Collège Notre-Dame. Si les Albatros gagnent, les Élités affronteront Châteauguay. Ils se mesureront au Séminaire Saint-François si les Lions l'emportent.

L'équipe dirigée par Dany Fortin a éliminé les Commandeurs en disputant son meilleur match de la série, hier. Elle a particulièrement tiré profit d'une extraordinaire première période. Pendant ces 20 minutes, les Élités ont dominé le jeu de A à Z. Pour cette raison, ils sont rentrés au vestiaire avec une avance de 2-0. Les visiteurs ont bien eu quelques chances de revenir dans le match par la suite, mais ils n'ont déjoué Keven Bouchard qu'une seule fois.

« De leur propre chef, les gars sont arrivés à l'aréna un peu plus de bonne heure aujourd'hui (dimanche), a raconté Dany Fortin. Ils étaient certainement mieux préparés et ils sont arrivés avec de bonnes intentions. Ils savaient qu'ils n'avaient pas très bien joué lors des trois premiers matchs. Il y a eu une prise de conscience de la part des joueurs.

« De notre côté, nous leur avons simplement rappelé de mettre l'accent sur les bonnes choses. Dans les trois premiers

matchs, les joueurs de l'autre équipe ont beaucoup essayé de nous distraire. Ils nous ont cherchés un peu. Nous devons mettre l'accent uniquement sur notre équipe. Nous devons rester concentrés et éviter de

« Dans les matchs à Lévis, nous n'avons pas bien joué. Nous avons bien fini les deux parties, ce qui a fait la différence. Dans ce quatrième match, ce fut l'inverse. »

- Dany Fortin

répliquer. Tout ce que nous avions à faire, c'était de travailler et de jouer avec intensité. J'ai reconnu mon équipe dans ce match.

« Dans les matchs à Lévis, nous n'avons pas bien joué. Nous avons bien fini les deux parties, ce qui a fait la différence. Dans ce quatrième match, ce fut l'inverse. L'important était de sortir en force et de marquer le premier but. Nous ne l'avons pas dit aux joueurs, mais on savait que marquer le premier but nous donnerait

une bonne dose de confiance et donnerait l'impression à l'autre équipe que ce serait difficile. »

Ce premier but a été l'oeuvre de Tommy Lapierre après un peu plus de huit minutes de jeu. Pendant un premier engage-

joueurs, a repris Dany Fortin. Je suis convaincu qu'il n'y a personne de content (ailleurs dans la ligue) de nous voir passer en deuxième ronde. Dans la ligue, il n'y a pas beaucoup de monde qui souhaite nous affronter. Nous sommes fatigués à jouer. »

Houle au rancart

Les Élités devront se passer des services de Zachary Houle pour le reste des séries. Après avoir été frappé par un rival, il a fait une mauvaise chute sur la glace et a subi une fracture à une cheville.

« C'était un coup de coude à la tête, a avancé Dany Fortin. Nous allons envoyer les images à la ligue. L'arbitre n'a pas appelé de punition, mais c'est un geste qui mérite une suspension. Nous enverrons aussi à la ligue la séquence où Marc-François Bernier s'est fait frapper en plein centre de la glace. Là aussi, je pense qu'il y avait un coup à la tête. Ce sont des choses qui n'ont pas leur place au midget AAA. »

La traction intégrale 4MATIC[™] sans frais² et trois mensualités gratuites³: une offre qui tient la route.



3 MENSUALITÉS GRATUITES¹
POUR UNE DURÉE LIMITÉE

LE MODÈLE C 300 4MATIC[™] 2013 ÉQUIPÉ DES ENSEMBLES HAUT DE GAMME ET SPORT. PRIX TOTAL¹: 45 755 \$**

FINANCEMENT À L'ACHAT 1,9 %* DURÉE DE 60 MOIS	TAUX À LA LOCATION 3,9 %* BAIL DE 48 MOIS	PAIEMENTS MENSUELS 488 \$* VERSEMENT INITIAL 3 940 \$**
--	--	--

INCLUT UN RABAIS DE 2 200 \$

ENSEMBLE HAUT DE GAMME:
Rétroviseurs anti-éblouissement,
Toit ouvrant en verre, Rétroviseurs
extérieurs à repli électrique,
Sièges avant chauffants
UNE VALEUR DE 2 350 \$

ENSEMBLE SPORT:
Feux à DEL, Suspension sport,
Ensemble de style AMG, Jantes
de 17 po à 5 bras jumelés
UNE VALEUR DE 1 200 \$

LE TOUT NOUVEAU GLK 350 4MATIC[™] 2013.
PRIX TOTAL¹: 47 115 \$**

FINANCEMENT À L'ACHAT 1,9 %* DURÉE DE 60 MOIS	TAUX À LA LOCATION 3,9 %* BAIL DE 39 MOIS	PAIEMENTS MENSUELS 498 \$* VERSEMENT INITIAL 5 970 \$**
--	--	--

INCLUT UN RABAIS DE 2 300 \$

Mercedes-Benz

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2013. Véhicules illustrés: Berline C 350 2013 et GLK 350 4MATIC[™] 2013. PDSF national: 44 750 \$/44 900 \$. **Le prix total de 45 755 \$/47 115 \$ et le versement initial incluent les frais de transport et de préparation de 2 045 \$, les frais du RDPRM pouvant atteindre 55,49 \$, la taxe de 100 \$ sur le climatiseur et les droits de 15 \$ sur les pneus. 1 Taxes en sus. 2 Valeur de 2 200 \$. 3 Les trois premières mensualités sont supprimées pour le modèle C 300 4MATIC[™] 2013/GLK 350 4MATIC[™] 2013 jusqu'à concurrence de 1 350 \$/1 650 \$ (incluant les taxes) dans le cadre des programmes de location et jusqu'à concurrence de 1 950 \$/2 250 \$ (incluant les taxes) dans le cadre des programmes de financement. Les mensualités gratuites ne s'appliquent pas aux modèles AMG. * Offres de location et de financement basées sur la berline C 300 4MATIC[™] 2013 équipée des ensembles Haut de gamme (2 350 \$) et Sport (1 200 \$), et les modèles GLK 350 4MATIC[™] 2013 proposés uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 488 \$/498 \$ par mois pendant 48/39 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 3 940 \$/5 970 \$ plus dépôt de sécurité de 500 \$ et taxes applicables payables à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 39 990 \$/44 900 \$. Taux annuel de location de 3,9 %. Obligation totale: 27 864 \$/25 892 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 1,9 % et un prix de 45 755 \$/47 115 \$. Le paiement mensuel est de 762 \$/780 \$ (avant taxes) avec un versement initial de 0 \$. Le coût de l'emprunt est de 2 136 \$/2 188 \$, pour une obligation totale de 47 850 \$/48 962 \$. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance en sus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Pour connaître les détails, voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé de la région de Montréal. L'offre se termine le 28 février 2013.

B pour Bonne impression.

On enlève 3 mois à 2013 grâce à la toute nouvelle Classe B 2013².



3 MENSUALITÉS GRATUITES¹
POUR UNE DURÉE LIMITÉE

VOICI LA TOUTE NOUVELLE B250 2013.
PRIX TOTAL¹: 32 115 \$**

ÉQUIPEMENT LIVRÉ DE SÉRIE

- Tout nouveau quatre cylindres de 2 litres à turbocompresseur avec technologie de démarrage/d'arrêt ECO générant une puissance de 208 ch et un couple de 258 lb-pi
- Toute nouvelle transmission automatique 7G-DCT à double embrayage
- Avertisseur de risque de collision COLLISION PREVENTION ASSIST, système de détection de somnolence ATTENTION ASSIST, 9 coussins gonflables et système de freinage adaptatif
- Jantes en alliage de 17 po à 5 bras

FINANCEMENT À L'ACHAT 3,4 %* DURÉE DE 60 MOIS	TAUX À LA LOCATION 5,4 %* BAIL DE 36 MOIS	PAIEMENTS MENSUELS 438 \$* VERSEMENT INITIAL 1 995 \$**
--	--	--

Mercedes-Benz

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2013. Véhicule illustré: B250 2013. PDSF national: 29 900 \$. **Le prix total de 32 115 \$ et le versement initial incluent les frais de transport et de préparation de 2 045 \$, les frais du RDPRM pouvant atteindre 55,49 \$, la taxe de 100 \$ sur le climatiseur et les droits de 15 \$ sur les pneus. 1 Taxes en sus. 2 Les trois premières mensualités sont supprimées pour le modèle B250 2013 jusqu'à un maximum de 1 200 \$ (incluant les taxes) dans le cadre des programmes de location et jusqu'à concurrence de 1 800 \$ (incluant les taxes) dans le cadre des programmes de financement. * Offres de location et de financement basées sur la B250 2013 proposées uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 438 \$ par mois pendant 36 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 1 995 \$ plus dépôt de sécurité de 450 \$ et taxes applicables payables à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 29 900 \$. Taux annuel de location de 5,4 %. Obligation totale: 18 213 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 3,4 % et un prix de 29 900 \$. Le paiement mensuel est de 488 \$ (avant taxes) avec un versement initial de 5 150 \$. Le coût de l'emprunt est de 2 390 \$, pour une obligation totale de 34 450 \$. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance en sus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Pour connaître les détails, voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé de la région de Montréal. L'offre se termine le 28 février 2013.

Mercedes-Benz Saguenay, 1868, boulevard St-Paul, Chicoutimi
418-698-1000 1-877 414-2369 www.saguenay.mercedes-benz.ca

Notre entreprise est solidement ancrée dans l'Histoire régionale avec toujours la même mission: servir les intérêts du Saguenay-Lac-Saint-Jean en publiant des journaux de qualité. Pour relever ce défi quotidien,

nous disposons d'une équipe de 53 journalistes, photographes, chroniqueurs, préposés au web et graphistes, des professionnels qui n'ont comme vous qu'une passion: l'information.



NOTRE MISSION:
Servir les intérêts du
Saguenay-Lac-Saint-Jean en
publiant des journaux de qualité.»



Rocket Lavoie



Serge Lemelin



Jeannot Lévesque



Laura Lévesque



Joël Martel



Yves Ouellet



Yvon Paré



Caroline Poirier



Louis Potvin



Patricia Rainville



François Saint-Gelais



Mariane Saint-Gelais



Marc Saint-Hilaire



Johanne Saint-Pierre



Myriam Ségal



Bertrand Tremblay



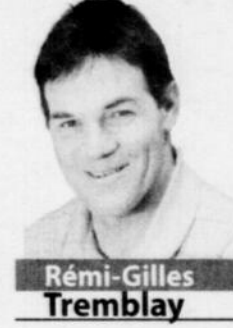
Isabelle Tremblay



Louis Tremblay



Michel Tremblay



Rémi-Gilles Tremblay



Stéfanie Tremblay



Mélissa Viau



Claude Villeneuve



Denis Villeneuve

**EN ACTION POUR COUVRIR
TOUTE L'ACTUALITÉ
RÉGIONALE.**

LE PROGRÈS
DU SAGUENAY
Depuis 1887

LeQuotidien
Le Progrès
dimanche

PASSIONNÉ D'INFORMATION

LE PROGRÈS
DU SAGUENAY
Depuis 1887

LeQuotidien
LeProgrès
dimanche